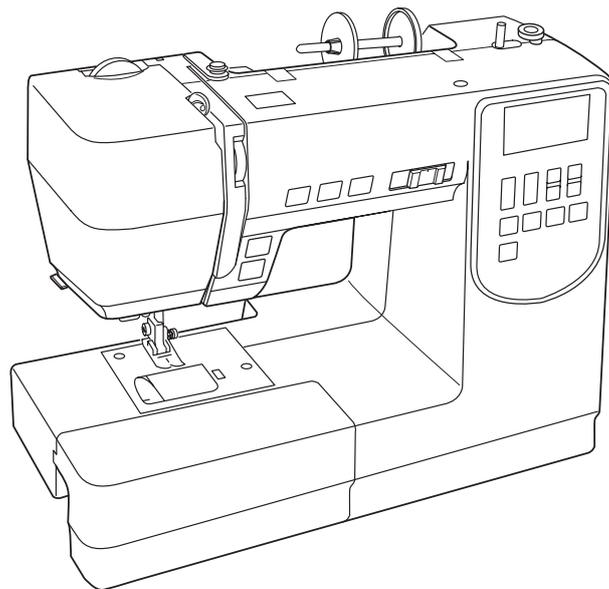


Manuel d'instructions



CONSIGNES IMPORTANTES DE SECURITE

Pour utiliser un appareil électrique, il faut toujours respecter les consignes de sécurité fondamentales, notamment les consignes suivantes:

Cette machine à coudre a été conçue et fabriquée pour l'usage domestique uniquement.

Avant d'utiliser cet appareil, lisez toutes ces instructions.

DANGER: Pour éviter tout risque de décharge électrique:

1. Il ne faut jamais laisser un appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Il faut toujours débrancher cette machine à coudre de la prise électrique murale, après son utilisation ou avant de la nettoyer.

AVERTISSEMENT: Pour réduire tout risque de brûlures, d'incendie, de choc électrique de blessures corporelles:

1. Cette machine ne doit pas être utilisée comme un jouet. Une attention particulière est requise lorsque cette machine est utilisée par des enfants ou en leur présence.
2. Utilisez cette machine uniquement pour les utilisations prévues, telles qu'elles sont décrites dans le manuel de la machine à coudre.
Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant tels qu'ils sont indiqués dans le manuel de la machine à coudre.
3. Il ne faut jamais faire fonctionner cette machine à coudre si le cordon d'alimentation ou la prise ont été endommagés, s'il y a un problème de fonctionnement, si elle est tombée ou a été abîmée, ou si elle est tombée dans l'eau.
4. Il ne faut jamais faire fonctionner cette machine si les ouvertures d'aération sont obstruées. Veuillez à ce que les ouvertures de ventilation de la machine et de la pédale ne soient pas encombrées de résidus, de poussières et de particules textiles.
5. Il ne faut jamais laisser tomber ou introduire d'objet dans les ouvertures de la machine.
6. Il ne faut pas utiliser la machine en plein air. Toujours ranger la machine à l'intérieur.
7. Il ne faut pas l'utiliser dans un local où sont utilisés des aérosols ou dans un local où l'oxygène est distribué artificiellement.
8. Pour l'éteindre, mettre tous les interrupteurs sur la position Arrêt («O»), puis retirer la prise du secteur.
9. Ne débranchez pas la machine en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour la débrancher, saisissez la prise, et non pas le cordon d'alimentation.
10. Veillez à éloigner les doigts des pièces en mouvement, en particulier de l'aiguille et des lames de découpage de la machine à coudre.
11. Toujours utiliser la plaque à aiguille adéquate. Une mauvaise plaque peut casser l'aiguille.
12. N'utilisez pas d'aiguilles tordues.
13. Ne pas tirer ou pousser le tissu en cousant. Cela pourrait dévier l'aiguille et la rompre.
14. Éteignez cette machine à coudre (mettre l'interrupteur sur «O») avant d'effectuer des réglages à proximité de l'aiguille, tels que l'enfilage, le changement d'aiguille, la mise en place de la canette ou le changement de pied-de-biche, etc.
15. Toujours débrancher cette machine à coudre de la prise électrique avant de retirer les plaques de protection, de la graisser, ou avant d'effectuer tout autres réglages mentionnés dans le manuel d'utilisation.

CONSERVEZ CETTE NOTICE

Pour l'Europe uniquement:

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquants d'expérience et de connaissances, seulement si elles ont été formées et encadrées à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur sans surveillance.

Hors Europe (excepté les États-unis et le Canada):

Cette machine n'est pas censée être utilisée par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont été instruites sur l'usage de la machine par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de vérifier qu'ils ne jouent pas avec la machine.



Veillez noter que, sur l'aliénation, ce produit doit être recyclé en toute sécurité conformément à la législation nationale relative aux produits électriques/électroniques. Si en cas de doute, veuillez contacter votre revendeur pour l'orientation.

(Union européenne seulement)

TABLE DES MATIÈRES

DÉNOMINATION DES PIÈCES

Dénomination des pièces	3
Accessoires standards	4
Grande table de rallonge	5
Tableau des points	5

SE PRÉPARER À COUDRE

Interrupteur d'alimentation électrique	6
Avant d'utiliser votre machine à coudre	6
Conseils d'utilisation	6
Commande de la vitesse de couture	7
Table d'extension	7
Couture avec le bras libre	7
Boutons de commande de la machine	8
Affichage LCD	9
Touches de fonction	9
Sélectionner les motifs	9
Sélection de motif direct	9
Touche de réglage de largeur de point	9
Touche de réglage de longueur de point	9
Touche coupe-fil automatique	9
Releveur du pied de biche	10
Changer le pied de biche	10
Dépose et fixation du support pied	10
Sélecteur de pression pied de biche	10
Régler la tension du fil d'aiguille	11-12
Abaisser ou relever la griffe d'entraînement	13
Réglage de la position de l'aiguille à l'arrêt	13
Changer l'aiguille	14
Tableau des tissus et aiguilles	14
Réglage de la bobine de fil	15
Enrouler la canette	15-17
Enfiler la machine	18
Enfile-aiguille	19
Remonter le fil de la canette	20

COUDURE DE BASE

Utilisation du point droit	21
Coupe-fil automatique	21
Changement du sens de couture	22
Couture à partir du bord d'un tissu épais	22
Guides de piquage de la plaque à aiguille	22
Tourner à l'équerre	22
Modification de la position de piqûre de l'aiguille	23
Modification de la longueur de point	23
Point d'auto-blocage	24
Point noué	24
Triple point pour tissu extensible	24
Point pour tissu extensible	25
Point de sculpture	25
Point Zigzag	26
Surfilage avec le point zigzag	27
Multiple zigzag	27
Point de surjet	27
Point tricot	28
Point double surjet	28
Fixation des élastiques	28
Boutonniers	29
Boutonnière carrée	30-32
Boutonniers arrondies et pour tissus fins	33
Boutonniers tailleur	33
Boutonnière pour tissu extensible et boutonnière antique	33
Boutonnière cordée	34

Boutonnière passepoilée (avec nervures)	35-36
Point à reprendre	37
Point de renfort	38
Œillet	39
Couture de fermeture à glissière	40-42
Ourlet invisible	43
Coudre les boutons	44
Fronces	44

POINTS DÉCORATIFS

Point coquille	45
Appliqué	45
Nervures	46
Franges	46
Les jours	47
Point de croix	47
Jour « toi et moi »	48
Point de nœud	48
Feston	48
Nids d'abeille	49
Pointiller	49
Points d'attache	50
Points passés	50
Points décoratifs	51
Corriger des motifs déformés	51

ENTRETIEN DE VOTRE MACHINE

Nettoyage du crochet et de la griffe d'entraînement	52
Installation du porte-bobine	52
Problèmes et signaux d'avertissement	53
Dépannage	54
Tableau des points	55

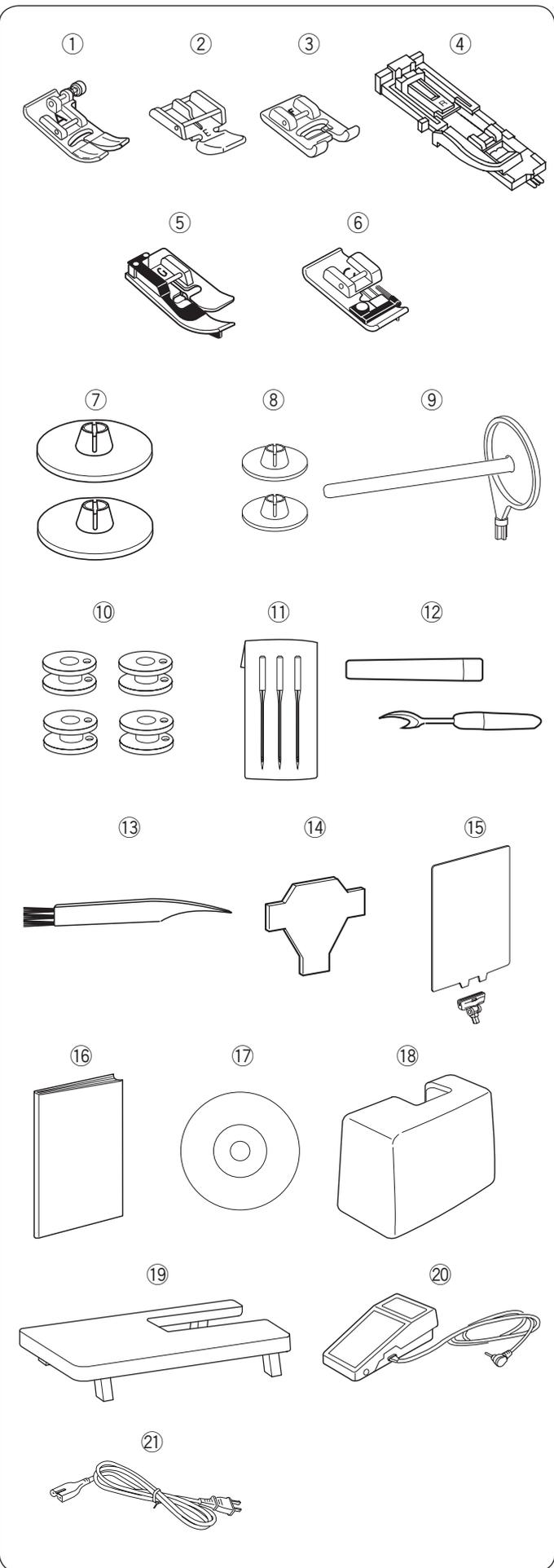
DÉNOMINATION DES PIÈCES

Dénomination des pièces

- ① Guide-fil supérieur
- ② Guide-fil du bobineur
- ③ Disque fixe-bobine (grand)
- ④ Broche porte-bobine
- ⑤ Trou pour porte-bobine supplémentaire
- ⑥ Axe du bobineur canette
- ⑦ Butée du bobineur de canette
- ⑧ Affichage LCD
- ⑨ Touches de fonction
- ⑩ Curseur de réglage de la vitesse
- ⑪ Bouton du coupe-fil automatique
- ⑫ Bouton de montée/descente aiguille
- ⑬ Bouton d'auto-blocage
- ⑭ Bouton de marche arrière
- ⑮ Bouton marche/arrêt
- ⑯ Table rallonge (boîte d'accessoires)
- ⑰ Coupe-fil
- ⑱ Plaque frontale
- ⑲ Sélecteur de tension du fil d'aiguille
- ⑳ Sélecteur de pression pied de biche
- ㉑ Releveur de fil
- ㉒ Guide-fil inférieur
- ㉓ Vis de pince-aiguille
- ㉔ Aiguille
- ㉕ Pied de biche
- ㉖ Bouton de dégagement de plaque de recouvrement
- ㉗ Plaque de recouvrement
- ㉘ Coupe-fil
- ㉙ Plaque aiguille
- ㉚ Griffe d'entraînement
- ㉛ Support pied
- ㉜ Vis de fixation
- ㉝ Levier
- ㉞ Levier de boutonnière
- ㉟ Enfile-aiguille
- ㊱ Poignée de transport
- ㊲ Trou pour tableau des points
- ㊳ Bras-libre
- ㊴ Levier descente de griffe
- ㊵ Releveur du pied de biche
- ㊶ Entrée d'alimentation
- ㊷ Connecteur de pédale
- ㊸ Interrupteur d'alimentation électrique
- ㊹ Orifices de ventilation
- ㊺ Volant
- ㊻ Cadran d'équilibrage d'entraînement

REMARQUE:

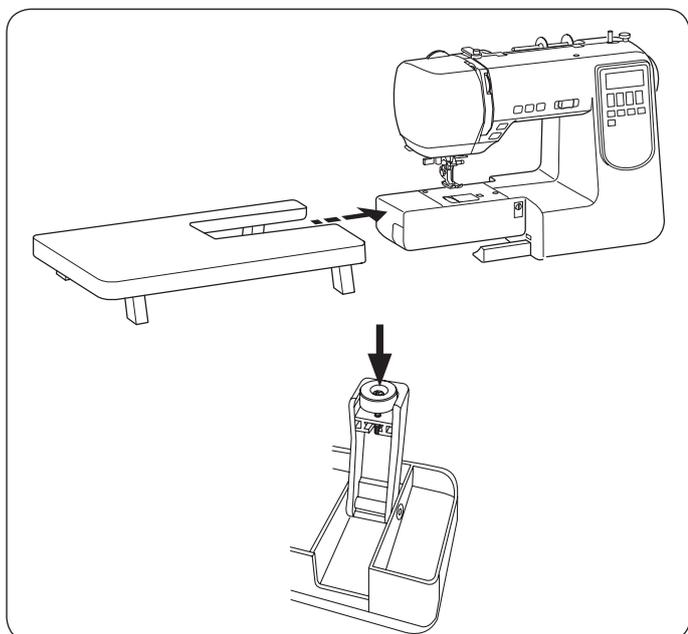
- Pour porter la machine, tenez la poignée de transport avec votre main, et supportez la machine avec l'autre main.
- La conception et les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.



Accessoires standards

- ① Pied zigzag: A (placé sur la machine)
- ② Pied à semelle étroite: E
- ③ Pied pour point passé: F
- ④ Pied boutonnière automatique: R
- ⑤ Pied ourlet invisible: G
- ⑥ Pied surjet: C
- ⑦ Porte-bobine (x 2) (large) (1 installé sur la machine)
- ⑧ Porte-bobine (x 2) (petit)
- ⑨ Porte-bobine supplémentaire
- ⑩ Canettes (x 4) (1 installée sur la machine)
- ⑪ Ensemble d'aiguilles
- ⑫ Découd-vite (Ouvre-boutonnères)
- ⑬ Brosse anti peluches
- ⑭ Tournevis
- ⑮ Tableau des points
- ⑯ Mode d'emploi
- ⑰ DVD didactique
- ⑱ Couverture
- ⑲ Grande table de rallonge
- ⑳ Pédale
- ㉑ Câble d'alimentation*

* Le câble d'alimentation inclus peut être différent de l'illustration.



Grande table de rallonge

Fixation de la table

Tirez sur la table pour l'écarter de la machine.

Écartez les pieds de la grande table rallonge.

Maintenez la table avec les deux mains et faites-la doucement coulisser vers la droite.

Réglage de la hauteur de la table

Tournez les vis des pieds de la table avec un tournevis (optionnel).

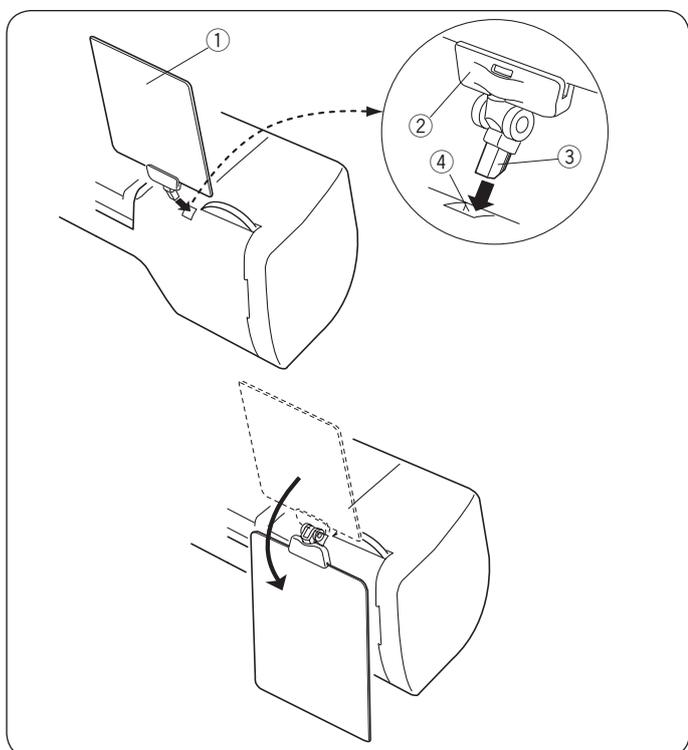


Tableau des points

Introduisez le tableau des points de couture ① dans le porte-fiche ②.

Introduisez la broche ③ dans le trou prévu pour le tableau des points ④.

- ① Tableau des points de couture
- ② Porte-fiche
- ③ Broche
- ④ Trou pour tableau des points

Vous pouvez faire basculer le tableau vers l'arrière de la machine lorsque vous ne l'utilisez pas.

SE PRÉPARER À COUDRE

Interrupteur d'alimentation électrique

Utilisation de la pédale

Mettez l'interrupteur sur la position Arrêt.
Introduisez la fiche de la pédale dans la connecteur de pédale.
Introduisez la fiche machine dans la interrupteur d'alimentation.
Introduisez la fiche d'alimentation électrique dans la prise murale.

Mettez l'interrupteur sur la position Marche.

- ① Interrupteur d'alimentation
- ② Fiche de la pédale
- ③ Prise
- ④ Fiche de la machine
- ⑤ Prise d'alimentation
- ⑥ Fiche d'alimentation électrique
- ⑦ Prise murale

Le symbole de la pédale s'affiche quand celle-ci est connectée à la machine.

- ⑧ Symbole de la pédale

⚠ AVERTISSEMENT :

Lorsque la machine est en marche, gardez toujours les yeux sur la zone de couture et ne touchez à aucune des pièces mobiles telles que le releveur de fil, le volant ou l'aiguille.

Mettez toujours l'interrupteur sur la position arrêt et débranchez l'alimentation électrique:

- quand vous laissez la machine sans surveillance.
- quand vous attachez ou déposez des pièces.
- quand vous nettoyez la machine.

Ne posez rien sur la pédale.

Avant d'utiliser votre machine à coudre

Avant d'utiliser votre machine à coudre pour la première fois, placez un morceau de tissu sous le pied de biche et faites fonctionner la machine sans fil pendant quelques minutes. Essayez toute trace d'huile qui peut apparaître.

Utilisation du bouton de Marche/Arrêt

Mettez l'interrupteur sur la position Arrêt.
Introduisez la fiche machine dans la interrupteur d'alimentation.
Introduisez la fiche d'alimentation électrique dans la prise murale.

Mettez l'interrupteur sur la position Marche.

- ① Interrupteur d'alimentation
- ② Fiche d'alimentation de la machine
- ③ Prise d'alimentation
- ④ Fiche alimentation électrique
- ⑤ Prise murale
- ⑥ Bouton Marche/Arrêt

REMARQUE:

Le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas lorsque la pédale est connectée.

Conseils d'utilisation

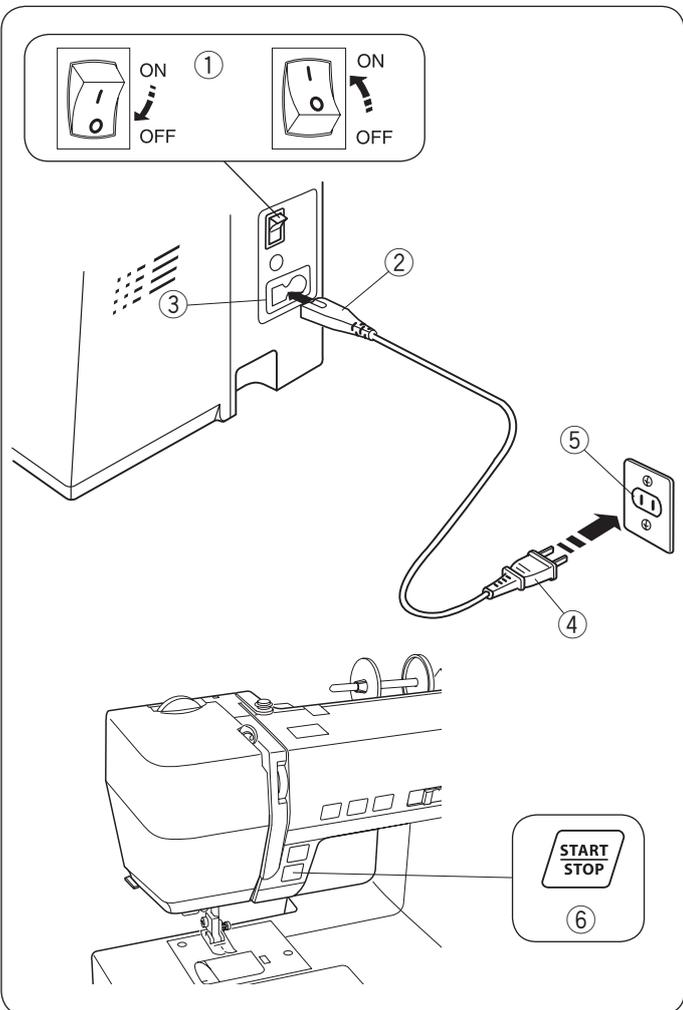
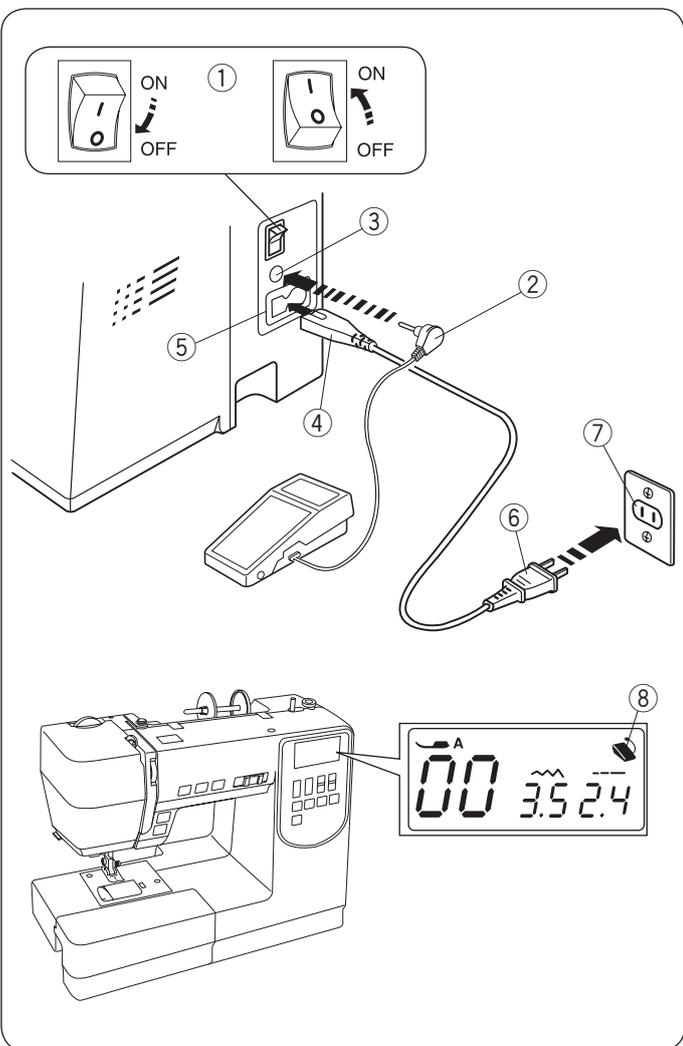
Le symbole « O » sur un interrupteur indique la position arrêt (off) de l'interrupteur.

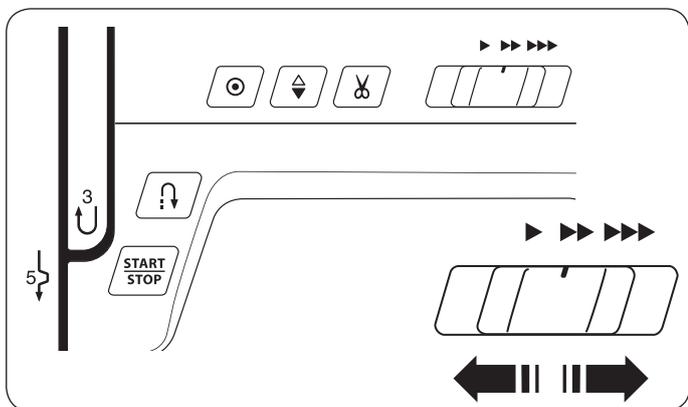
La pédale modèle 21371 ou YC-485EC-1 est utilisée avec cette machine à coudre.

Pour les E.U. et le Canada uniquement:

Pour les appareils à fiche mâle polarisée (un picot plus large que l'autre): Pour réduire le risque d'électrocution, cette fiche est prévue pour être branchée dans une prise polarisée d'une seule façon.

Si vous ne parvenez pas à brancher la fiche, veuillez contacter un électricien qualifié qui installera la prise qui convient. Ne modifiez jamais la fiche en aucune façon.





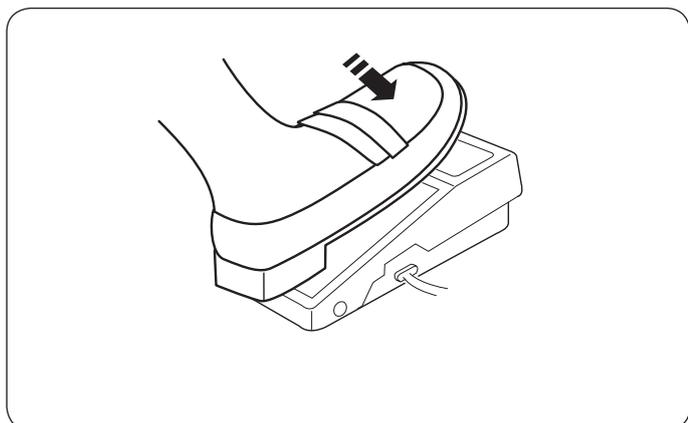
Commande de la vitesse de couture

Courseur de réglage de la vitesse

On peut faire varier la vitesse de couture au moyen du curseur de réglage de la vitesse, en fonction de vos besoins de couture.

Pour augmenter la vitesse de couture, déplacez le curseur vers la droite.

Pour réduire la vitesse de couture, déplacez le curseur vers la gauche.



Pédale

Appuyez sur la pédale pour mettre la machine en marche.

Plus vous appuyez sur la pédale, plus la machine tourne vite.

On peut modifier la vitesse de couture maximale au moyen du curseur de réglage de la vitesse.

REMARQUE:

La machine ne fonctionne pas et le repère de pied de biche clignote si vous démarrez la machine avec le pied de biche dans la position relevée. Abaissez le pied de biche et appuyez sur la pédale.

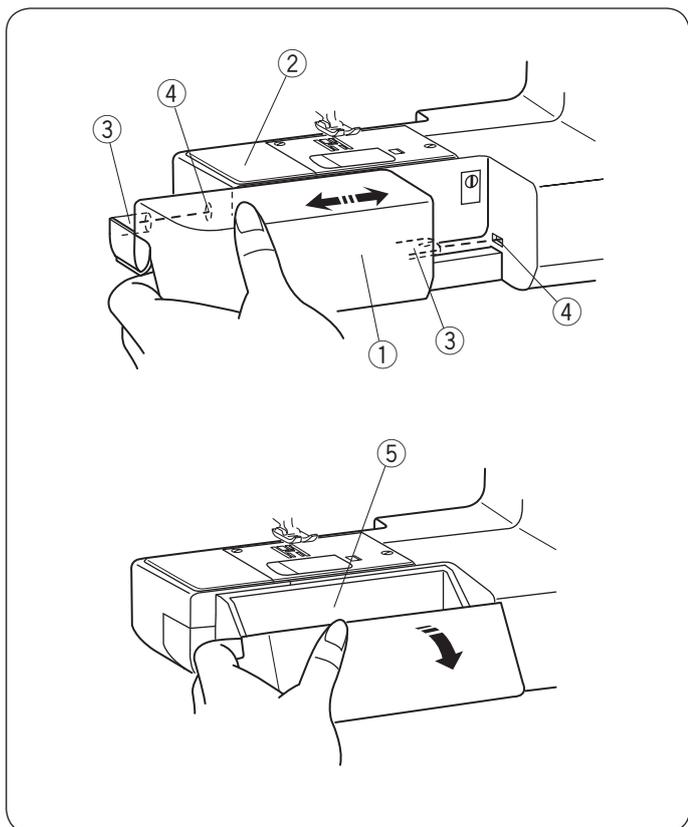


Table d'extension

La table rallonge fournit une surface supplémentaire pour la couture et peut être facilement déposée pour la couture bras libre.

Détacher la table

Retirer la table de la machine, comme illustré.

- ① Table d'extension

Fixation de la table

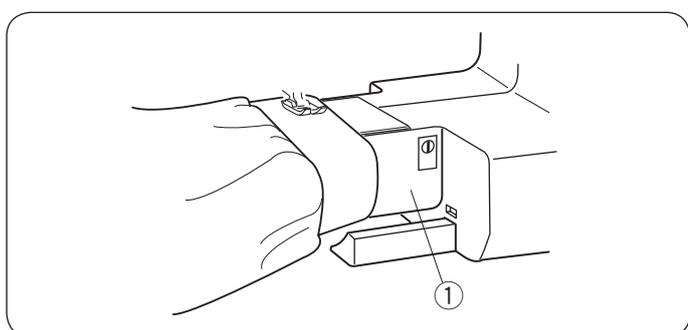
Faites glisser la table rallonge le long du bras libre et insérez les guides dans les orifices jusqu'à ce que la table rallonge s'enclenche dans la machine.

- ② Bras libre
- ③ Guide
- ④ Trou

Rangement des accessoires

Les accessoires se rangent à l'intérieur de la table rallonge. Tirez le couvercle vers vous pour ouvrir l'espace de rangement des accessoires ⑤.

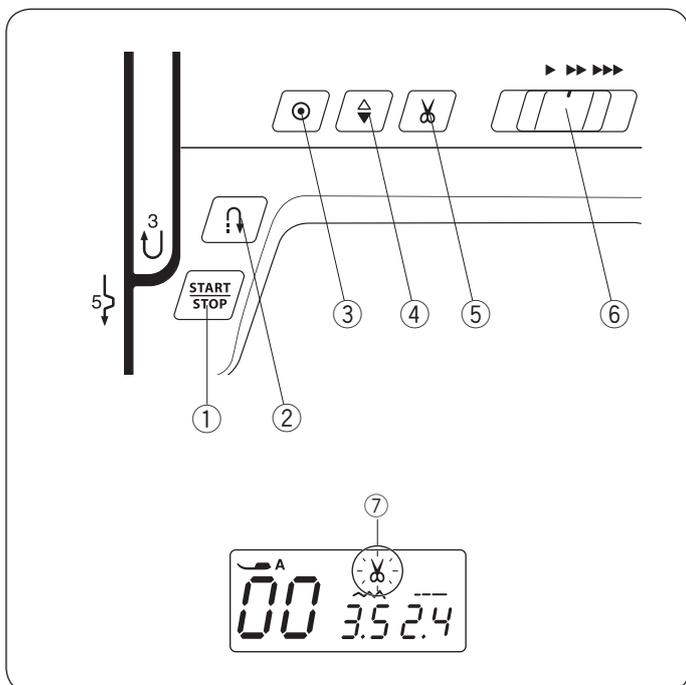
- ⑤ Rangement des accessoires



Couture avec le bras libre

Le bras-libre est utilisé pour coudre des vêtements tubulaires et pour reprendre au niveau des genoux et des coudes.

- ① Bras-libre



Boutons de commande de la machine

① Bouton marche/arrêt

Appuyez sur ce bouton pour démarrer ou arrêter la machine. La machine marche lentement durant les premiers points; ensuite elle fonctionne à la vitesse fixée par le curseur de réglage de la vitesse.

La machine fonctionne lentement tant que ce bouton est maintenu enfoncé.

REMARQUE:

Le bouton de marche/arrêt ne peut pas être utilisé quand la pédale est connectée à la machine.

La machine ne fonctionne pas et le repère de pied de biche clignote si vous démarrez la machine avec le pied de biche dans la position relevée. Abaissez le pied de biche et appuyez sur le bouton marche/arrêt.

② Bouton de point arrière

• Lorsque le motif de point 00 , 03 , 06 , 07 , 08  ou 55  est sélectionné :

La machine coud en point arrière tant que la touche de point arrière est enfoncée. Relâchez le bouton pour coudre en marche avant

Lorsque la machine est à l'arrêt et la pédale est déconnectée, la machine coud en point arrière lentement tant que le bouton de marche arrière est enfoncé. Relâchez le bouton pour arrêter la machine.

• Lorsque d'autres points sont sélectionnés :

Si vous appuyez sur le bouton de marche arrière pour réaliser tout autre motif, la machine coud des points noués sur-le-champ, puis s'arrête automatiquement.

REMARQUE:

Il y a des fonctions particulières de la touche de marche arrière lorsque le motif de point 01 , 02 , 25  ou 26  est sélectionné. Veuillez vous référer aux pages 24, 37 et 38.

③ Bouton d'auto-blocage

• Lorsque le motif de point 00 , 03 , 06 , 07 , 08  ou 55  est sélectionné :

Appuyez sur le bouton d'auto-blocage  pour coudre un point noué sur place. La machine s'arrête automatiquement.

• Lorsque d'autres points sont sélectionnés :

Appuyez sur le bouton d'auto-blocage pour coudre un point noué à la fin du motif en cours. La machine s'arrête automatiquement.

④ Bouton de montée/descente de l'aiguille

Appuyez sur le bouton de montée/descente aiguille pour faire monter ou descendre l'aiguille.

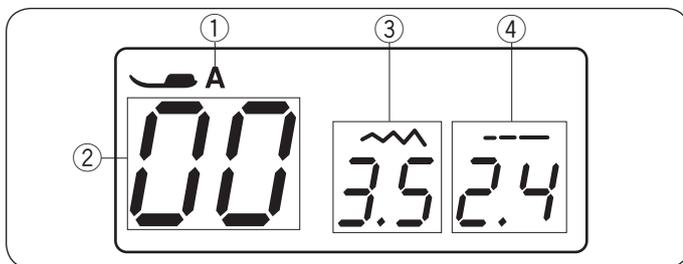
⑤ Bouton coupe-fil

Appuyez sur le bouton coupe-fil pour recouper les fils après couture.

Le repère du coupe-fil clignote ⑦ pendant que la machine coupe les fils.

⑥ Curseur du réglage de la vitesse

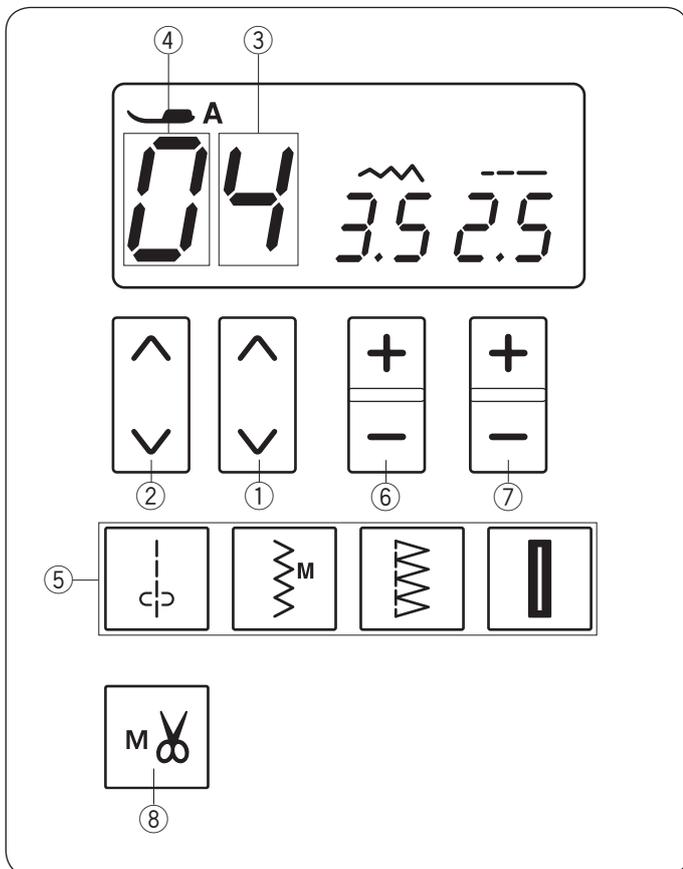
On peut modifier la vitesse de couture maximale au moyen du curseur de réglage de la vitesse. Se reporter à la page 7.



Affichage LCD

L'affichage LCD montre les informations suivantes quand la machine est allumée:

- ① Lettre d'identification du pied recommandé
- ② Numéro de motif de point
- ③ Largeur du point
- ④ Longueur du point



Touches de fonction

Sélectionner les motifs

Pour sélectionner le motif de point souhaité, appuyez sur les touches fléchées (① et ②) jusqu'à ce que le numéro de motif du point désiré soit indiqué.

Pour changer le premier chiffre ③ du numéro de motif, appuyez sur les touches fléchées ① sous le premier chiffre du numéro de motif.

Pour changer le second chiffre ④ du numéro de motif, appuyez sur les touches fléchées ② sous le deuxième chiffre du numéro de motif.

- ① Touches fléchées (premier chiffre)
- ② Touches fléchées (second chiffre)
- ③ Premier chiffre
- ④ Second chiffre

Sélection de motif direct

Vous pouvez sélectionner directement les motifs de point 00, 06, 09 et 18 en appuyant sur les touches de sélection de motif directes correspondantes ⑤.

Les pictogrammes des motifs sont indiqués sur chaque touche.

Touche de réglage de largeur de point

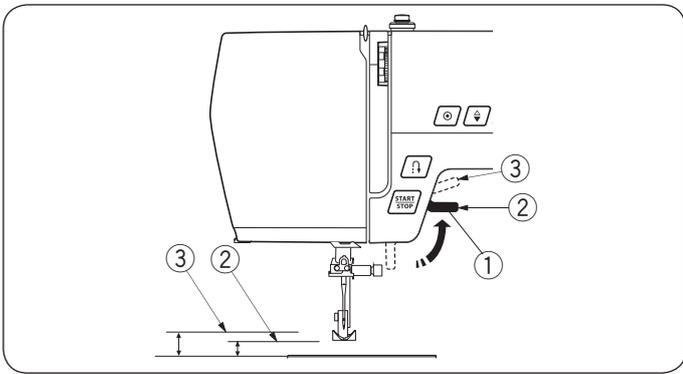
Appuyez sur « + » ou « - » ⑥ pour changer la largeur de point ou la position de l'aiguille, en fonction du motif sélectionné. Référez-vous aux pages 23, 26 et 32.

Touche de réglage de longueur de point

Appuyez sur « + » ou « - » ⑦ pour modifier la longueur du point du motif sélectionné. Vous pouvez aussi ajuster la densité de la boutonnière, la régularité du reprisage et la grandeur d'un œillet avec cette touche. Référez-vous aux pages 23, 26 et 32.

Touche coupe-fil automatique

Pour couper automatiquement les fils après le verrouillage des points, appuyez sur la touche de mémoire du coupe-fil ⑧ (Reportez-vous à la page 21).

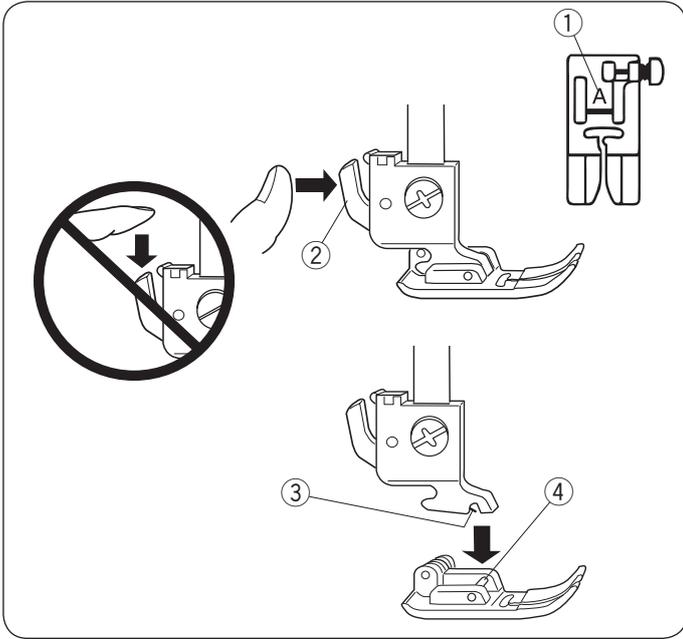


Releveur du pied de biche

Le releveur du pied de biche relève et abaisse le pied de biche.

Vous pouvez relever le pied d'environ 0,7 cm au-dessus de la position haute normale pour faciliter le retrait du pied de biche, et pour vous aider à placer des tissus épais sous le pied.

- ① Releveur de pied de biche
- ② Position haute normale
- ③ Position la plus haute



Changer le pied de biche

⚠ ATTENTION :

Eteignez l'interrupteur avant de changer de pied.
Utilisez toujours le pied adapté pour le motif sélectionné.
Un pied qui ne convient pas peut faire casser l'aiguille.
Chaque pied est identifié par une lettre d'identification.

- ① Lettre d'identification

Dépose du pied de biche

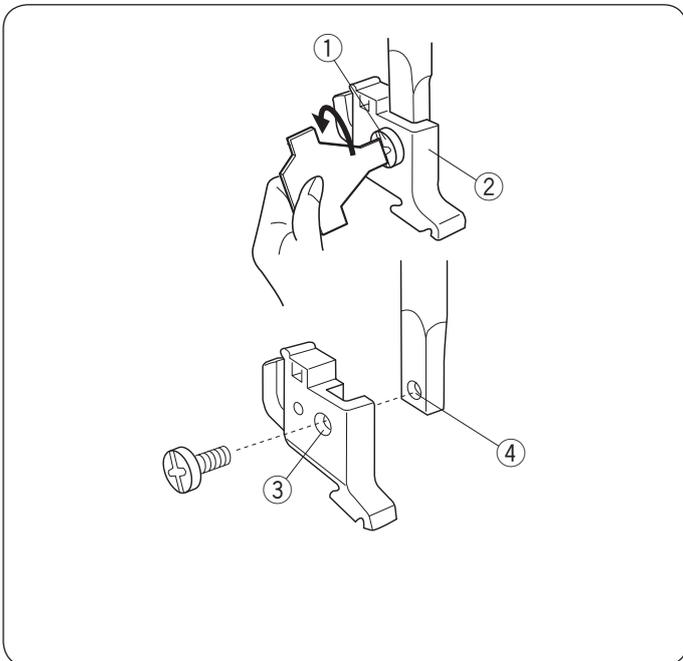
Relevez l'aiguille jusqu'à sa plus haute position en tournant le volant manuellement dans le sens anti-horaire. Relevez le pied de biche, et appuyez sur le levier à l'arrière du support pied.

- ② Levier

Fixation du pied de biche

Placez le pied de biche sélectionné de telle sorte que la broche du pied repose juste au-dessous de la rainure du support pied. Abaissez la barre du pied de biche pour verrouiller le pied en place.

- ③ Rainure
- ④ Broche



Dépose et fixation du support pied

⚠ ATTENTION :

Eteignez l'interrupteur avant d'attacher ou détacher le support pied.

Dépose du support pied

Déposez la vis de fixation avant de la tourner dans le sens anti-horaire avec un tournevis.

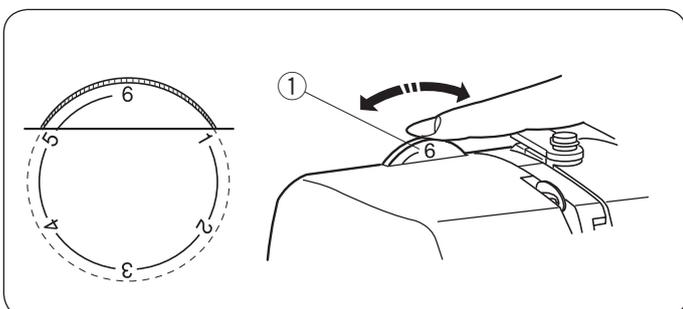
Fixation du support pied

Alignez le trou du support pied sur le trou fileté de la barre de pied de biche.

Introduisez la vis de fixation dans le trou.

Bloquez la vis de fixation en la tournant dans le sens horaire avec un tournevis.

- ① Vis de pression
- ② Support de pied
- ③ Trou
- ④ Trou fileté



Sélecteur de pression pied de biche

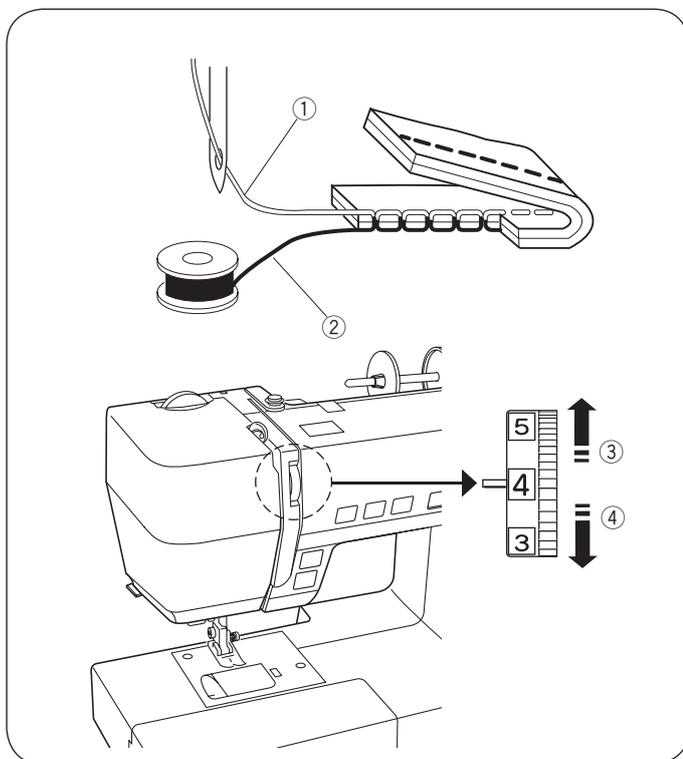
La pression du pied peut être ajustée en tournant le cadran de pression du pied presseur.

Réglez la pression entre « 3 » et « 6 » pour les tissus ordinaires.

Réglez la pression entre « 1 » et « 3 » pour les tissus légers et appliqués à coudre.

Réglez la pression entre « 5 » et « 6 » pour tissus épais.

- ① Sélecteur de pression du pied de biche



Régler la tension du fil d'aiguille

Tension de fil équilibrée pour le point droit

Le point droit idéal a ses fils bloqués entre deux couches de tissu, comme illustré (gros pour montrer le détail).

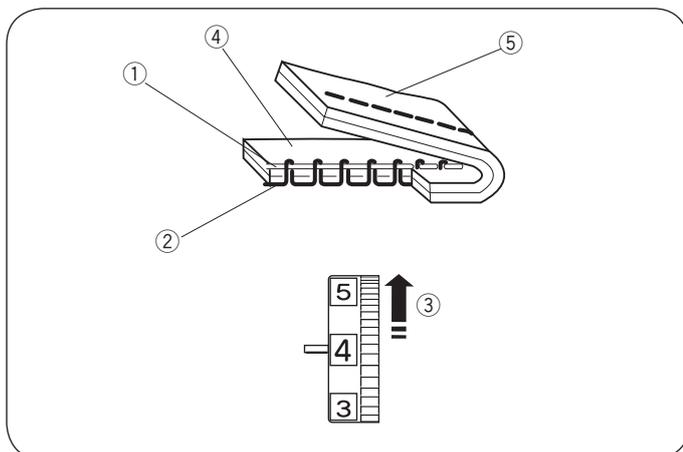
Lorsqu'on regarde le dessus et le dessous de l'assemblage, on remarque que les points sont équilibrés de façon égale.

- ① Fil d'aiguille (fil du haut)
- ② Fil de canette (fil du bas)
- ③ Pour relâcher
- ④ Pour tendre

Quand on règle la tension du fil d'aiguille, plus le numéro est élevé, plus le fil est tendu.

Les résultats dépendent de :

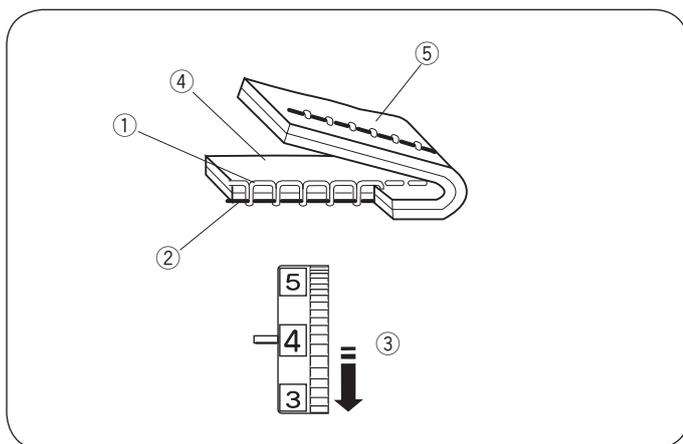
- la rigidité et l'épaisseur du tissu
- le nombre de couches de tissu
- le type de point



La tension est excessive

Le fil de canette transparait à l'endroit du tissu, et le point est bosselé. Tournez le sélecteur sur un numéro plus bas pour diminuer la tension du fil d'aiguille.

- ① Fil d'aiguille (fil du haut)
- ② Fil de canette (fil du bas)
- ③ Pour relâcher la tension
- ④ Endroit (dessus) du tissu
- ⑤ Envers (dessous) du tissu



La tension est insuffisante

Le fil de canette transparait à l'endroit du tissu, et le point est irrégulier. Tournez le sélecteur sur un numéro de tension plus haut, pour augmenter la tension du fil d'aiguille.

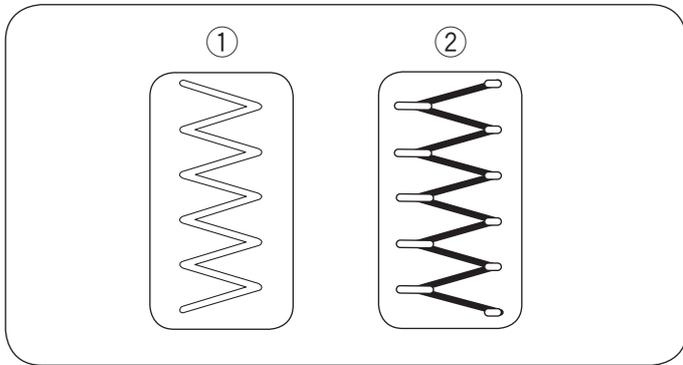
- ① Fil d'aiguille (fil du haut)
- ② Fil de canette (fil du bas)
- ③ Pour tendre
- ④ Endroit (dessus) du tissu
- ⑤ Envers (dessous) du tissu

Point Zigzag

Pour un point zigzag idéal, le fil de canette n'apparaît pas sur l'endroit (dessus) du tissu, et le fil d'aiguille apparaît légèrement sur l'envers (dessous) du tissu.

Voir les illustrations pour l'aspect correct.

Pour atteindre cet aspect, réglez la tension d'aiguille comme nécessaire.

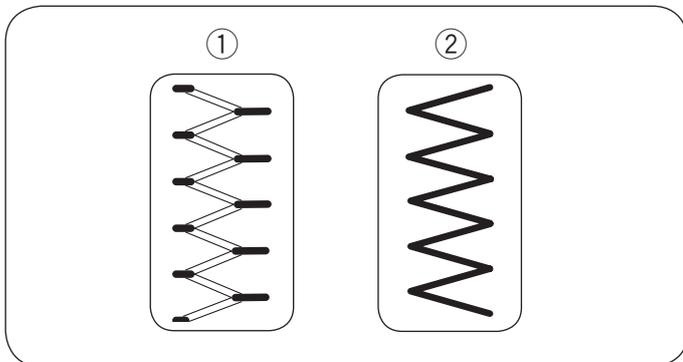


Tension de fil équilibrée

Réduisez au minimum le degré de fil visible sur l'envers (dessous) du tissu sans trop le froncer, ni faire en sorte que le fil de canette apparaisse sur l'endroit (dessus) du tissu.

Les résultats varient, selon le tissu, le fil et les conditions de travail.

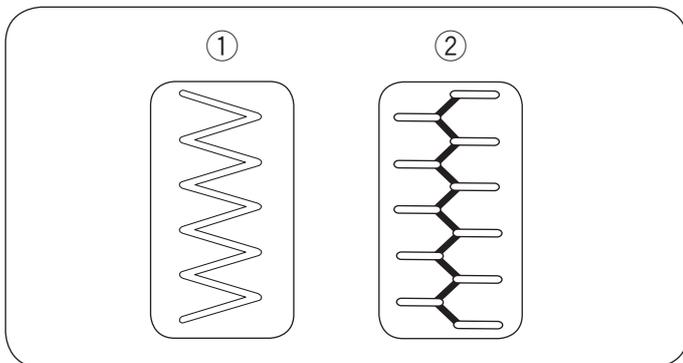
- ① Endroit (dessus) du tissu
- ② Envers (dessous) du tissu



La tension est excessive

Le coin de chaque zigzag se rejoint du bon côté du tissu

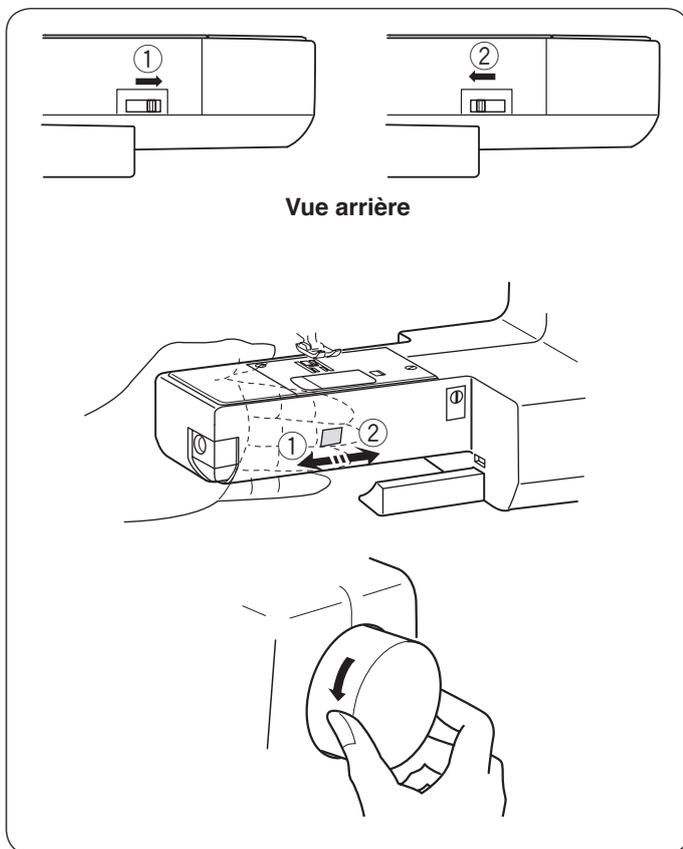
- ① Endroit (dessus) du tissu
- ② Envers (dessous) du tissu



La tension est insuffisante

Le coin de chaque point en zigzag se rejoint sur le revers du tissu.

- ① Endroit (dessus) du tissu
- ② Envers (dessous) du tissu



Abaisser ou relever la griffe d'entraînement

Le levier d'entraînement par griffe se trouve sous le support bras libre à l'arrière de la machine.

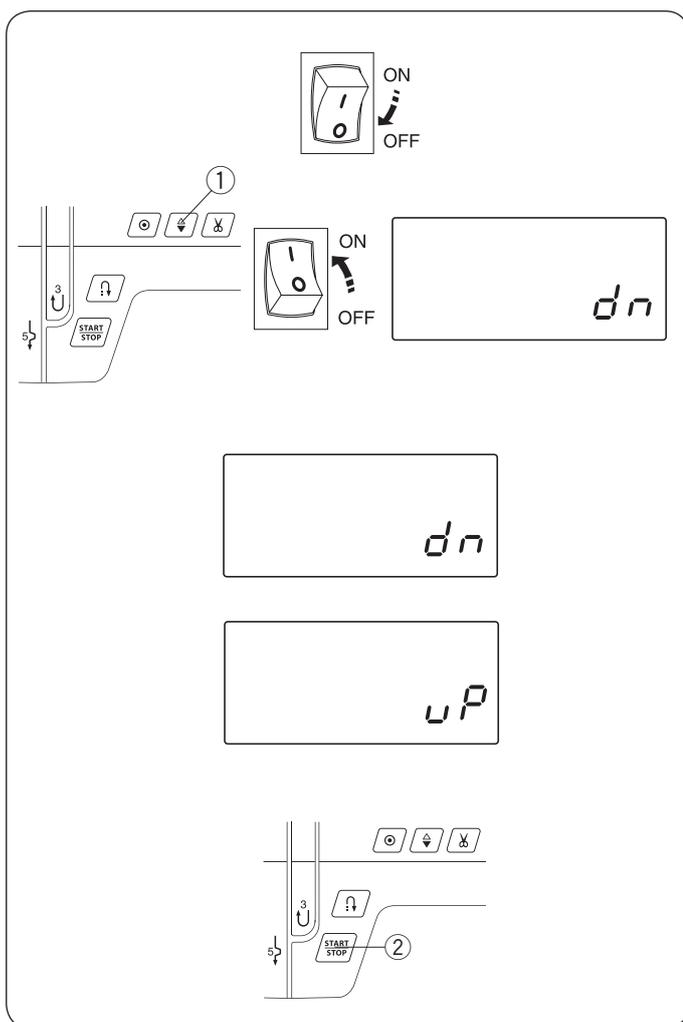
Pour abaisser la griffe d'entraînement, poussez le levier dans le sens de la flèche ①.

Pour relever la griffe, poussez le levier dans le sens de la flèche ②, comme illustré et tournez le volant vers vous.

La griffe doit être relevée pour un travail normal.

REMARQUE:

Réglez au minimum la valeur de la longueur de point lorsque vous abaissez la griffe d'entraînement.



Réglage de la position de l'aiguille à l'arrêt

Vous pouvez régler la position de l'aiguille en haut ou en bas quand la machine s'arrête.

Pour entrer la position d'arrêt de l'aiguille, fermez la machine.

Appuyez et maintenez le bouton de montée/descente de l'aiguille ①, et mettez la machine sous tension. Maintenez enfoncé ce bouton jusqu'à ce que la position d'arrêt apparaisse à l'écran tel qu'indiqué.

Le paramètre par défaut est en panne et l'inscription « dn » apparaît sur l'écran.

Appuyez sur le bouton de montée/descente de l'aiguille ①. L'inscription « uP » apparaît et l'aiguille est réglée s'arrêter en position haute.

Appuyez sur le bouton marche/arrêt ② pour appliquer le réglage.

Changer l'aiguille

⚠ ATTENTION :

Eteignez l'interrupteur avant de changer l'aiguille. Relevez l'aiguille jusqu'à sa plus haute position en tournant le volant manuellement dans le sens anti-horaire, et abaissez le pied de biche. Une aiguille peu vissée ou une vis desserrée peut causer de défaillance de la machine ou briser l'aiguille

Desserrez la vis de blocage de l'aiguille en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Déposez l'aiguille du dispositif pince-aiguille.

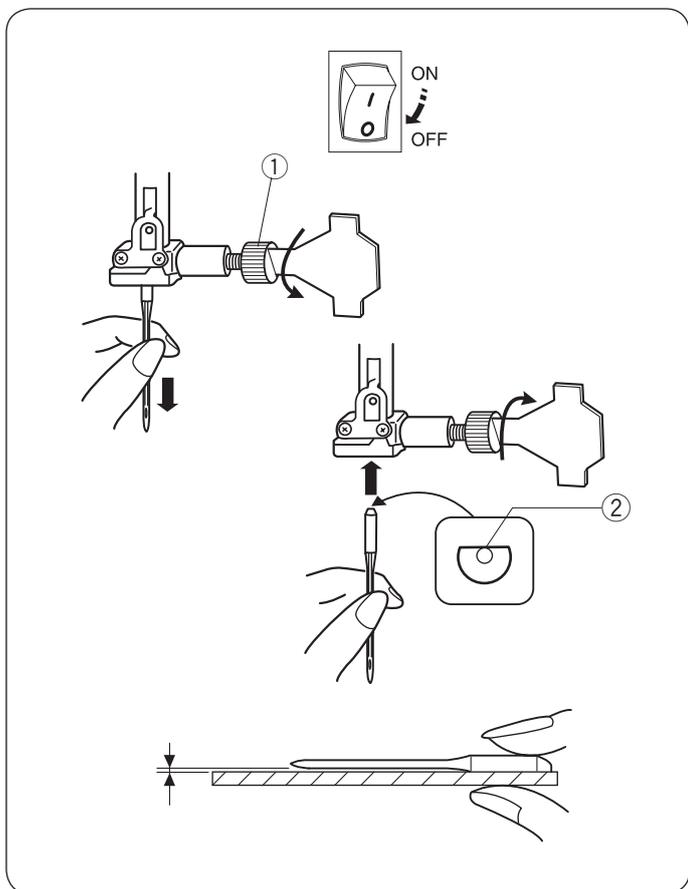
Introduisez une aiguille neuve dans le pince-aiguille avec le côté plat orienté vers l'arrière. Lorsque vous introduisez l'aiguille dans le pince-aiguille, enfoncez-la à fond.

Serrez la vis de blocage de l'aiguille fermement en la tournant dans le sens horaire.

- ① Vis de blocage de l'aiguille
- ② Côté plat

Pour voir si l'aiguille est en bon état, placez le côté plat de l'aiguille sur un objet plat (plaque à aiguille, vitre, etc.). Le jeu entre l'aiguille et la surface plane doit être cohérent. N'utilisez jamais une aiguille tordue ou émoussée.

Une aiguille endommagée peut créer des défauts permanents, accros ou échelles dans l'ouvrage, les tricots, soies fines ou tissus soyeux.



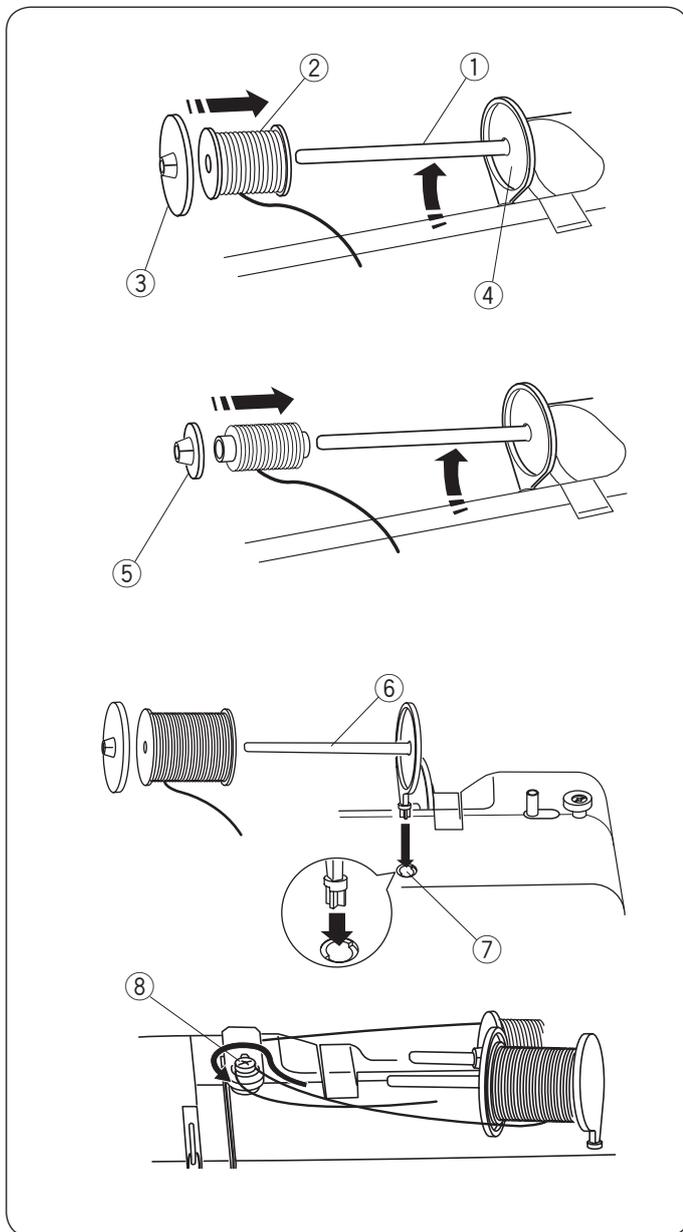
	Tissu	Fil	Aiguille
Fins	Linon Georgette Tricot Organdi Crepe de Chine	Soie #80-100 Coton #80-100 Synthétique #80-100	#9/65-11/75 Aiguille bleue
Moyen	Toile à drap Jersey Broadcloth Fleece	Soie #50 Coton #50-80 Synthétique #50-80	#11/75-14/90
Épais	Denim Tweed Recouvrement Quilting	Soie #30-50 Coton #40-50 Synthétique #40-50	#14/90-16/100

REMARQUE:

1 x aiguille à pointe bleue (n° 11/75), 2 x aiguilles n° 11/75 et 2 x aiguilles n° 14/90 sont comprises dans la boîte d'aiguilles (pièce n°540401026).

Tableau des tissus et aiguilles

- Pour la couture en général, utilisez des aiguilles de tailles 11/75 ou 14/90.
- On utilisera un fil et une aiguille fins pour coudre les tissus légers afin de ne pas abîmer le tissu.
- Les textiles lourds demandent une aiguille suffisamment grosse pour pouvoir transpercer le tissu sans effiloche le fil de l'aiguille.
- Testez toujours la grosseur de l'aiguille sur un petit coupon du tissu que vous vous proposez d'utiliser.
- En général, utilisez le même fil pour l'aiguille que pour la canette.
- Lorsque vous cousez des textiles élastiques, très fins ou des synthétiques, utilisez une aiguille bleue. L'aiguille bleue évite efficacement les points sautés.



Réglage de la bobine de fil

Le porte-bobine horizontale

Soulevez le porte-bobine. Placez une bobine de fil sur le porte-bobine.

Attachez le porte-bobine large, et pressez-le fermement contre la bobine de fil afin que la bobine reste sur sa base.

- ① Porte-bobine
- ② Bobine de fil
- ③ Grand porte-bobine
- ④ Support

Le petit disque fixe-bobine est utilisé avec des bobines étroites ou petites.

- ⑤ Petit disque de maintien de la bobine

Porte-bobine supplémentaire

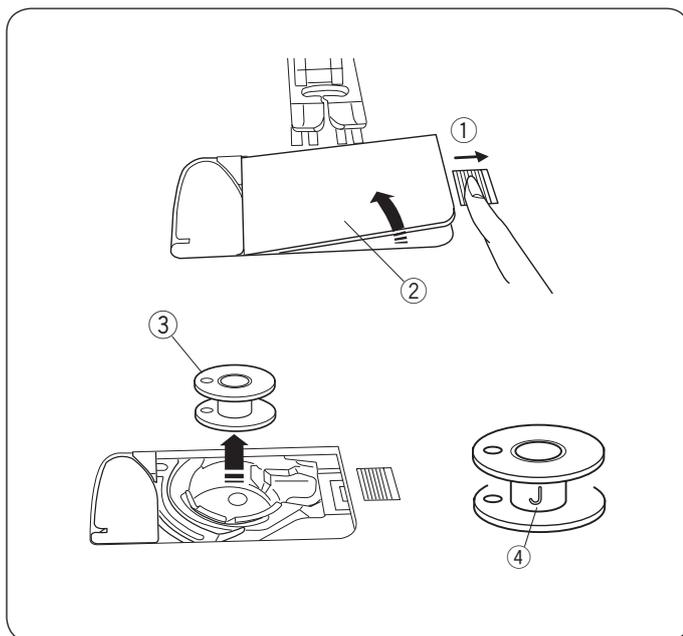
Le porte-bobine supplémentaire permet de remplir une canette sans désefiler la machine.

Introduisez le porte-bobine supplémentaire dans le trou.

Le porte-bobine supplémentaire doit être orienté en direction du disque tendeur du bobineur.

Tirez le fil de la bobine et faites passer le fil autour du disque tendeur de bobinage comme indiqué.

- ⑥ Porte-bobine supplémentaire
- ⑦ Trou pour porte-bobine supplémentaire
- ⑧ Disque tendeur du bobineur



Enrouler la canette

Dépose de la canette

Faites doucement coulisser le bouton de dégagement de plaque de recouvrement vers la droite et déposez la plaque de recouvrement.

Faites sortir la canette.

- ① Bouton de dégagement de plaque de recouvrement
- ② Plaque de recouvrement
- ③ Canette

REMARQUE:

Utilisez les canettes en plastique « J » (marquées d'un « J » ④) pour le crochet horizontal. L'utilisation d'autres canettes, comme des canettes à papier pré-remplies, peut causer des problèmes de mauvais points et/ou endommager le porte-canette.

Bobinage de la canette

REMARQUE:

Pour enrouler la canette, réglez le curseur de réglage de vitesse sur la position la plus rapide.

- 1 Tirez le fil de la bobine et faites passer le fil autour du disque tendeur de bobinage.

① Disque tendeur du bobineur

- 2 Faites passer le fil par l'orifice de la canette en l'enfilant de l'intérieur vers l'extérieur.

- 3 Placez la canette sur l'axe du bobineur.

- 4 Poussez la canette vers la droite.

Le repère canette apparaît sur l'affichage LCD.

② Repère canette

- 5 Tenez l'extrémité libre du fil dans votre main, puis démarrez la machine. Arrêtez la machine lorsque la bobine a enroulé quelques couches, puis coupez le fil près du trou de la canette.

- 6 Mettez la machine en marche. Lorsque la canette est entièrement enroulée, elle s'arrête automatiquement.

Arrêtez la machine et faites revenir le bobineur à sa position d'origine, en déplaçant l'axe vers la gauche.

REMARQUE:

Ne touchez pas à la broche du dévidoir pendant le fonctionnement de la machine.

- 7 Retirez la canette. Coupez le fil comme indiqué.

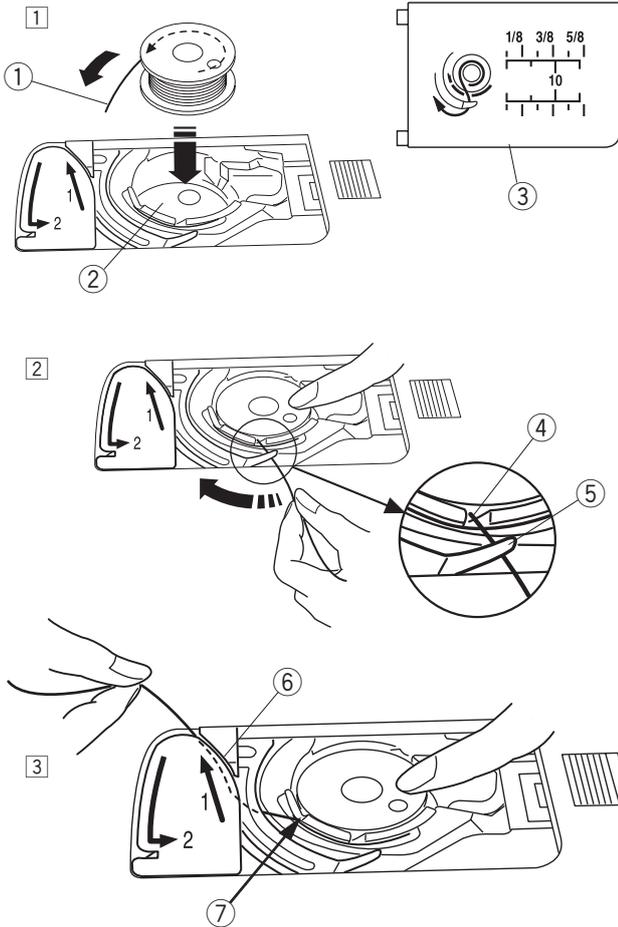
Retournez au curseur de contrôle de la vitesse.

Introduire la canette



ATTENTION :

Éteignez l'interrupteur d'alimentation avant d'insérer la canette et dans le porte-canette



- 1 Placez une canette dans le porte-canette avec le fil tournant dans le sens antihoraire comme indiqué dans le couvercle de crochet.

- ① Fin de fil
- ② Support de canette
- ③ Plaque de recouvrement du crochet

- 2 Maintenez la canette du bout du doigt afin qu'elle ne tourne pas.

Guidez le fil dans l'encoche située sur le devant du porte-canette.

Tirez le fil vers la gauche pour le passer sous le guide.

- ④ Encoche avant
- ⑤ Guide

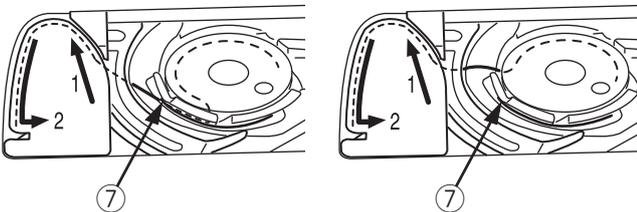
- 3 Tirez le fil vers la gauche pour le faire passer dans la trajectoire du guide marqué «1».

Assurez-vous que le fil sorte de l'encoche latérale du porte-canette.

- ⑥ Chemin du guide 1
- ⑦ Encoche latérale

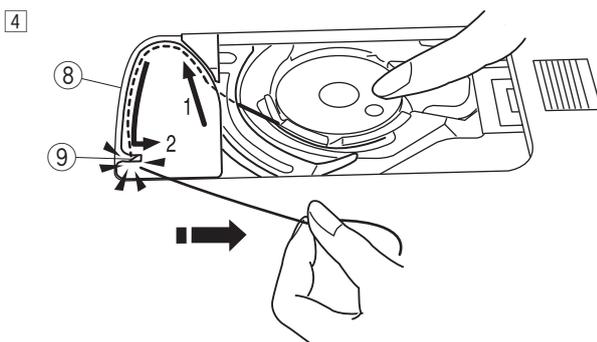
Correct

Mauvais



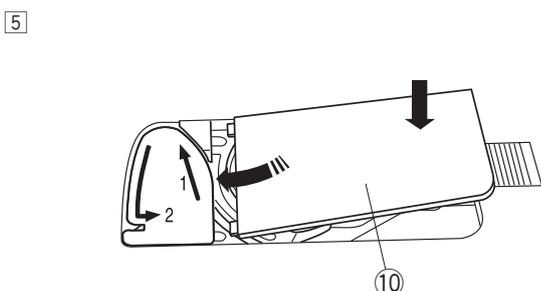
REMARQUE:

Si le fil ne sort pas de l'encoche latérale, effectuez de nouveau l'enfilage à partir de l'étape 1.



- 4 Continuez de tirer le fil le long de la trajectoire du guide marqué «2» et tirez le fil vers la droite dans la fente. Le fil est coupé à la longueur adéquate et maintenu en place.

- ⑧ Chemin de Guide 2
- ⑨ Fente (Coupe-fil)



- 5 Placez le bord gauche de la plaque de recouvrement dans l'ouverture. Abaissez la plaque de recouvrement pour la mettre en place.

- ⑩ Plaque de recouvrement du crochet

REMARQUE:

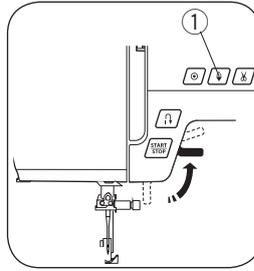
Sauf indication contraire, vous pouvez commencer à coudre sans faire sortir le fil de la canette.

Reportez-vous à la page 20 pour savoir comment tirer le fil de la canette.

Enfiler la machine

Relevez le pied presseur. Appuyez sur le bouton de montée/descente de l'aiguille ① pour relever le releveur de fil jusqu'à sa position la plus haute.

- ① Bouton de montée/descente de l'aiguille



⚠ ATTENTION :

Eteignez l'interrupteur avant d'enfiler le fil de l'aiguille.

- ① Mettez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt. Tirez sur l'extrémité du fil et enroulez-le autour du guide-fil supérieur.

- ② Tout en maintenant le fil près de la bobine ②, abaissez l'extrémité du fil autour du porte-ressort de retenue ③.
- ② Bobine
③ Porte-ressort de retenue

- ③ Relevez fermement le fil de la droite vers la gauche, par-dessus le releveur de fil, puis abaissez-le et introduisez-le dans le chas du releveur de fil.

- ④ Faites passer le fil à travers le guide-fil inférieur. Faites coulisser le fil derrière le guide fil de pince-aiguille à gauche.

- ⑤ Utilisez l'enfile-aiguille pour enfiler l'aiguille (Référez-vous à la page 19).

Enfile-aiguille



ATTENTION :

Eteignez l'interrupteur avant d'utiliser l'enfile-aiguille.

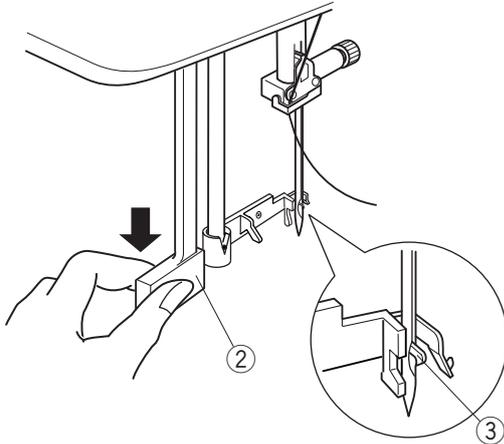
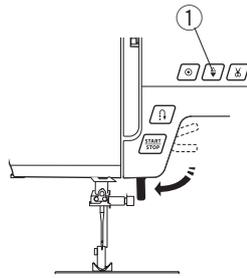
- 1 Abaissez le pied presseur. Appuyez sur le bouton de montée/descente de l'aiguille ① pour relever l'aiguille jusqu'à sa position la plus haute.

Mettez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt.

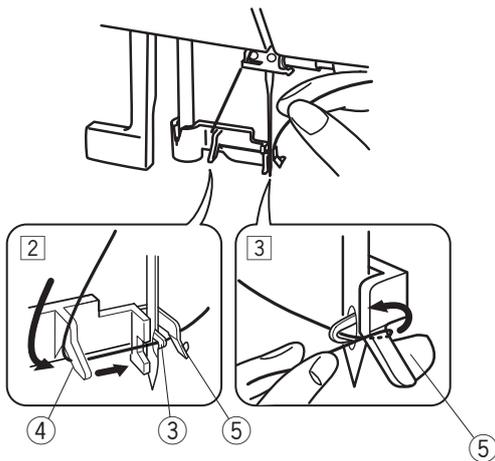
Abaissez le bouton enfile-aiguille aussi bas que possible. Le crochet sort du chas de l'aiguille par derrière.

- ① Bouton de montée/descente de l'aiguille
- ② Bouton
- ③ Crochet

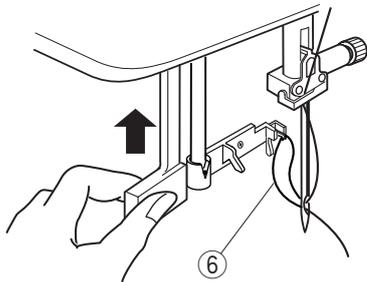
1



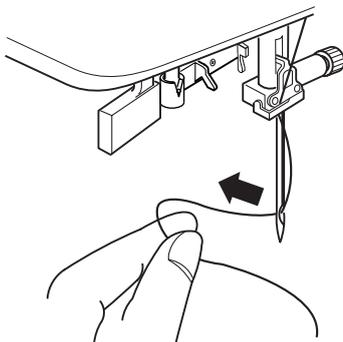
2 3



4



5



- 2 Tirez le fil en partant du guide de gauche vers le guide de droite et sous le crochet.

- ④ Guide gauche
- ⑤ Guide droit

- 3 Tirez le fil vers l'avant le long du bord droit du guide droit.

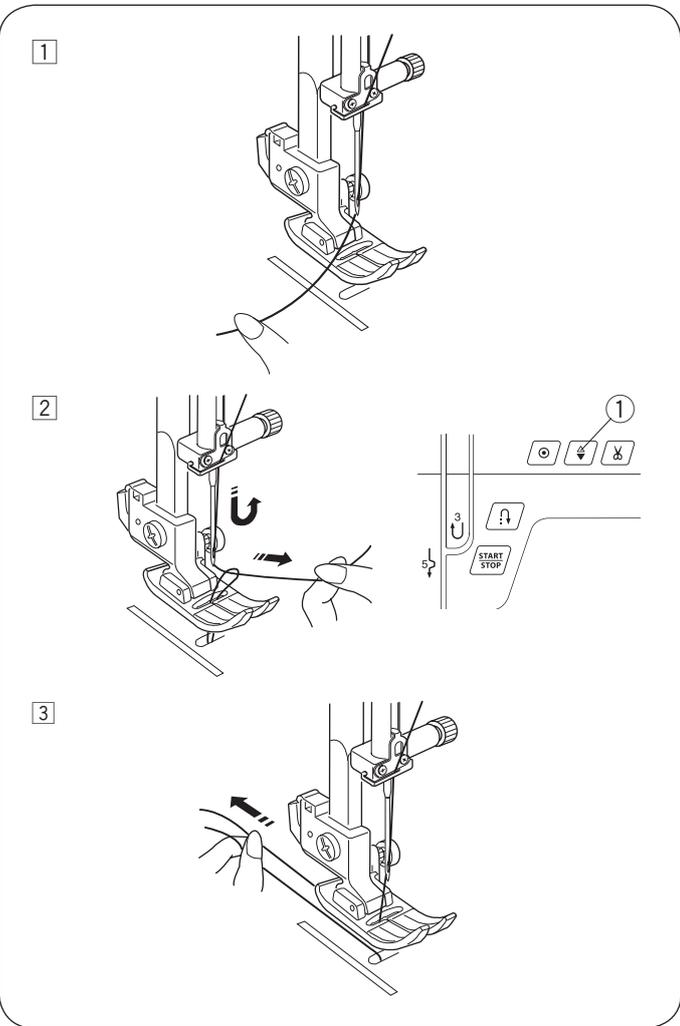
- 4 Relevez le bouton dans le sens de la flèche, en faisant passer la boucle de fil dans l'aiguille.

- ⑥ Boucle du fil

- 5 Passez le fil dans le chas de l'aiguille.

REMARQUE:

L'enfile-aiguille peut être utilisé avec des aiguilles de #11 à #16 ou des aiguilles à pointe bleue. Il est recommandé d'utiliser des grosseurs d'aiguilles de 50 à 90.



Remonter le fil de la canette

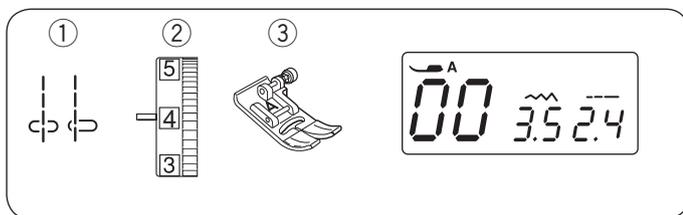
1 Relevez le pied presseur. Maintenez le fil de l'aiguille avec légèreté dans votre main gauche.

2 Mettez la machine sous tension.

Appuyez deux fois sur le bouton de montée/descente de l'aiguille pour l'abaisser et la relever afin de prendre le fil de canette.

① Bouton de montée/descente de l'aiguille

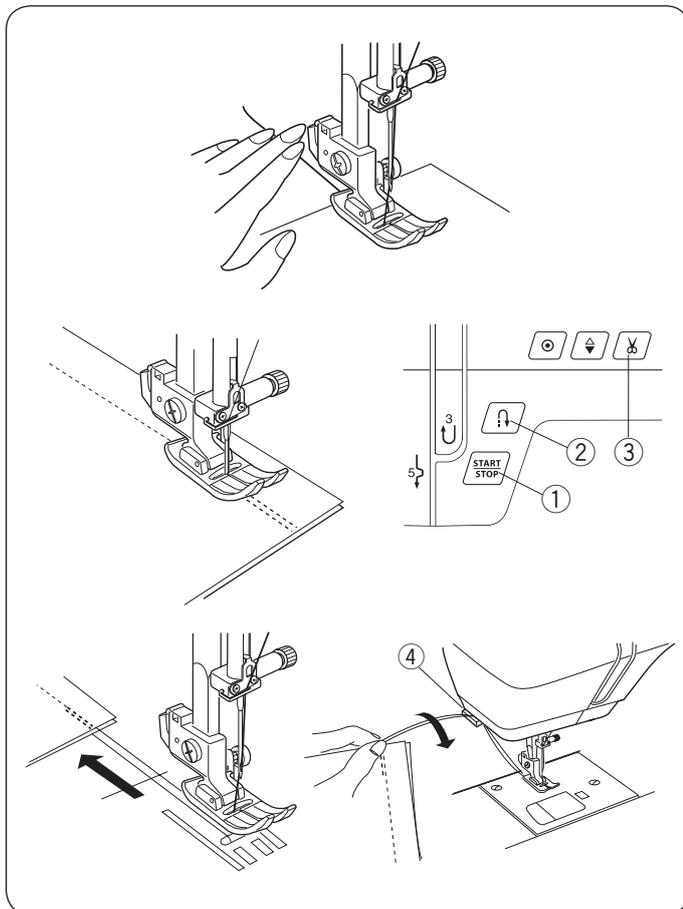
3 Tirez les fils de 10 à 15 cm en-dessous et au-delà du pied presseur.



COUTURE DE BASE

Utilisation du point droit

- ① Motif de point : 00 ou 03
- ② Tension du fil d'aiguille : 2 à 6
- ③ Pied presseur : Pied Zigzag A



REMARQUE:

Lorsque vous cousez avec le pied de point satin F ou le pied de boutonnière automatique R, tirez le(s) fil(s) vers la gauche pour les maintenir.

Commencer la couture

Levez le pied presseur et placez le tissu le long de la ligne de repère sur la plaque d'aiguille. Abaissez l'aiguille sur le point où vous souhaitez démarrer.

Tirez le fil de l'aiguille vers l'arrière et abaissez le pied.

Appuyez sur la touche de marche/arrêt ou sur la pédale pour commencer à coudre.

Guidez doucement le tissu le long d'une ligne de guidage d'assemblage en laissant le tissu s'alimenter naturellement.

- ① Bouton marche/arrêt

Renforcement des coutures

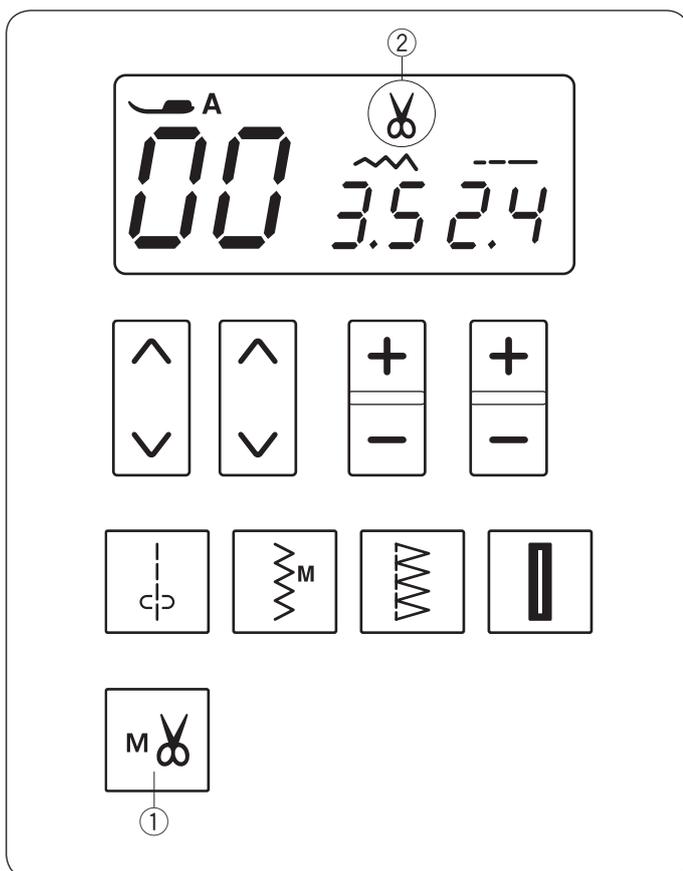
Pour fixer les bords d'un assemblage, appuyez sur le bouton de point arrière et faites plusieurs points arrière.

Appuyez sur le bouton coupe-fil pour coupez les fils après couture.

- ② Bouton de marche arrière
- ③ Bouton du coupe-fil

Utilisez le coupe-fil sur la plaque frontale pour couper les fils plus épais.

- ④ Coupe-fil



Coupe-fil automatique

Pour couper automatiquement les fils après le verrouillage des points, appuyez sur la touche de mémoire du coupe-fil.

Le repère du coupe-fil apparaît sur l'affichage LCD.

- ① Touche de mémoire du coupe-fil
- ② Repère du coupe-fil

Lorsque la boutonnière, le point de renfort,

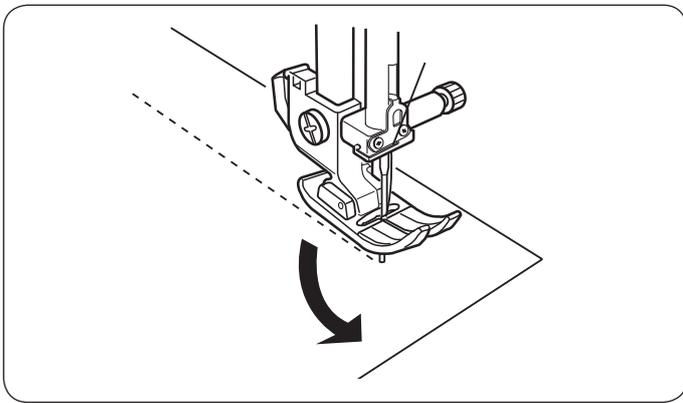
18 19 20 21 22 23 24 25 26 27

le point de reprise  ou le point d'œillet est sélectionné, la machine coupe les fils automatiquement une fois la couture terminée.

Appuyez sur le bouton de verrouillage automatique ou le bouton de marche arrière pour couper automatiquement les fils après le verrouillage des points lorsqu'un autre point est sélectionné.

REMARQUE:

Utilisez le coupe-fil sur la plaque frontale si le fil est de #30 ou plus épais.

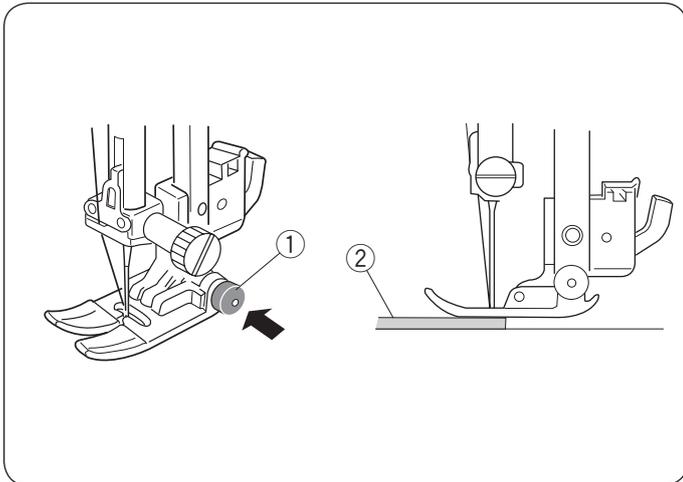


Changement du sens de couture

Arrêtez la machine.
Relevez le pied de biche.
Faites pivoter le tissu autour de l'aiguille pour changer le sens de couture comme vous le souhaitez.
Abaissez le pied-de-biche et commencez à piquer dans le nouveau sens.

REMARQUE:

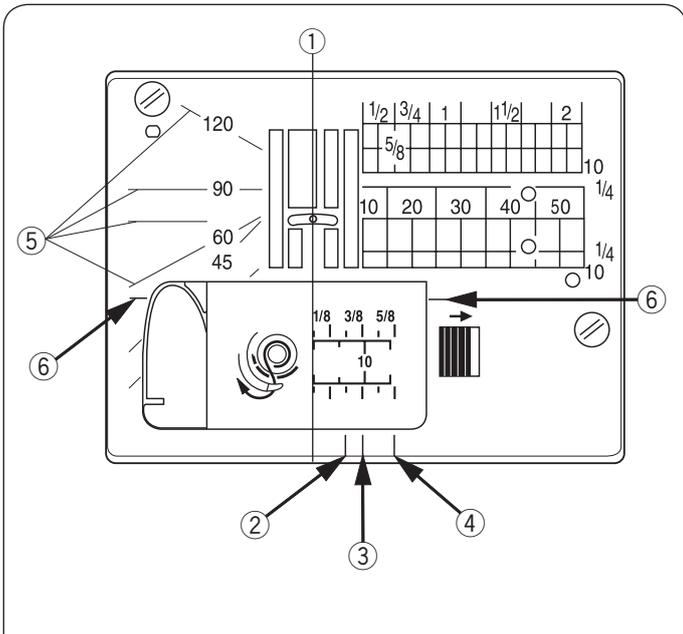
Piquez l'aiguille en appuyant sur le bouton haut/bas bouton si l'aiguille s'est arrêtée en position haute.



Couture à partir du bord d'un tissu épais

Le bouton noir situé sur le pied zigzag verrouille le pied en position horizontale.
Cela est utile quand on commence à coudre à partir du bord de tissus épais ou lorsqu'on coud à travers un ourlet.
Abaissez l'aiguille dans le tissu au point où vous souhaitez commencer à coudre.
Abaissez le pied tout en appuyant sur le bouton noir. Le pied est verrouillé en position horizontale pour éviter de déraper.
Le bouton se relâche automatiquement après avoir cousu quelques points.

- ① Bouton noir
- ② Tissus épais



Guides de piquage de la plaque à aiguille

Les guides d'assemblage sur la plaque à aiguille et la plaque de recouvrement du crochet vous aident à mesurer la réserve de couture.
Les nombres figurant sur la plaque à aiguille indiquent la distance depuis l'aiguille en position centrale en pouces et en millimètres.

- ① Position centrale de l'aiguille

Les guides de réserve de devant sont repérés à 1/4", 3/8" et 5/8" par rapport à la position centrale de l'aiguille.

- ② Guide de couture avant à 1/4"
- ③ Guide de couture avant à 3/8"
- ④ Guide de couture avant à 5/8"

Les graduations d'angle sont indiquées à 45, 60, 90 et 120 degrés.

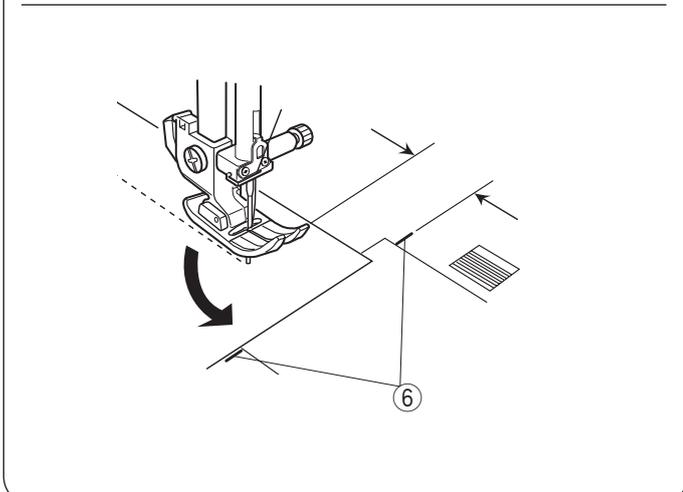
- ⑤ Échelles d'angle
- ⑥ Guide d'angle

Tourner à l'équerre

Pour coudre toujours à la même distance du bord lorsqu'on tourne un coin avec le bord du tissu au guide d'assemblage 5/8".
Arrêtez la machine lorsque le bord avant du tissu atteint les lignes de guidage d'angle ⑥.

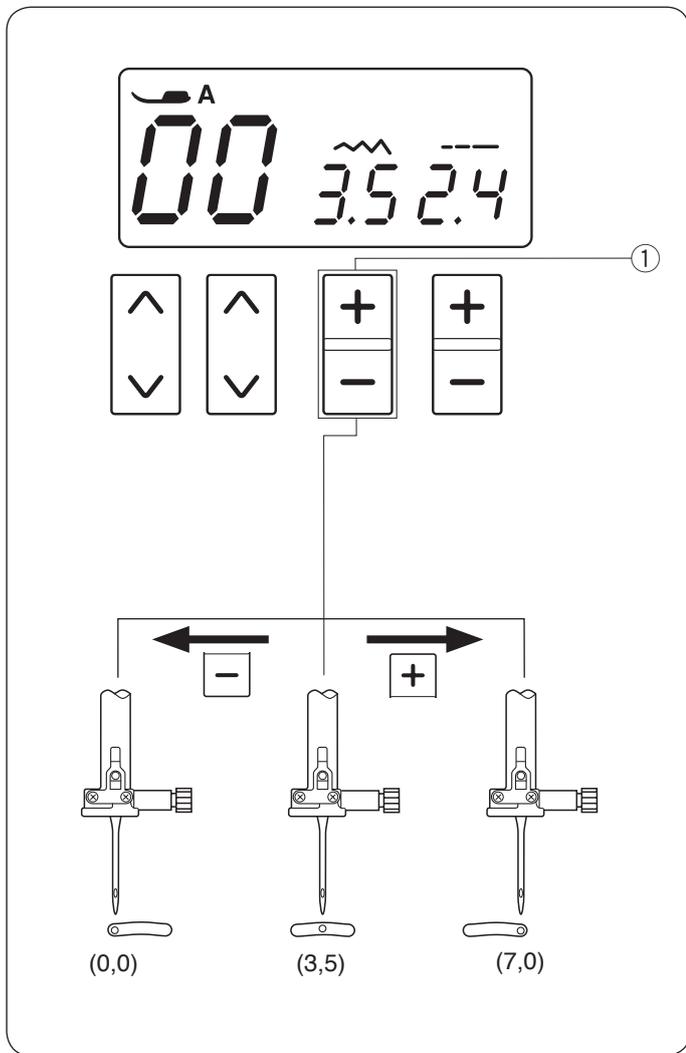
Relevez le pied-de-biche et tournez le tissu de 90 degrés.
Abaissez le pied-de-biche et commencez à piquer dans le nouveau sens.

- ⑥ Guide d'angle



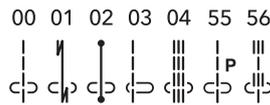
REMARQUE:

Piquez l'aiguille en appuyant sur le bouton haut/bas bouton si l'aiguille s'est arrêtée en position haute.



Modification de la position de piqûre de l'aiguille

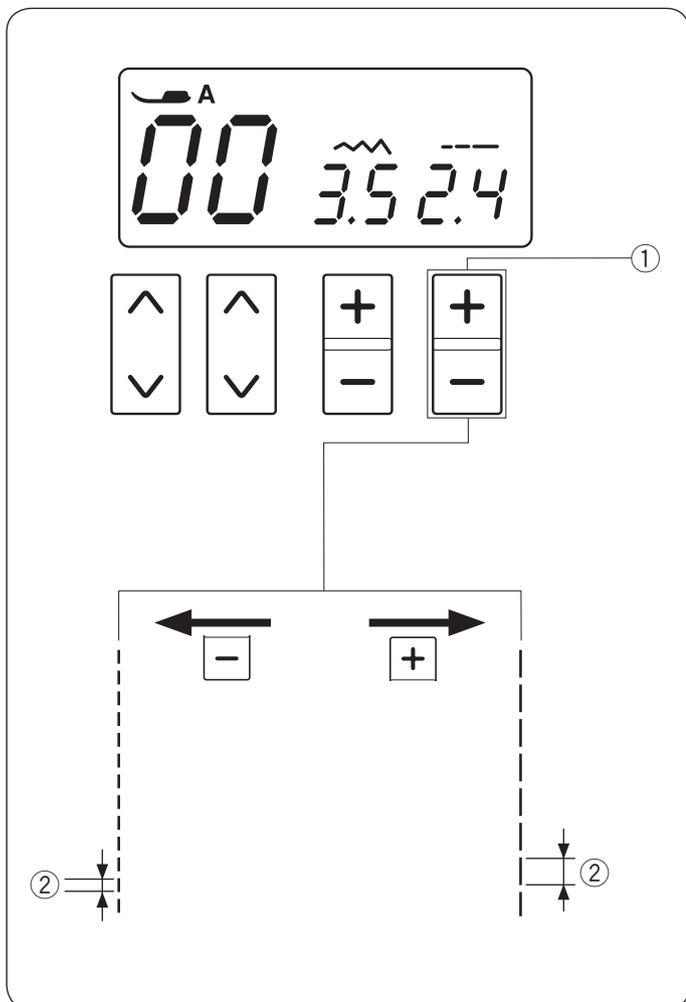
La position de piqûre de l'aiguille peut être modifiée pour les motifs de point droit 00 à 04, 55 et 56.



Appuyez sur le signe « - » de la touche de réglage de largeur de point pour déplacer l'aiguille vers la gauche.

Appuyez sur le signe « + » de la touche de réglage de largeur de point pour déplacer l'aiguille vers la droite.

- ① Touche de réglage de la largeur du point



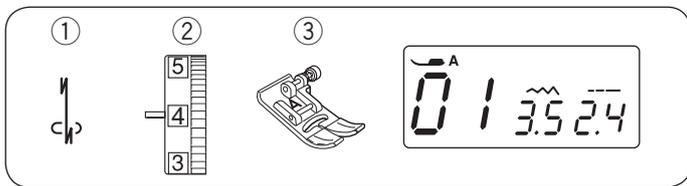
Modification de la longueur de point

La longueur de point peut être modifiée.

Appuyez sur le signe « + » de la touche de réglage de longueur de point pour augmenter la longueur du point.

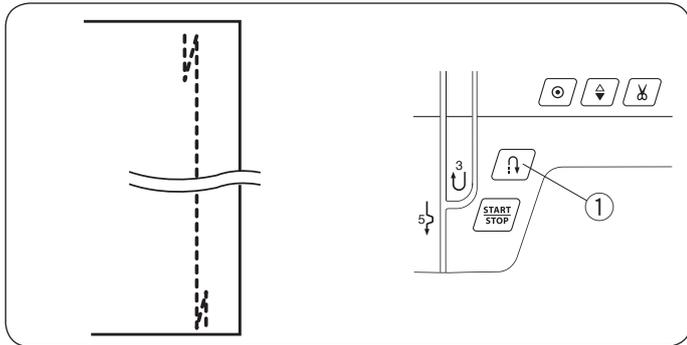
Appuyez sur le signe « - » de la touche de réglage de longueur de point pour diminuer la longueur du point.

- ① Touche de réglage de la longueur du point
- ② Longueur du point



Point d'auto-blocage

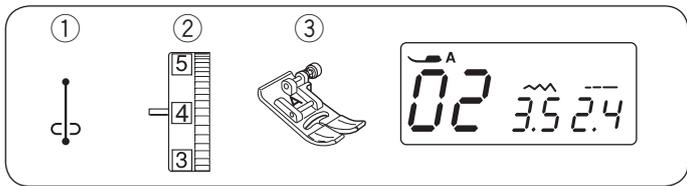
- ① Motif de point : 01
- ② Molette de tension du fil : 2 à 6
- ③ Pied presseur : Pied Zigzag A



Utilisez ce point pour fixer le début et la fin d'un assemblage avec point arrière.

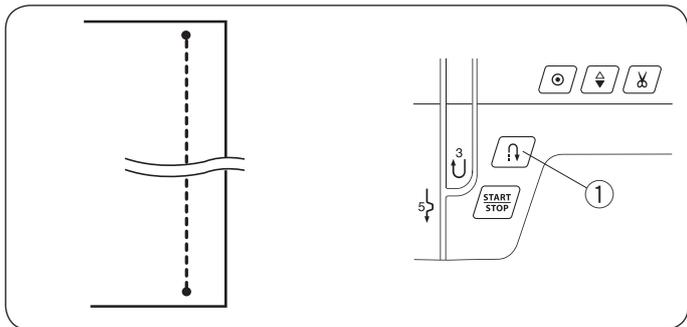
Lorsque vous atteignez l'extrémité d'une couture, appuyez une fois sur la touche marche arrière. La machine coud quatre points arrière, quatre points avant, puis s'arrête automatiquement.

- ① Bouton de point arrière



Point noué

- ① Motif de point : 02
- ② Molette de tension du fil : 2 à 6
- ③ Pied presseur : Pied Zigzag A



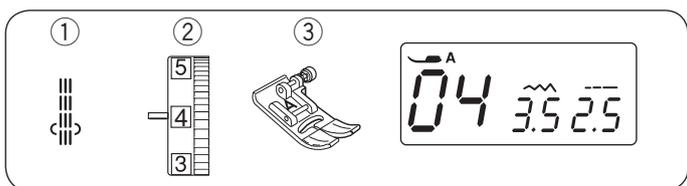
Ce point spécial est utilisé lorsqu'un point d'arrêt invisible est nécessaire.

Abaissez l'aiguille à proximité du bord avant du tissu.

La machine coudra plusieurs points noués sur place puis continuera à avancer.

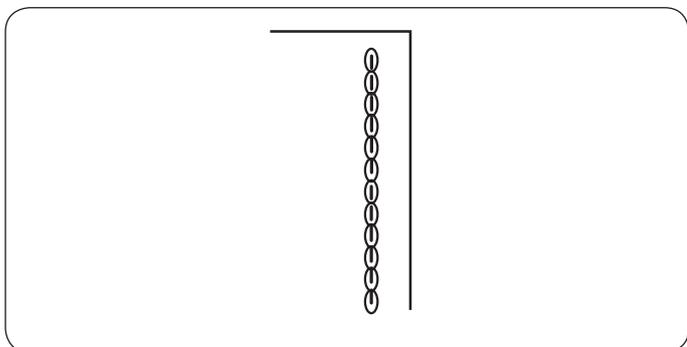
Lorsque vous appuyez sur le bouton de marche arrière à la fin de la couture, la machine coud plusieurs points d'arrêt en place, puis arrête de coudre automatiquement.

- ① Bouton de point arrière

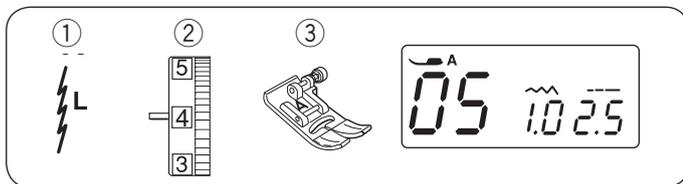


Triple point pour tissu extensible

- ① Motif de point : 04
- ② Molette de tension du fil : 2 à 6
- ③ Pied presseur : Pied Zigzag A

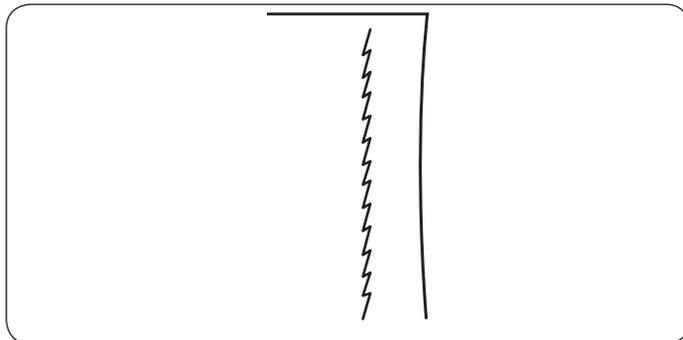


Ce point résistant et durable est recommandé quand à la fois l'élasticité et la résistance sont nécessaires afin d'assurer le confort et la durabilité. Utilisez-le pour renforcer des parties telles que les emmanchures et les entrejambes. On l'utilise aussi pour renforcer l'assemblage des pièces pour sacs à dos.



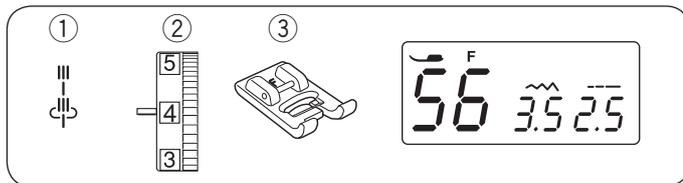
Point pour tissu extensible

- ① Motif de point : 05
- ② Molette de tension du fil : 3 à 6
- ③ Pied presseur : Pied Zigzag A



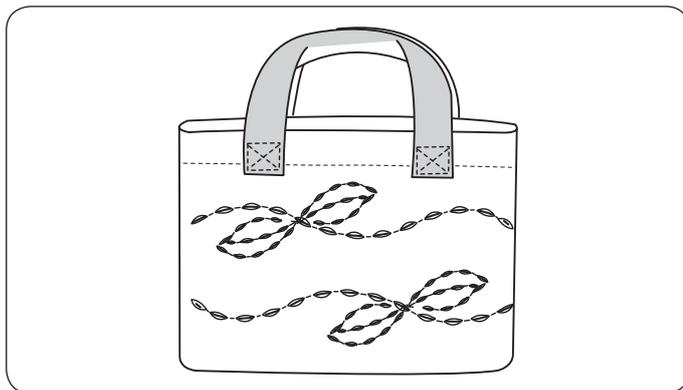
Ce point est un point étroit élastique conçu pour éliminer le froncement sur les tricotés et les biais, tout en permettant d'ouvrir la couture entièrement à plat.

Utilisez ce point pour coudre des tissus fins.

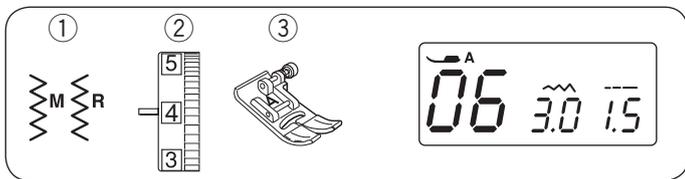


Point de sculpture

- ① Motif de point : 56
- ② Molette de tension du fil : 3 à 6
- ③ Pied presseur : Pied pour point passé F

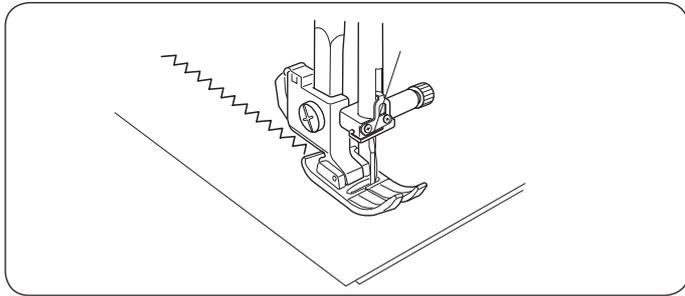


Vous pourrez réaliser de beaux ouvrages qui paraissent avoir été exécutés à la main en utilisant le point sellier pour surpiquer des costumes, des manteaux, des salopettes et des vêtements en denim (jeans).



Point Zigzag

- ① Motif de point : 06 ou 07
- ② Molette de tension du fil : 3 à 7
- ③ Pied presseur : Pied Zigzag A

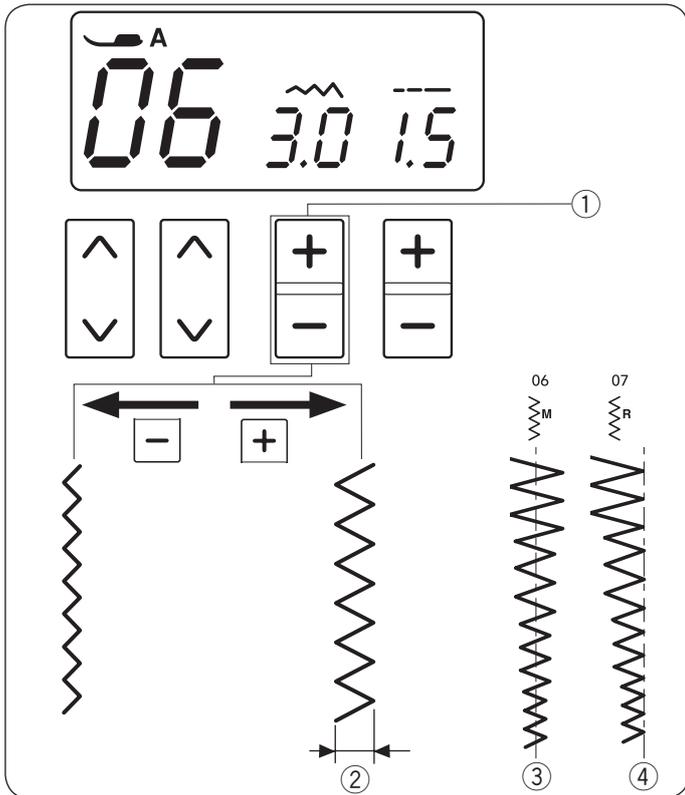


Le point zigzag est l'un des points les plus utiles et les plus polyvalents.

Il est utilisé pour surfilages, raccommodages, appliqués, et également utilisé comme point décoratif.

REMARQUE:

Utilisez une interface quand vous cousez sur des tissus extensibles tels que tricots, jersey ou interlock.



Réglage de la largeur de point

Appuyez sur le signe « + » de la touche de réglage de largeur de point pour augmenter la largeur du point.

Appuyez sur le signe « - » de la touche de réglage de largeur de point pour diminuer la largeur du point.

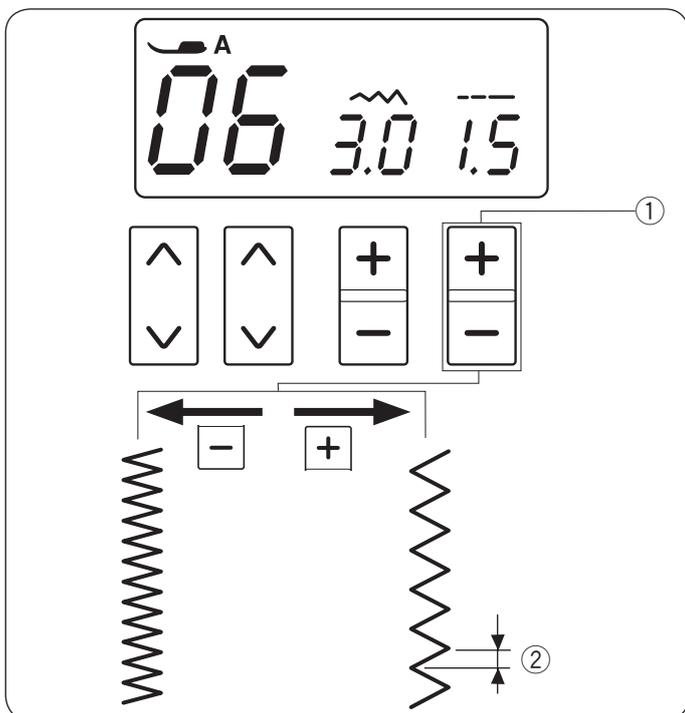
- ① Touche de réglage de la largeur du point
- ② Largeur du point

Vous pouvez faire varier la largeur de point du motif 06 sans changer sa position centrale d'aiguille (M) ③.

- ③ Position centrale de l'aiguille

On peut faire varier la largeur de point du motif 07 sans changer sa position droite d'aiguille (R) ④.

- ④ Position droite de l'aiguille

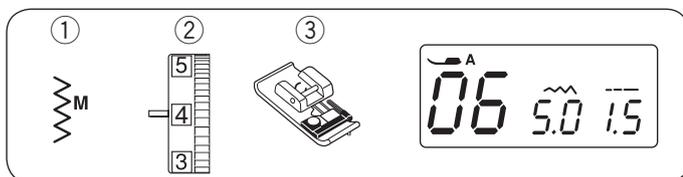


Réglage de la longueur de point

Appuyez sur le signe « + » de la touche de réglage de longueur de point pour augmenter la longueur du point.

Appuyez sur le signe « - » de la touche de réglage de longueur de point pour diminuer la longueur du point.

- ① Touche de réglage de la longueur du point
- ② Longueur du point

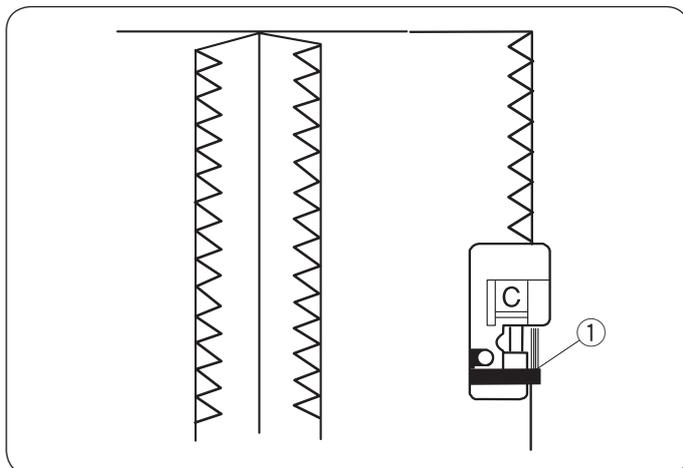


Surfilage avec le point zigzag

- ① Motif de point : 06
- ② Molette de tension du fil : 3 à 7
- ③ Pied presseur : Pied surjet C

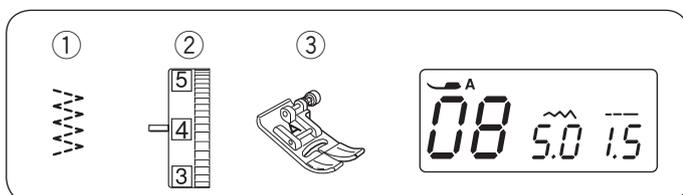
Placez le bord du tissu à côté du guide du pied, puis cousez tout en guidant le tissu le long du guide.

- ① Guide



ATTENTION :

Lorsque vous utilisez un pied de surjet, veillez à régler la largeur de point à 4,5 ou plus, sinon l'aiguille risque de heurter les broches métalliques du pied.



Multiple zigzag

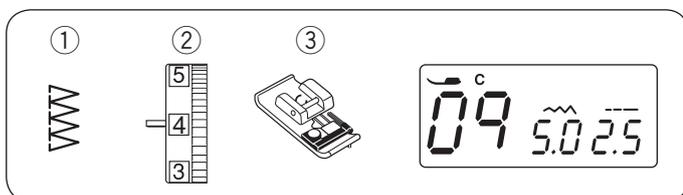
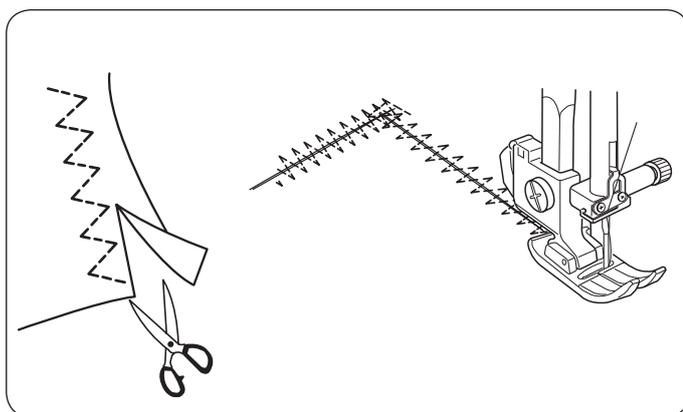
- ① Motif de point : 08
- ② Molette de tension du fil : 3 à 7
- ③ Pied presseur : Pied Zigzag A

Ce point est utilisé pour la finition des assemblages sur les synthétiques et autres tissus qui ont tendance à froncer.

Piquez le long du bord du tissu en laissant une réserve de couture suffisante.

Coupez l'excédent à proximité de la couture après la couture.

Ce point est également excellent pour le reprisage et le raccommodage des déchirures.



Point de surjet

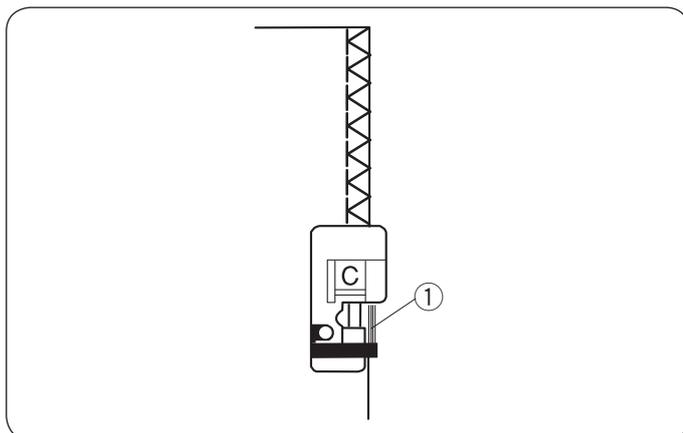
- ① Motif de point : 09
- ② Molette de tension du fil : 3 à 7
- ③ Pied presseur : Pied surjet C

Ce point est utilisé simultanément pour les assemblages et les surpiqûres.

Utilisez ce point quand vous n'avez pas besoin d'ouvrir les assemblages à plat.

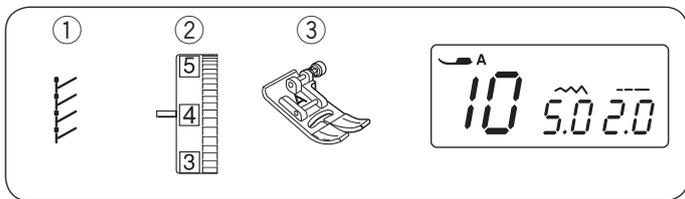
Cousez tout en guidant le bord du tissu le long du guide.

- ① Guide



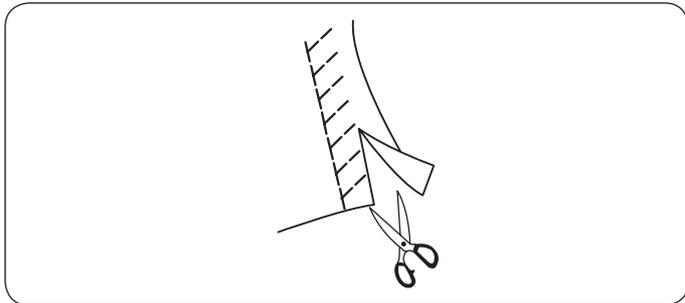
REMARQUE:

La largeur du point ne peut pas être réglée à moins de 4,5 afin d'empêcher l'aiguille de heurter les broches métalliques du pied de biche.



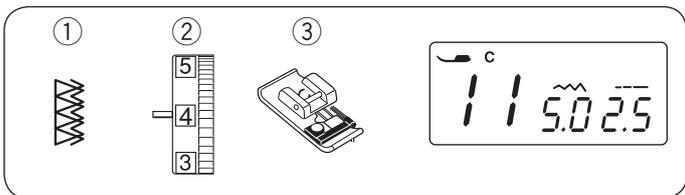
Point tricot

- ① Motif de point : 10
- ② Molette de tension du fil : 3 à 6
- ③ Pied presseur : Pied Zigzag A



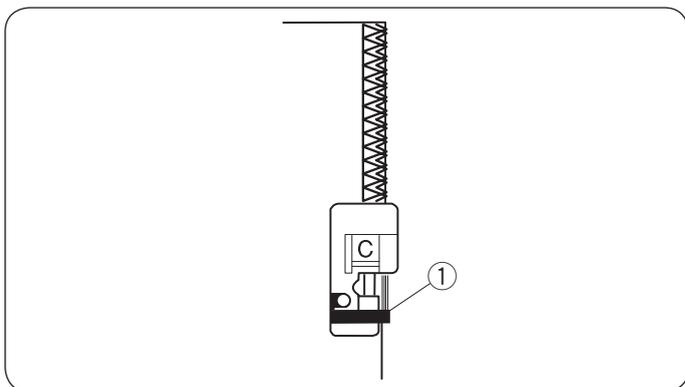
Placez le tissu en laissant une couture de 1,5 cm.

Coupez l'excédent à proximité de la couture. Faites attention de ne pas couper les coutures.



Point double surjet

- ① Motif de point : 11
- ② Molette de tension du fil : 3 à 7
- ③ Pied presseur : Pied surjet C



Ce point peut être utilisé pour coudre les tissus qui ont tendance à effilocheur tels que la lingerie et les gabardines.

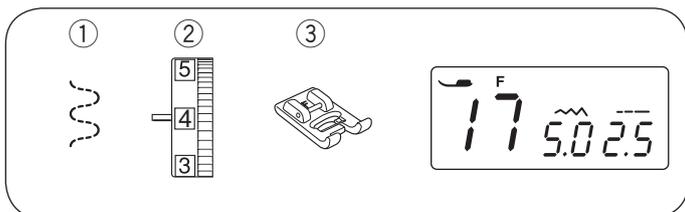
Deux rangs de points en zigzag sont simultanément cousus en surjet pour que vos coutures ne s'effilochent pas.

Cousez tout en guidant le bord du tissu le long du guide.

- ① Guide

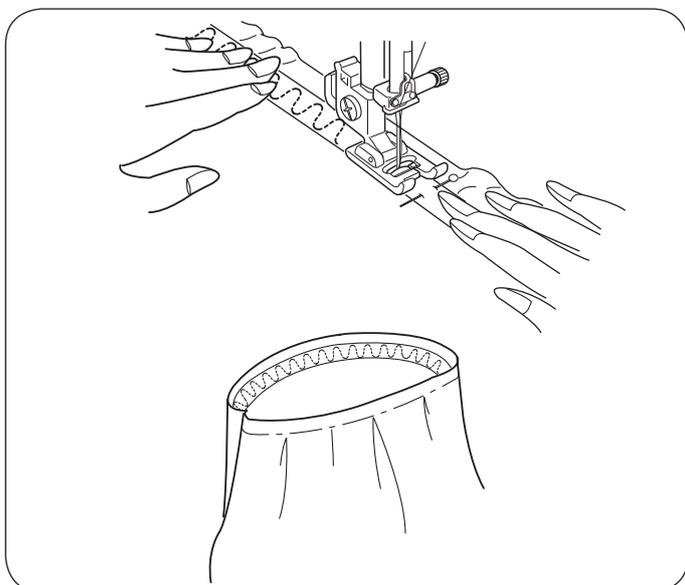
REMARQUE:

La largeur du point ne peut pas être réglée à moins de 4,5 afin d'empêcher l'aiguille de heurter les broches métalliques du pied de biche.



Fixation des élastiques

- ① Motif de point : 17
- ② Molette de tension du fil : 1 à 4
- ③ Pied presseur : Pied pour point passé F

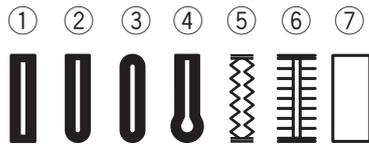


Marquez l'élastique dans les quarts. Faites-les correspondre avec les coutures de devant, du centre, de derrière et des côtés et épinglez l'élastique sur le tissu.

Placez l'élastique sous le pied et piquez en place tout en étirant l'élastique de façon uniforme.

Boutonnères

Les 7 options suivantes sont disponibles:



① Boutonnière carrée

Cette boutonnière carrée est très utilisée sur les tissus lourds ou moyens.

② Boutonnière arrondie

Cette boutonnière s'utilise sur les tissus fins ou de poids moyens, surtout pour les corsages et les vêtements d'enfants.

③ Boutonnière pour tissus fins

Cette boutonnière est arrondie aux deux extrémités et est utilisée sur les tissus fins et délicats tels que la soie fine.

④ Boutonnière à œillet

Cette boutonnière tailleur est très utilisée sur les tissus lourds ou moyens. Elle convient aussi pour les boutons larges et épais.

⑤ Boutonnière extensible

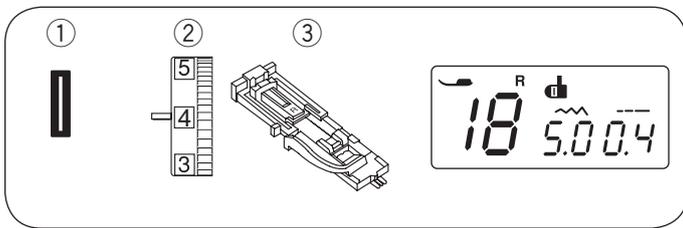
Cette boutonnière convient pour les tissus extensibles. Elle peut aussi être utilisée comme boutonnière de décoration.

⑥ Boutonnière antique

Ressemblant à une boutonnière « faite main », elle est idéale pour les tissus fins dans la couture traditionnelle ou la mode.

⑦ Boutonnière passepoilée (boutonnière liée)

Ceci est un modèle pour la boutonnière passepoilée faite main.



Boutonnière carrée

- ① Motif de point : 18
- ② Molette de tension du fil : 1 à 4
- ③ Pied presseur : Pied boutonnière automatique R

La taille de la boutonnière est automatiquement réglée en plaçant un bouton derrière le pied R automatique pour boutonnières.

Le porte-bouton du pied accepte une taille de bouton de 1 cm à 2,5 cm de diamètre.

L'affichage LCD vous recommande d'abaisser le levier de boutonnière lorsque vous sélectionnez les boutonnières.

REMARQUE:

Il est parfois nécessaire de changer de taille de boutonnière pour l'adapter à certains types de tissus ou fils lourds ou spécifiques.

Faites un essai de boutonnière sur un coupon du tissu que vous allez utiliser pour vérifier votre réglage.

La largeur prédéfinie de la boutonnière convient aux boutons standards.

Utilisez un entoilage pour les tissus extensibles ou fins.

Couture

- ① Tirez le porte-bouton vers l'arrière et placez le bouton dedans. Poussez fermement ensemble contre le bouton.
 - ① Porte-bouton

REMARQUE:

Si le bouton est extrêmement épais, faites un essai de boutonnière sur un coupon du même tissu.

S'il est difficile de faire passer le bouton dans la boutonnière d'essai, vous pouvez allonger la boutonnière en retenant quelque peu le porte-bouton. La longueur de la boutonnière sera alors augmentée.

- ② Espace supplémentaire

- ② Appuyez sur le bouton de montée/descente de l'aiguille pour relever l'aiguille.

Fixez le pied de boutonnière automatique R en le fixant à la broche dans la rainure du support pied.

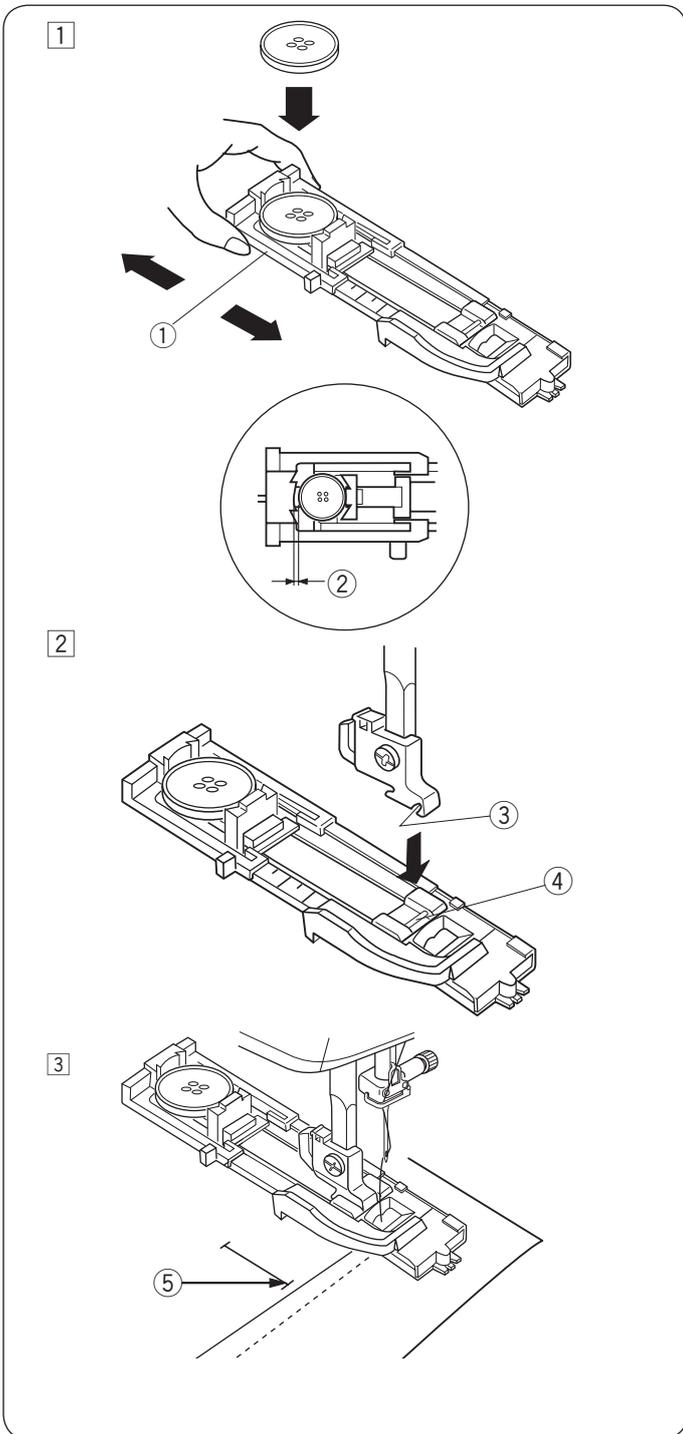
Vous pouvez relever le levier du pied-de-biche au maximum au moment de placer le pied pour boutonnière automatique sur le porte-pied.

Relevez le pied presseur.

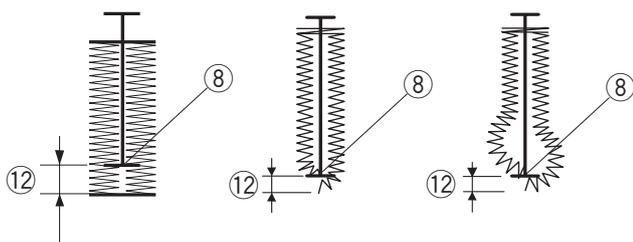
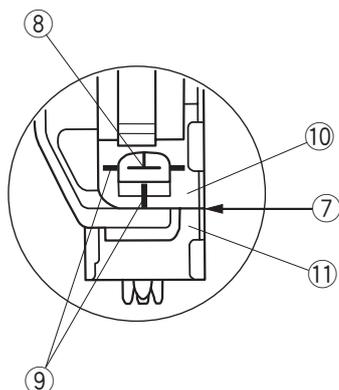
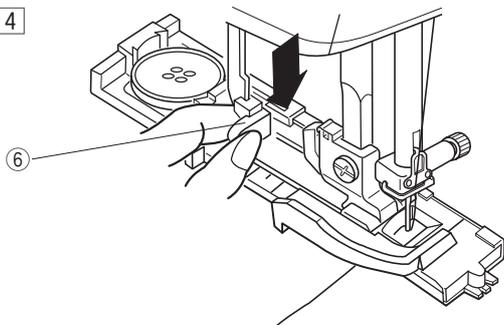
- ③ Rainure
- ④ Broche

- ③ Tirez le fil de l'aiguille vers la gauche dans le trou du pied. Marquez la position de la boutonnière sur le tissu, puis placez-la sous le pied de boutonnière. Abaissez l'aiguille au point de départ en tournant le volant.

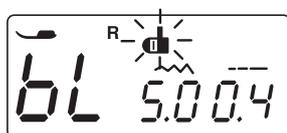
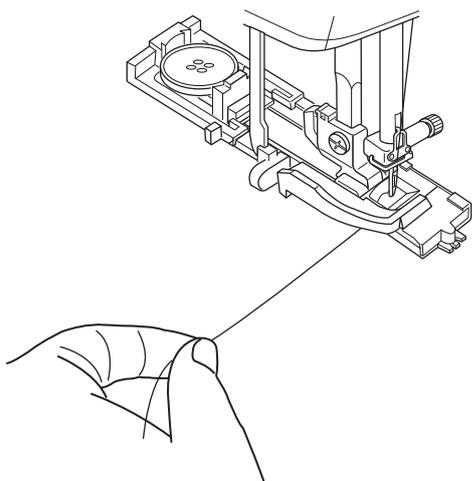
- ⑤ Point de départ



4



5



4 Abaissez le pied presseur et descendez à fond le levier de boutonnière.

⑥ Levier de boutonnière

REMARQUE:

Les lignes de référence sur le pied à boutonnière peuvent être utilisées comme guide de positionnement. Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'espace entre le curseur et la butée avant, sinon la boutonnière ne sera pas à sa place ou il y aura un espacement de couture.

⑦ Pas d'espace

⑧ Point de départ

⑨ Lignes de référence

⑩ Curseur de défilement

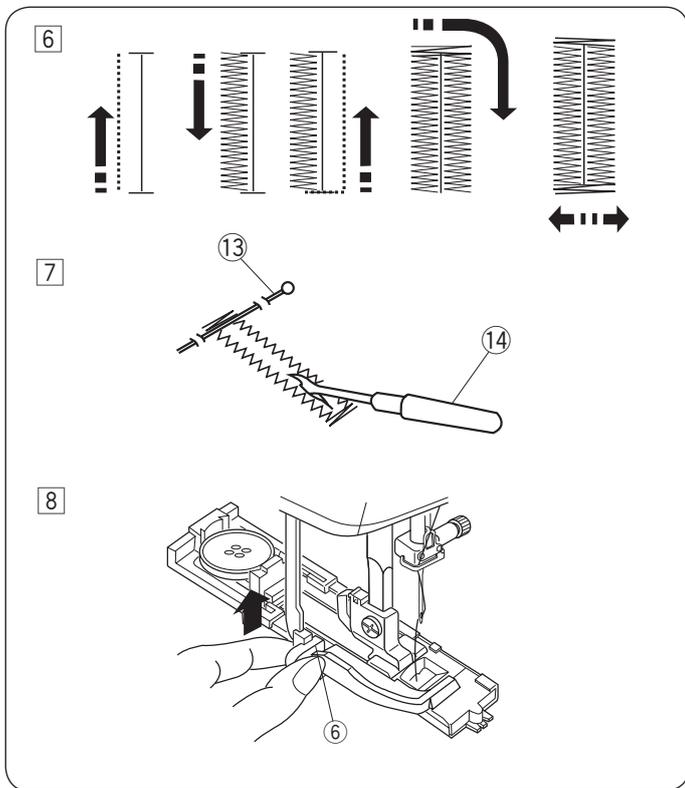
⑪ Butée

⑫ Espace de couture

5 Commencez à coudre tout en tirant légèrement le fil d'aiguille vers la gauche. Après avoir cousu quelques points, relâchez le fil et continuez à coudre.

REMARQUE:

Si vous commencez à coudre sans avoir abaissé le levier senseur de la boutonnière, un message d'avertissement s'affiche sur l'affichage et la machine s'arrête après quelques points. Abaissez le levier senseur de la boutonnière et recommencez à coudre.



6 La boutonnière sera cousue en suivant la procédure indiquée.

Une fois la boutonnière terminée, la machine s'arrêtera automatiquement avec l'aiguille en position relevée.

7 Retirez le tissu et placez une épingle juste au-dessous de la bride d'arrêt pour éviter de couper accidentellement des coutures.

Coupez la fente à l'aide du découd-vite.

13 Broche

14 Découd-vite

8 Quand la couture de la boutonnière est terminée, relevez le levier de boutonnière au maximum.

6 Levier de boutonnière

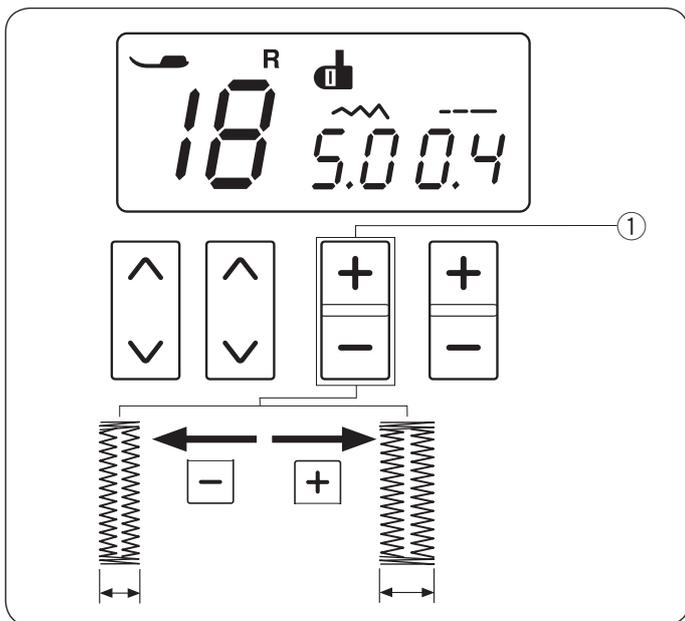
Boutonnière double épaisseur

Pour réaliser une boutonnière solide et résistante, piquez une autre épaisseur de points de boutonnière par-dessus les points précédents.

Une fois la boutonnière terminée, ne levez pas le pied ou le levier de boutonnière, redémarrez simplement la machine.

REMARQUE:

Si le tissu n'est pas alimenté doucement lors d'une boutonnière doublée, augmentez la densité de la boutonnière.



Changer la largeur de la boutonnière

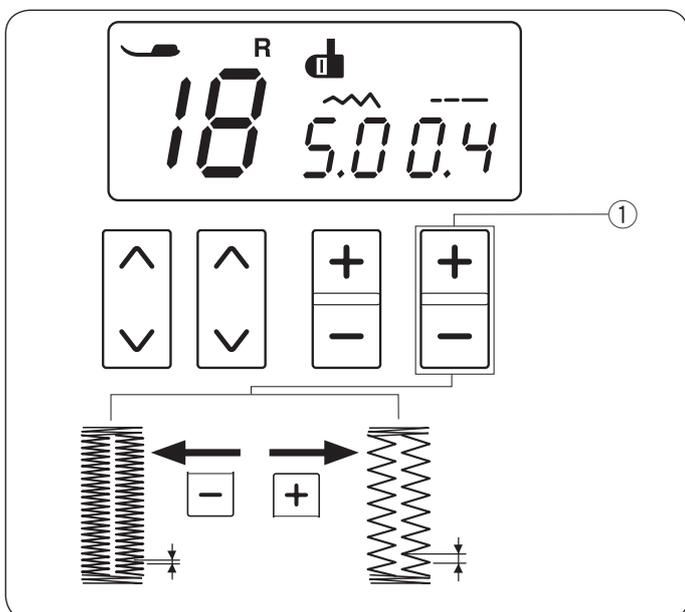
Appuyez sur le signe « + » de la touche de réglage de largeur de point pour augmenter la largeur du point de la boutonnière.

Appuyez sur le signe « - » de la touche de réglage de largeur de point pour diminuer la largeur du point de la boutonnière.

1 Touche de réglage de la largeur du point

REMARQUE:

Vous pouvez faire varier la largeur de boutonnière entre 2,5 et 7,0.



Changer la densité de la boutonnière

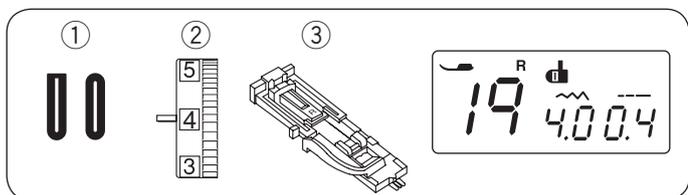
Appuyez sur le signe « + » de la touche d'ajustement de réglage pour diminuer la densité de la boutonnière.

Appuyez sur le signe « - » de la touche d'ajustement de réglage pour augmenter la densité de la boutonnière.

1 Touche de réglage de la longueur du point

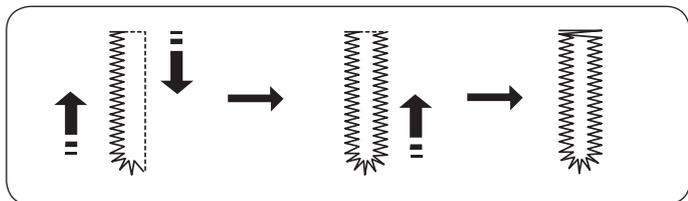
REMARQUE:

Vous pouvez régler la densité de la boutonnière de 0,2 à 0,8.



Boutonnères arrondies et pour tissus fins

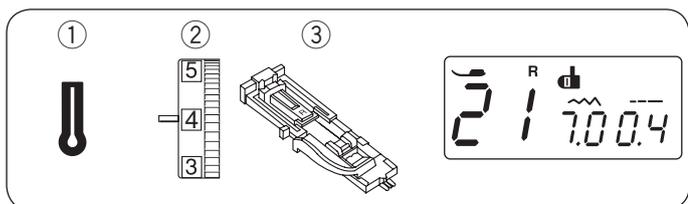
- ① Motif de point : 19 et 20
- ② Molette de tension du fil : 1 à 4
- ③ Pied presseur : Pied boutonnière automatique R



La procédure de piquage est la même que pour la boutonnière carrée.

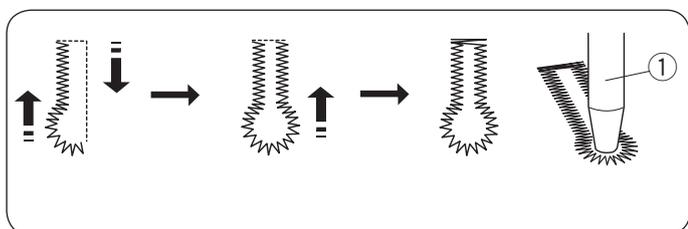
On peut faire varier la largeur de boutonnière entre 2,5 et 5,5.

On peut faire varier la densité de point entre 0,2 et 0,8.



Boutonnères tailleur

- ① Motif de point : 21
- ② Molette de tension du fil : 1 à 4
- ③ Pied presseur : Pied boutonnière automatique R



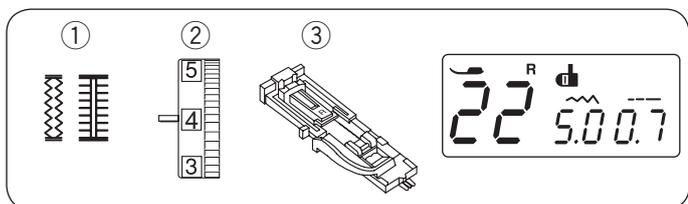
La procédure de piquage est la même que pour la boutonnière carrée.

On peut faire varier la largeur de boutonnière entre 5,5 et 7,0.

On peut faire varier la densité de point entre 0,3 et 0,8.

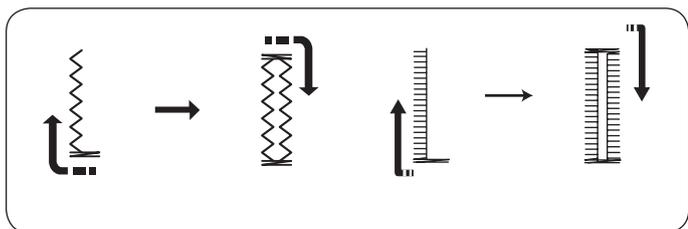
Utilisez le découd-vite et un poinçon à œillet pour ouvrir la boutonnière.

- ① Poinçon à œillet (non fourni avec la machine)



Boutonnière pour tissu extensible et boutonnière antique

- ① Motif de point : 22, 23
- ② Molette de tension du fil : 1 à 4
- ③ Pied presseur : Pied boutonnière automatique R

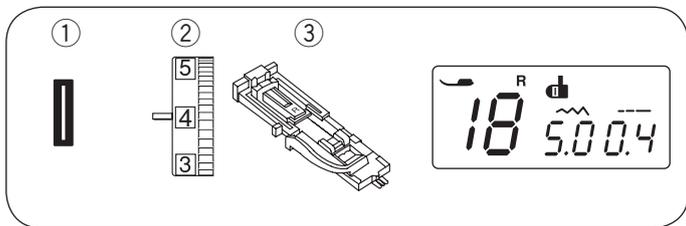


La machine coud la bride d'arrêt de devant et la colonne de gauche d'abord.

La machine coud la bride d'arrêt arrière et la colonne de droite, puis s'arrête automatiquement.

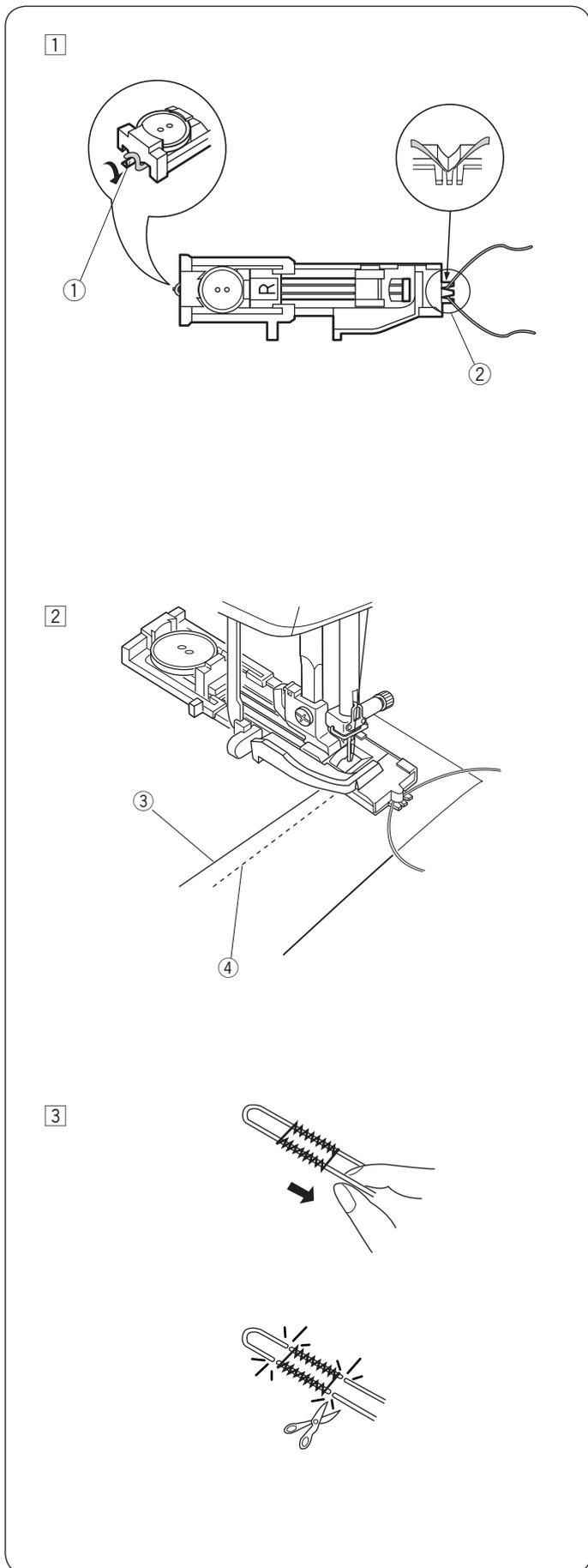
On peut faire varier la largeur de point entre 2,5 et 7,0.

Vous pouvez régler la densité du point de 0,5 à 1,0 (boutonnière pour tissu extensible), de 0,5 à 2,5 (boutonnière antique).



Boutonnière cordée

- ① Motif de point : 18
- ② Molette de tension du fil : 1 à 4
- ③ Pied presseur : Pied boutonnière automatique R



① Utilisez la même procédure que pour la couture de boutonnière carrée. Réglez la largeur de point en fonction de l'épaisseur de ganse utilisée.

Le pied de boutonnière étant relevé, accrochez le cordon sur l'ergot à l'arrière du pied à boutonnière. Amenez les extrémités vers vous sous le pied à boutonnière, en prenant soin de dégager le devant.

Accrochez le cordon dans la fourche qui se trouve devant le pied à boutonnière automatique pour le tenir serré.

Abaissez l'aiguille sur le vêtement au point de départ de la boutonnière, et abaissez le pied.

- ① Ergot
- ② Fourches

② Mettez la machine en marche pour coudre la boutonnière.

Chaque côté de la boutonnière ainsi que les brides d'arrêt sont cousus par dessus le cordon.

Retirez le tissu de la machine et recoupez uniquement les fils de couture.

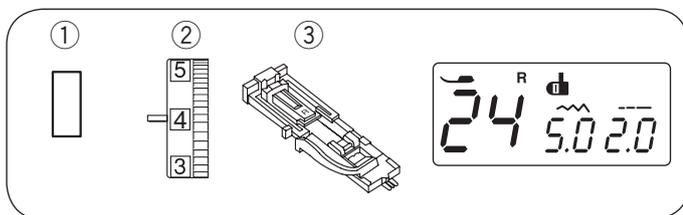
- ③ Fil d'aiguille
- ④ Fil de canette

③ Tirez sur les extrémités lâches du cordon pour le serrer.

Enfilez chaque extrémité du cordon dans une aiguille de couture manuelle. Ensuite tirez sur les deux extrémités à envers du tissu et nouez.

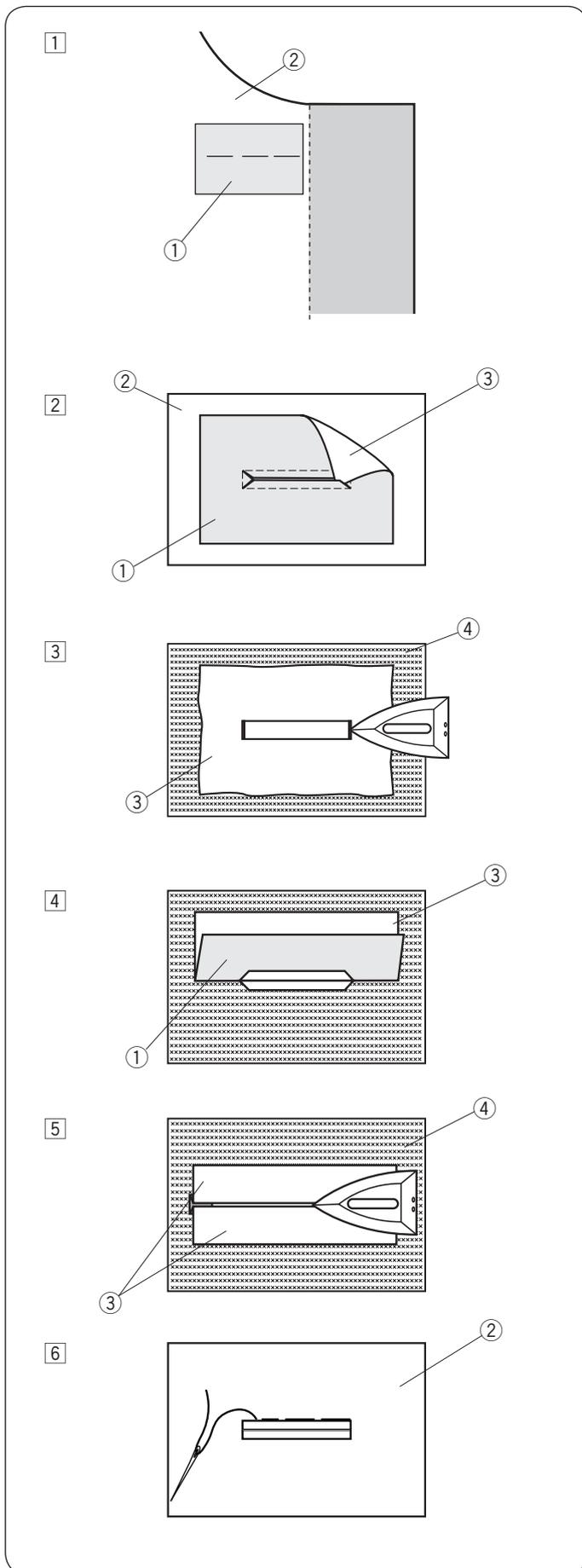
REMARQUE:

Coupez le cordon de remplissage aux deux extrémités, si le cordon est cousu sur le tissu et ne peut être tiré.



Boutonnière passepoilée (avec nervures)

- ① Motif de point : 24
- ② Molette de tension du fil : 1 à 4
- ③ Pied presseur : Pied boutonnière automatique R



Une boutonnière passepoilée est réalisée en cousant une bande ou un morceau de tissu à la boutonnière.

Les boutonnières passepoilées conviennent particulièrement à la réalisation de vêtements mais ne sont pas recommandées pour les tissus fins ou délicats où le morceau de tissu pourrait apparaître à travers ou ajoutez une épaisseur.

- ① Faufilez un morceau au tissu du vêtement avec les endroits ensemble.

- ① Envers de la pièce de tissu
- ② Endroit du tissu du vêtement

- ② Sélectionnez le motif 24.

Cousez une boutonnière passepoilée sur les deux tissus ensemble.

Découpez l'ouverture de la boutonnière comme illustré sur le schéma, puis tirez sur le morceau de tissu pour le faire passer de l'autre côté à travers la fente.

- ① Envers de la pièce de tissu
- ② Endroit du tissu du vêtement
- ③ Endroit de la pièce de tissu

- ③ Tirez sur le morceau de tissu jusqu'à ce que l'endroit du morceau de tissu apparaisse. Utilisez un fer à repasser pour appuyer sur les deux extrémités des angles jusqu'à ce qu'elles deviennent carrées.

- ③ Endroit de la pièce de tissu
- ④ Envers du tissu du vêtement

- ④ Pliez chaque côté du morceau de tissu pour former les rebords de la boutonnière.

- ① Envers de la pièce de tissu
- ③ Endroit de la pièce de tissu

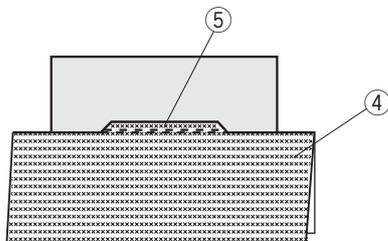
- ⑤ Appuyez sur les deux plis à l'aide d'un fer à repasser.

- ③ Endroit de la pièce de tissu
- ④ Envers du tissu du vêtement

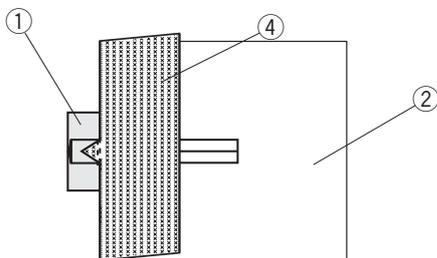
- ⑥ Faufilez les deux bords de la couture avec une aiguille et du fil à la main.

- ② Endroit du tissu du vêtement

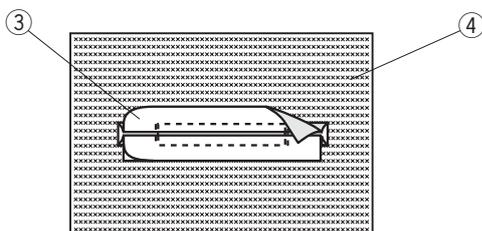
7



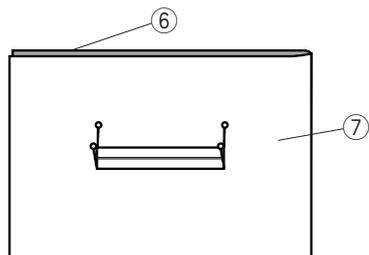
8



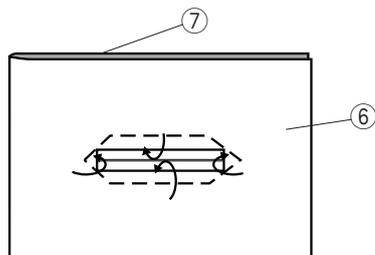
9



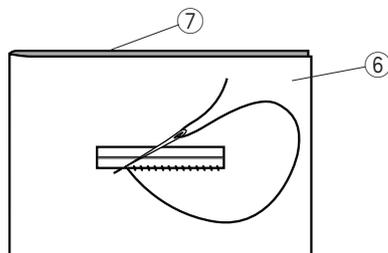
10



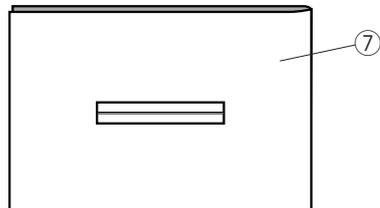
11



12



13



7 Pliez par-dessus la longueur du tissu du vêtement, cousez en marche avant et arrière de la couture d'origine pour bloquer les volets de la pièce de tissu.

- ④ Envers du tissu de vêtement
- ⑤ Coudre en arrière et en avant

8 Pliez par-dessus l'extrémité du tissu et cousez en avant et en arrière trois fois sur l'extrémité triangulaire.

- ① Envers de la pièce de tissu
- ② Endroit du tissu du vêtement
- ④ Envers du tissu du vêtement

9 Le morceau de tissu devrait être coupé de 1 à 1,5 cm de l'ouverture. Les angles devraient être coupés dans une forme arrondie, comme illustré.

- ③ Endroit de la pièce de tissu
- ④ Envers du tissu du vêtement

10 Placez le revers sur l'envers du tissu du vêtement. Marquez les 4 angles à l'aide des épingles, comme illustré.

- ⑥ Revers
- ⑦ Tissu du vêtement

11 Retournez toutes les épaisseurs de tissu et découpez l'ouverture de la boutonnière sur le revers comme à l'étape x. Quatre épingles de marquage désignent les sommets sur la parementure. Repliez chaque rabat entre la parementure et le morceau de tissu.

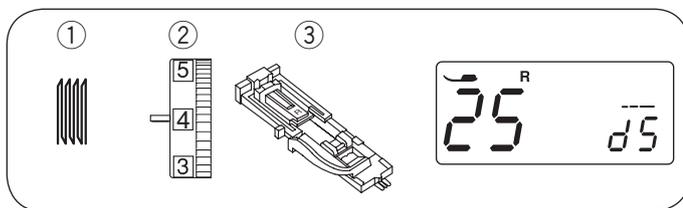
- ⑥ Revers
- ⑦ Tissu du vêtement

12 Piquez autour de l'ouverture avec une aiguille et du fil comme indiqué.

- ⑥ Revers
- ⑦ Tissu du vêtement

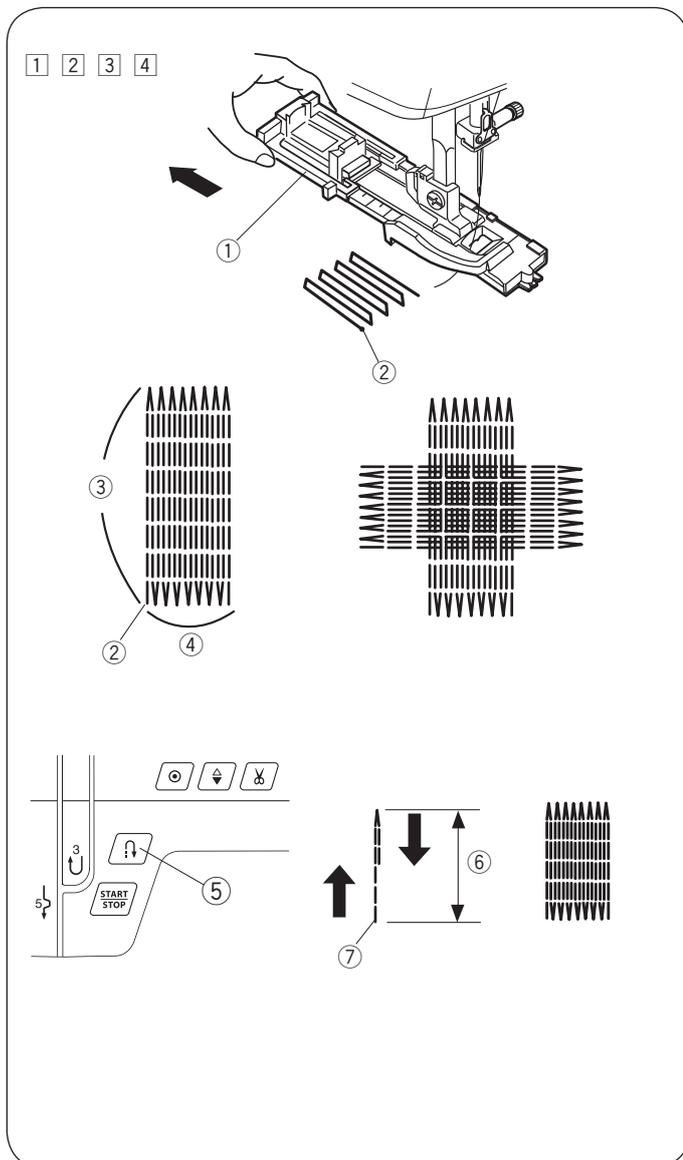
13 La boutonnière passepoilée est terminée.

- ⑦ Tissu du vêtement



Point à repriser

- ① Motif de point : 25
- ② Molette de tension du fil : 3 à 6
- ③ Pied presseur : Pied boutonnière automatique R



Commencer la couture

- ① Installez le pied de boutonnière automatique R et retirez complètement le porte-bouton ①.
Tirez le fil de l'aiguille vers la gauche dans le trou du pied.
① Porte-bouton
- ② Placez le tissu sous le pied et abaissez l'aiguille au point de départ ②. Abaissez le pied.
② Point de départ
- ③ Mettez la machine en marche. La machine coud le point noué, 16 rangs de reprise, point noué à nouveau et s'arrête automatiquement.
- ④ Retournez le tissu et recommencez à piquer dans un autre sens.
③ 2 cm
④ 0,7 cm

Raccommodage court

Pour faire une reprise d'une longueur inférieure à 2 cm, arrêtez d'abord la machine après avoir cousu sur la longueur requise ⑥, puis appuyez sur le bouton de marche arrière ⑤.

La longueur requise ⑥ a été déterminée.

Redémarrez la machine et continuez à coudre jusqu'à ce que la machine s'arrête automatiquement.

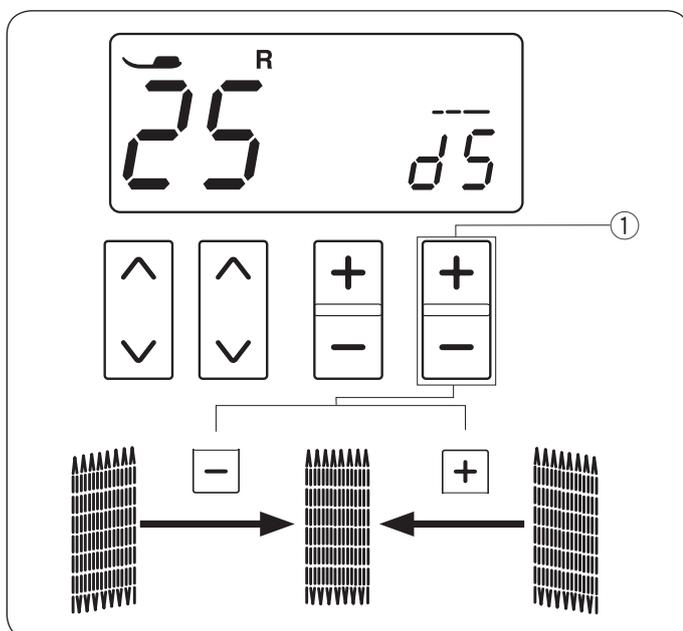
- ⑤ Bouton de marche arrière
- ⑥ Longueur requise
- ⑦ Point de départ

Coudre une reprise de la même taille

Il suffit de démarrer la machine pour refaire une reprise de la même taille.

REMARQUE:

Pour réinitialiser la taille de la reprise, sélectionnez un autre patron puis resélectionnez le point de reprise.



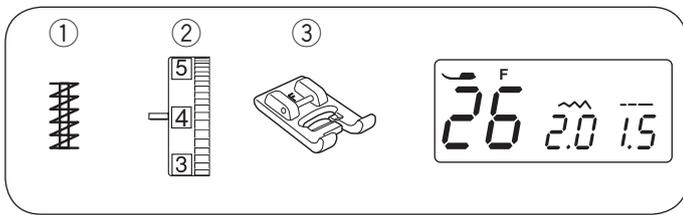
Régler la régularité de la reprise

Corrigez la régularité de la reprise comme suit:
« d5 » est le réglage par défaut.

Lorsque le côté droit de la reprise est plus bas que le côté gauche, appuyez le signe « + » de la touche de réglage de longueur de point ① pour choisir la valeur entre « d6 » et « d9 » pour coudre la reprise de manière régulière.

Lorsque le côté gauche de la reprise est plus bas que le côté droit, appuyez le signe « - » de la touche de réglage de longueur de point ① pour choisir la valeur entre « d1 » et « d4 » pour coudre la reprise de manière régulière.

- ① Touche de réglage de la longueur du point



Point de renfort

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| ① Motif de point : | 26 |
| ② Molette de tension du fil : | 3 à 6 |
| ③ Pied presseur : | Pied pour point passé F |

On utilise l'arrêt pour renforcer les poches, les goussets et les passants de ceinture, lorsqu'une résistance particulière est nécessaire.

Commencer à coudre

Démarrez la machine et piquez jusqu'à ce que la machine s'arrête automatiquement. La machine coud un renfort de 1,5 cm de long.

- ① 1,5 cm

Arrêt court

Pour faire un point de renfort d'une longueur inférieure à 1,5 cm, arrêtez d'abord la machine après avoir cousu sur la longueur requise, puis appuyez sur le bouton de point arrière.

La longueur de l'arrêt a été déterminée.

Redémarrez la machine et continuez à coudre jusqu'à ce que la machine s'arrête automatiquement.

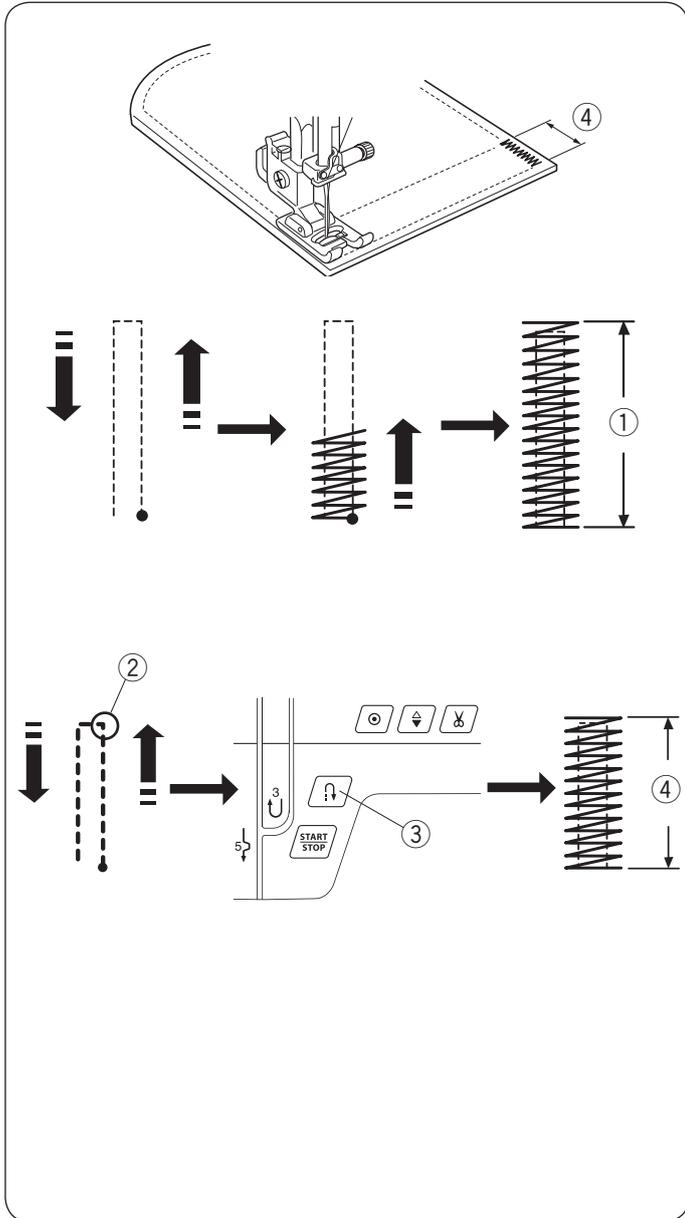
- ② Longueur requise
- ③ Bouton de marche arrière
- ④ Longueur du renfort

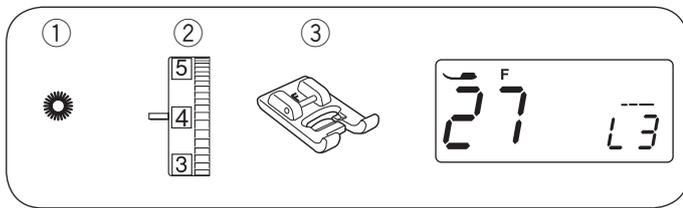
Refaire le même arrêt

Il suffit de démarrer la machine pour refaire un autre arrêt de même taille.

REMARQUE:

Pour réinitialiser la taille de l'arrêt court, sélectionnez un autre patron puis resélectionnez l'arrêt court.





Œillet

- ① Motif de point : 27
- ② Molette de tension du fil : 1 à 4
- ③ Pied presseur : Pied pour point passé F

On utilise un œillet pour les passants etc.

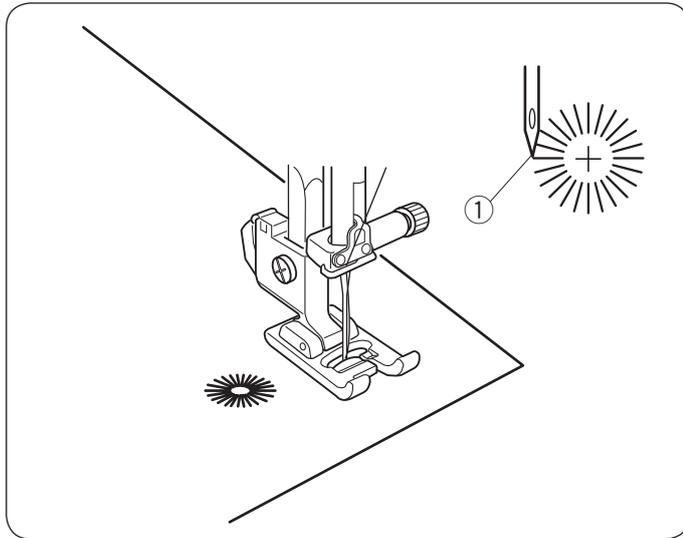
Commencer la couture

Abaissez l'aiguille au point de départ, puis abaissez le pied. Mettez la machine en marche.

La machine s'arrête automatiquement à la fin.

- ① Point de départ

Ouvrez l'œillet avec une alêne, un poinçon ou un ciseau pointu (l'alêne, le poinçon ou le ciseau pointu ne sont pas fournis avec la machine)



Ajuster la forme d'un œillet

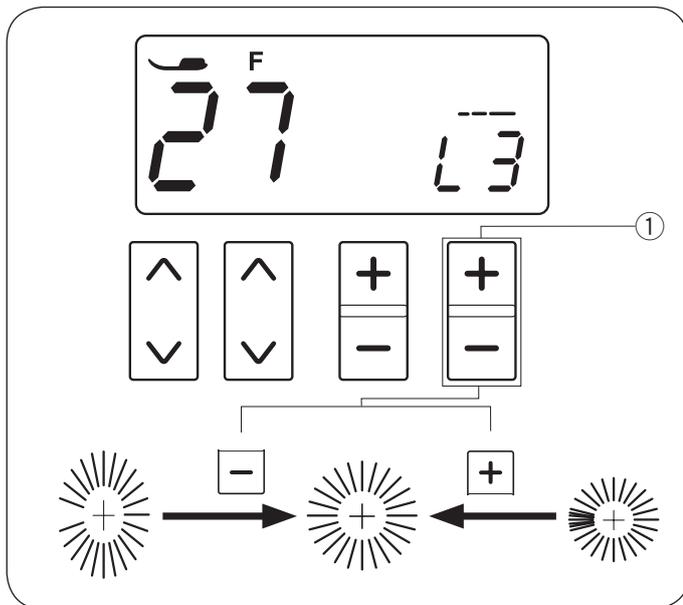
Corrigez la forme de l'œillet comme suit:

« L3 » est le réglage par défaut.

Si l'écart de l'œillet chevauche, appuyez le signe « + » de la touche de réglage de longueur de point pour l'égaliser.

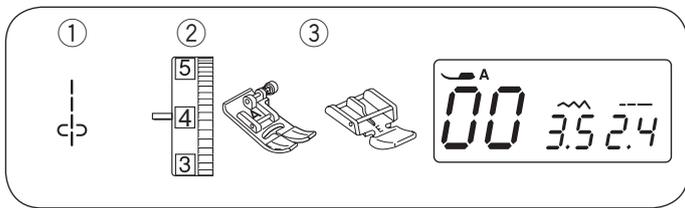
Si l'ouverture de l'œillet baille, appuyez le signe « - » de la touche de réglage de longueur de point pour l'égaliser.

- ① Touche de réglage de la longueur du point



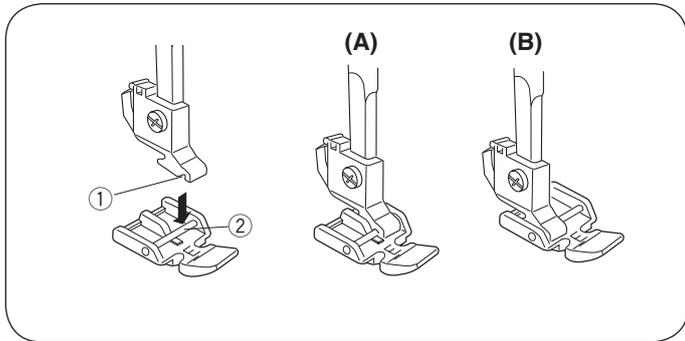
REMARQUE:

La forme peut être ajustée de L1 à L5.



Couture de fermeture à glissière

- ① Motif de point : 00
- ② Molette de tension du fil : 1 à 4
- ③ Pied presseur : Pied Zigzag A
Pied à semelle étroite E



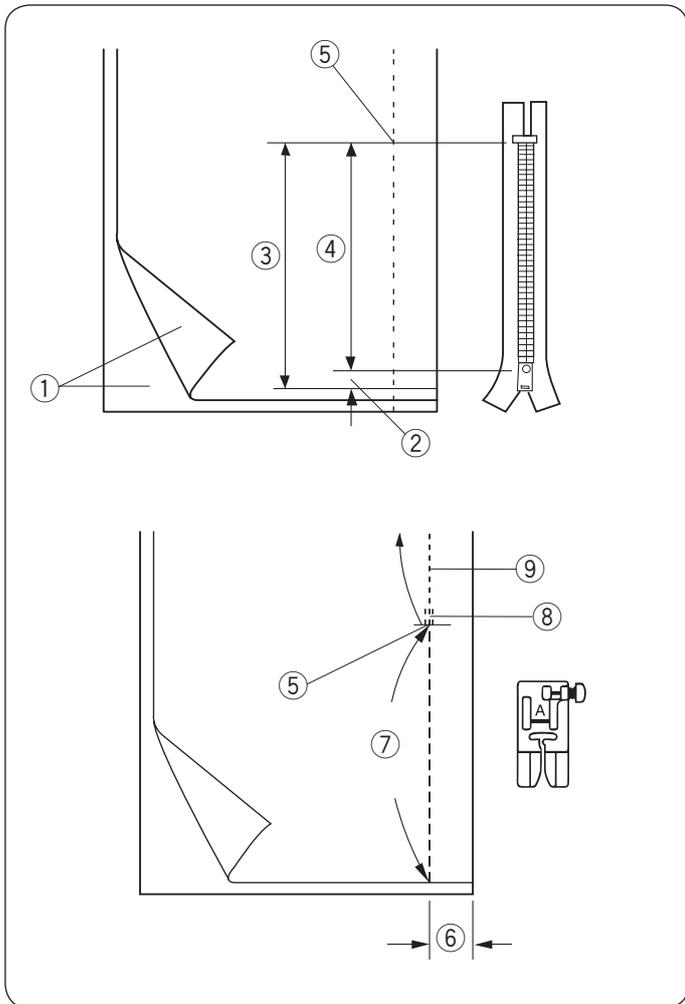
Fixation du pied à semelle étroite

Montez la broche sur le pied à semelle étroite E dans la rainure du support pied.

- ① Rainure
- ② Broche

(A) : Pour coudre le côté gauche de la fermeture à glissière, fixez le pied à fermeture à glissière avec la broche sur le côté droit.

(B) : Pour coudre le côté droit de la fermeture à glissière, fixez le pied à fermeture à glissière avec la broche sur le côté gauche.



Préparation du tissu

Ajoutez 1 cm à la longueur de la fermeture à glissière. Ceci est la taille globale de l'ouverture.

- ① Endroit du tissu
- ② 1 cm
- ③ Taille d'ouverture
- ④ Longueur de la fermeture à glissière
- ⑤ Extrémité de l'ouverture de la fermeture à glissière

Placez les bons côtés du tissu ensemble.

Attachez le pied à zigzag et cousez jusqu'à l'extrémité de l'ouverture de la fermeture à glissière, avec une réserve de 2 cm. Inversez le point pour bloquer la couture.

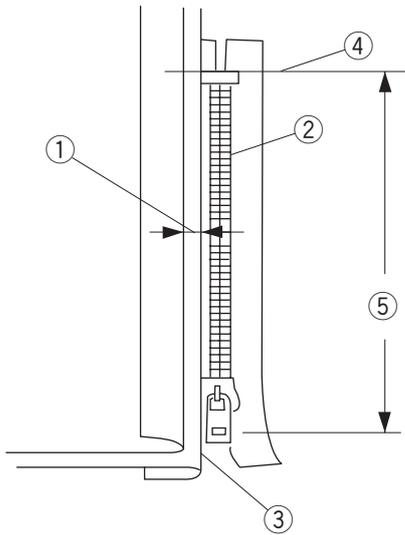
Augmentez la longueur de point à 5.0 et faufilez l'ouverture de la fermeture-éclair avec la tension du fil abaissée à 1-3.

- ⑤ Extrémité de l'ouverture de la fermeture à glissière
- ⑥ 2 cm
- ⑦ Bâtissage
- ⑧ Points arrière
- ⑨ Points de couture

Commencer à coudre

- 1 Repliez le rentré de couture gauche. Tournez le rentré droit vers le dessous pour former un pli de 0,2 à 0,3 cm. Placez les dents de la fermeture à glissière près du pli et épinglez cette dernière. Réglez la longueur du point et la tension du fil aux réglages d'origine.

- ① 0,2 à 0,3 cm de marge
- ② Dents de la fermeture à glissière
- ③ Pli
- ④ Extrémité de l'ouverture à glissière
- ⑤ Taille d'ouverture



- 2 Fixez le pied à fermeture à glissière E avec la broche du côté droit.

Abaissez le pied sur le dessus de la fermeture, en bas, afin que l'aiguille pique le tissu à côté du pli et du ruban de fermeture.

ATTENTION :

Assurez-vous que l'aiguille ne vienne pas heurter le pied-de-biche lorsque le pied ou les dents de la fermeture à glissière sont attachés.

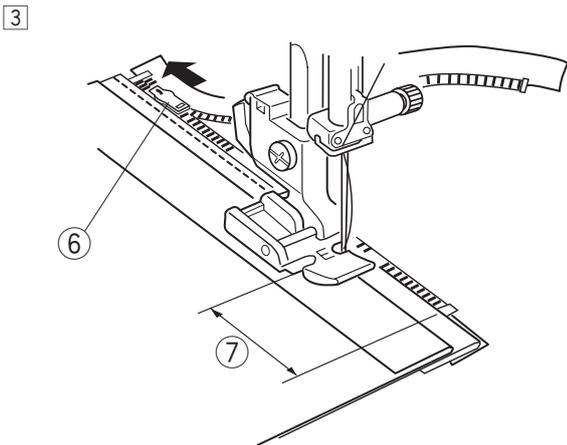
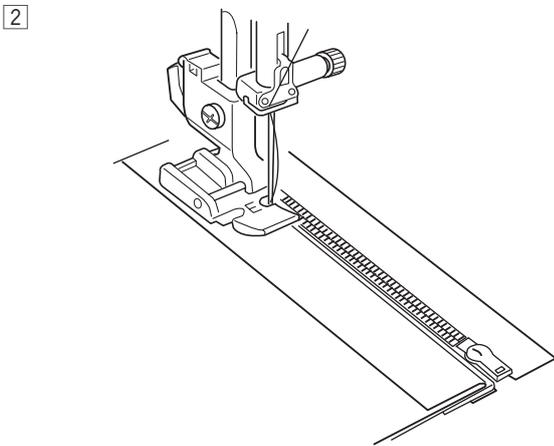
- 3 Piquez toutes les épaisseurs à côté du pli.

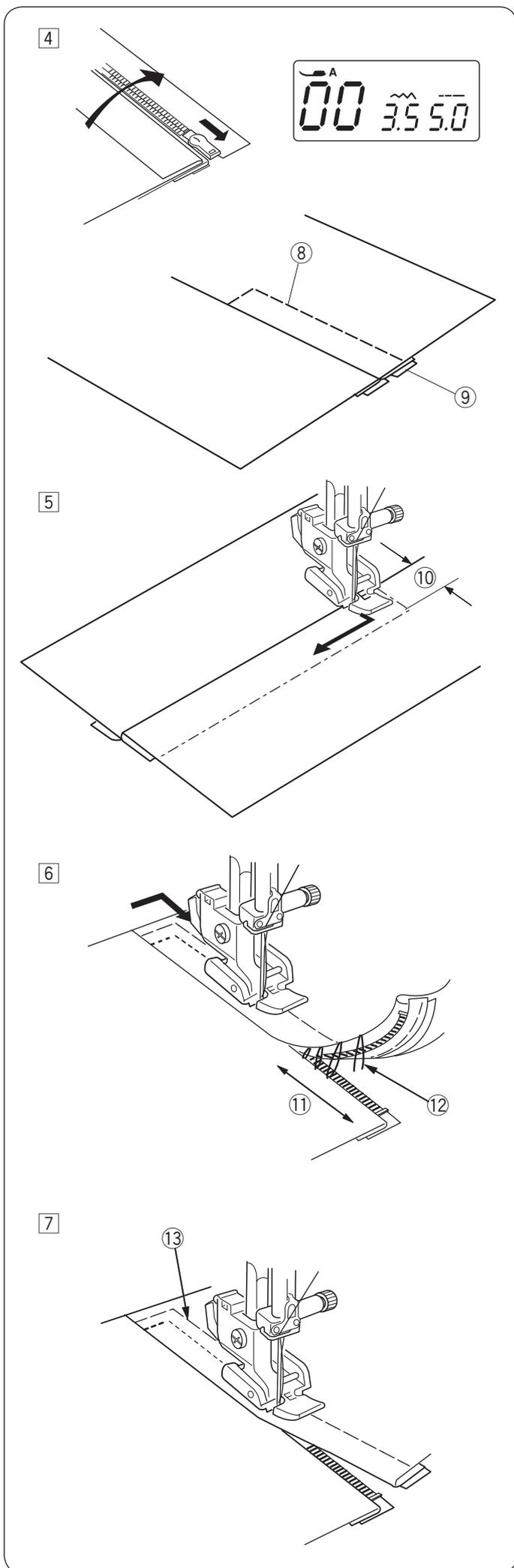
Arrêtez la machine à 5 cm avant que le pied n'atteigne le curseur sur le ruban de la fermeture à glissière.

Abaissez l'aiguille dans le tissu.

Relevez le pied et ouvrez la fermeture à glissière. Abaissez le pied et cousez le reste de la couture.

- ⑥ Curseur
- ⑦ 5 cm





- 4 Fermez la fermeture à glissière et étendez le tissu à plat avec l'endroit sur le dessus.
 Attachez le pied de point zigzag A.
 Réglez la longueur du point sur 5,0, la largeur sur 3,5 (valeurs par défaut), et la molette de tension du fil sur 1.
 Faufilez ensemble le tissu ouvert et le ruban de la fermeture à glissière.
- ⑧ Point à bâtissage
 - ⑨ Bande de fermeture à glissière

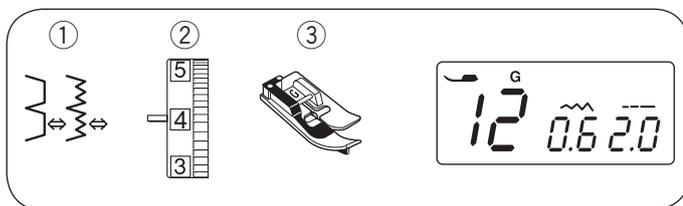
- 5 Fixez le pied à fermeture à glissière E avec la broche gauche.
 Ajustez la longueur et la largeur du point sur sa valeur par défaut et le cadran de tension du fil à « 4 ».
 Cousez en point arrière jusqu'à l'extrémité de l'ouverture de 0,7 à 1 cm puis tournez le tissu à 90 degrés.
- ⑩ 0,7-1 cm

⚠ ATTENTION :

Assurez-vous que l'aiguille ne vienne pas heurter le pied-de-biche lorsque le pied ou les dents de la fermeture à glissière sont attachés.

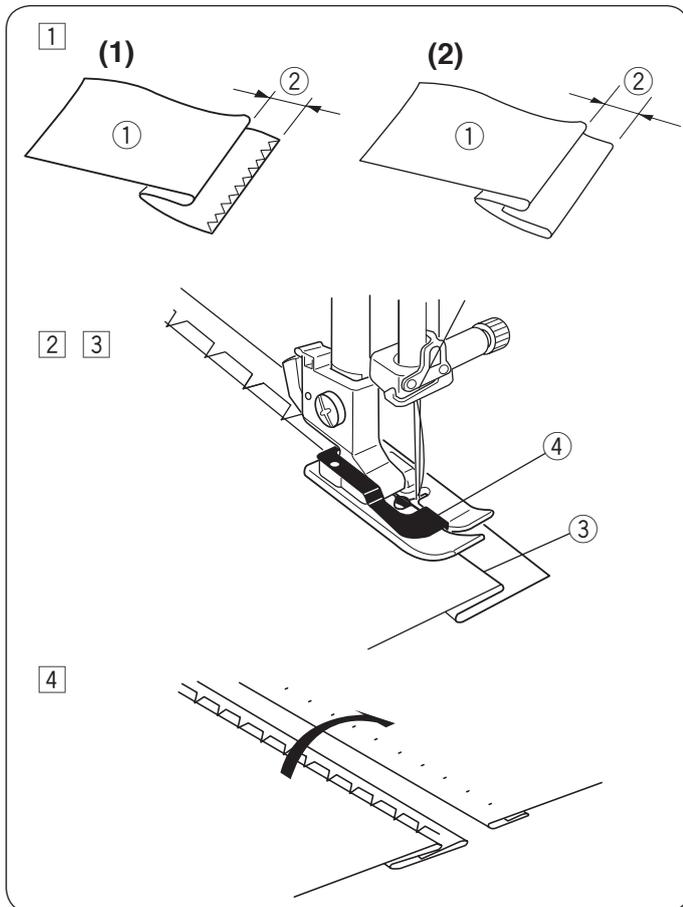
- 6 Piquez à travers le vêtement et la bande de la fermeture à glissière, en guidant les dents de la fermeture le long du bord latéral du pied.
 Arrêtez la machine à 5 cm avant que le pied n'atteigne le curseur sur le ruban de la fermeture à glissière. Abaissez l'aiguille dans le tissu et relevez le pied. Enlevez les points de faufilage.
- ⑪ 5 cm
 - ⑫ Points de bâtissage

- 7 Ouvrez la fermeture à glissière puis abaissez le pied et cousez le reste de la couture.
 Après avoir fini de coudre, retirez les points de bâti du tissu de dessus.
- ⑬ Points de bâtissage du tissu de dessus



Ourlet invisible

- ① Motif de point : 12 ou 13
- ② Molette de tension du fil : 1 à 4 (pour motif de point 12)
3 à 6 (pour motif de point 13)
- ③ Pied presseur : Pied ourlet invisible G



① Faites un ourlet avec l'envers du tissu sur le dessus pour former une réserve de 0,5 cm.

- ① Envers du tissu
- ② 0,5 cm

(1) Sur les tissus épais qui ont tendance à s'effiloche, le bord vif doit être d'abord surfilé.

(2) Pour les tissus légers, repliez l'ourlet sous le tissu.

② Placez le tissu de façon à ce que l'ourlet jouxte le guide du pied.

Abaissez le pied presseur.
Ajustez la position de descente de l'aiguille si nécessaire.

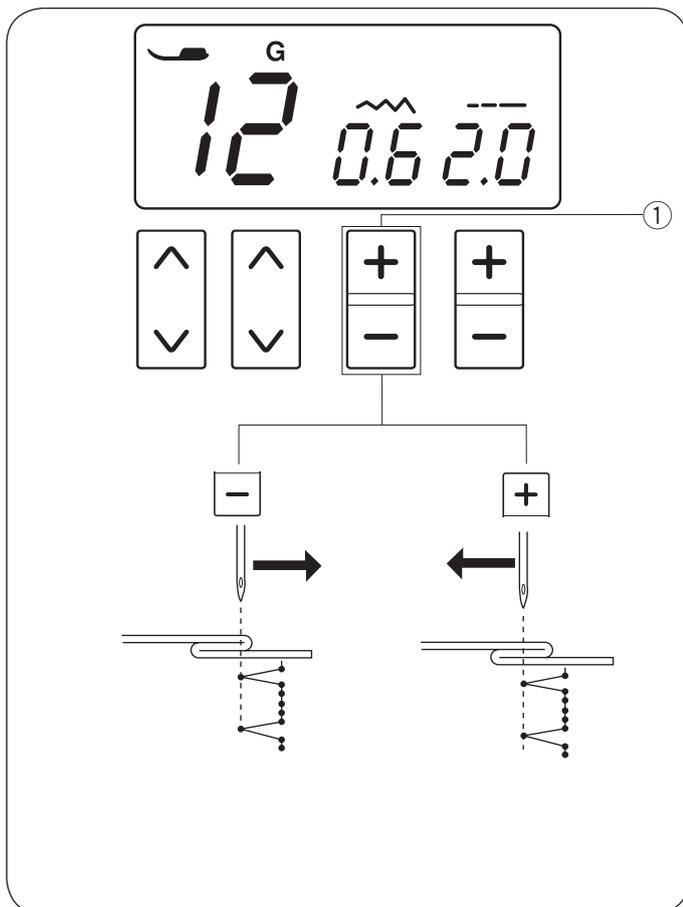
③ Piquez tout en guidant le bord replié.

- ③ Bord plié
- ④ Guide

④ Ouvrez le tissu une fois le travail terminé.

REMARQUE:

Si l'aiguille perce trop à gauche, le point transparaîtra du bon côté du tissu.



Réglage de la position de piqûre de l'aiguille

Ajustez la position de la tombée de l'aiguille comme ceci:

Appuyez sur le signe « - » de la touche de réglage de la largeur ① pour déplacer l'aiguille vers la droite.

Appuyez sur le signe « + » de la touche de réglage de largeur ① pour déplacer l'aiguille vers la gauche.

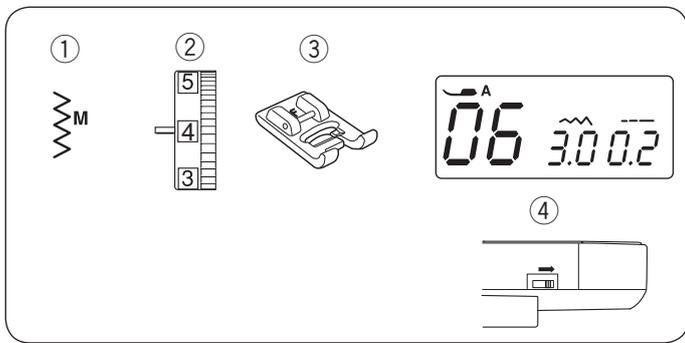
- ① Touche de réglage de la largeur du point

L'écran LCD affiche une distance à partir de la position de piqûre de l'aiguille centrale en millimètres.

On peut faire varier la position de descente de l'aiguille de 0,0 et 1,2.

REMARQUE:

On peut modifier la position de descente de l'aiguille, mais la largeur de point reste la même.



Coudre les boutons

- ① Motif de point : 06
- ② Molette de tension du fil : 3 à 7
- ③ Pied presseur : Pied pour point passé F
- ④ Griffes : Abaissée

Abaissez la griffe.

Réglez le curseur de réglage de vitesse sur la basse vitesse.

Réglez la valeur de longueur de point sur « 0.2 ».

- ① Longueur des points (0,2)

Faites correspondre les trous de boutons avec la fente horizontale du pied de biche et abaissez le pied pour maintenir le bouton en place.

Réglez la largeur de point de façon que l'aiguille pénètre dans le trou gauche du bouton.

Tournez le volant de façon que l'aiguille pénètre dans le trou droit du bouton. Réajustez la largeur de point si nécessaire.

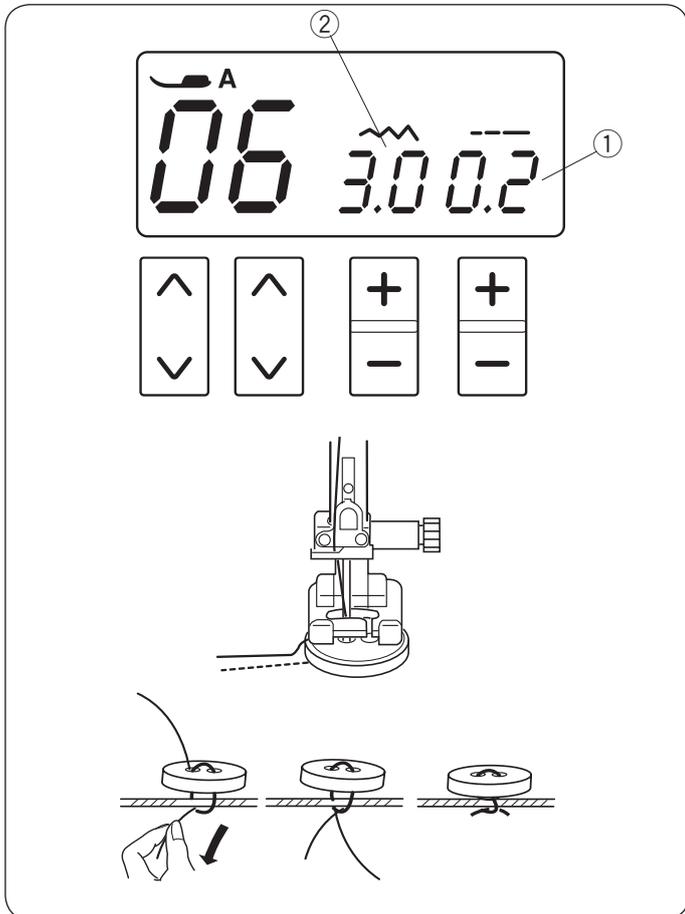
- ② Largeur de point (réglez selon l'écart entre les trous)

Piquez plusieurs fois.

Après avoir fini de coudre, coupez les fils mais laissez 10 cm de longueur de fil à la fin.

Avec une aiguille de couture manuelle, attirez le fil du dessus du côté envers du tissu et nouez les fils.

Quand la couture des boutons est terminée, relevez les griffes pour la couture normale.



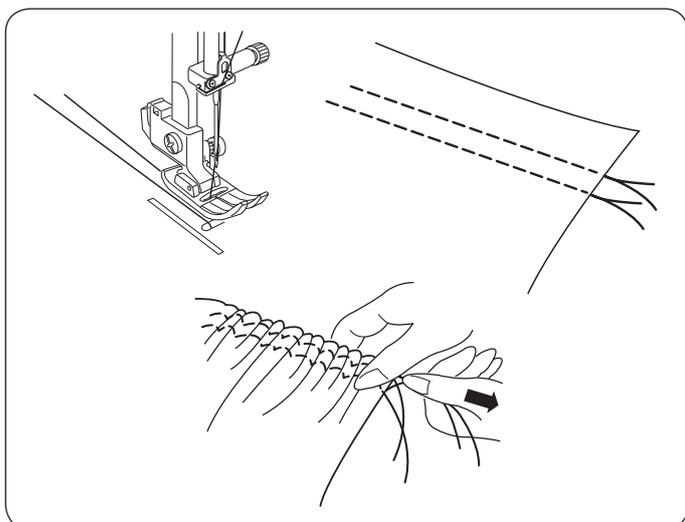
Fronces

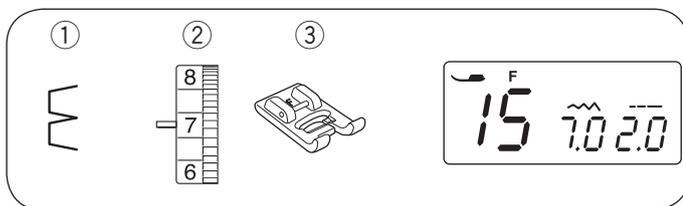
- ① Motif de point : 00
- ② Molette de tension du fil : 1
- ③ Pied presseur : Pied Zigzag A

Relâchez la tension de fil en réglant sur « 1 » et augmentez la longueur de point sur 5,0.

Cousez deux rangées de points droits espacées de 0,6 cm. Nouez les fils au début.

Tirez les fils de la canette à l'extrémité pour froncer le tissu. Nouez les fils à l'extrémité et égalisez les fronces.





POINTS DÉCORATIFS

Point coquille

- ① Motif de point : 15
- ② Molette de tension du fil : 6 à 8
- ③ Pied presseur : Pied pour point passé F

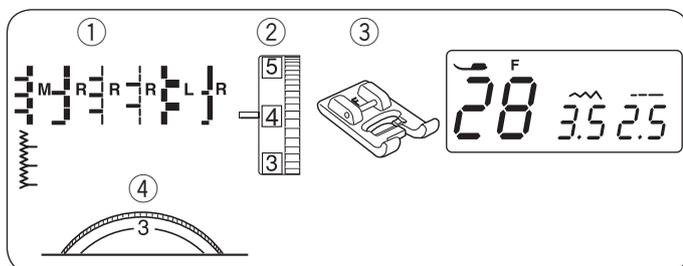
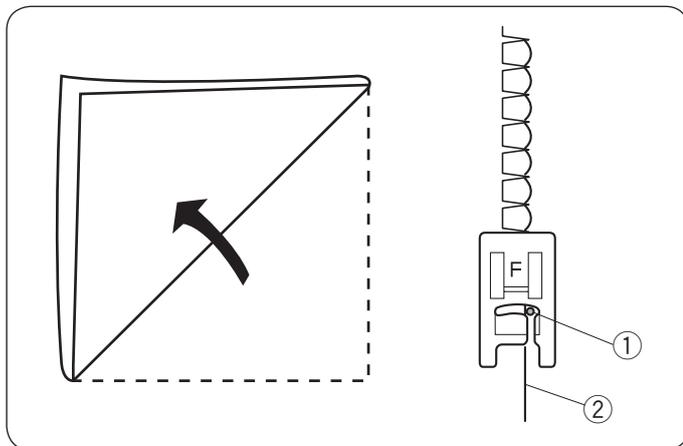
Utilisez un tissu léger (tricot, par exemple).
Repliez le tissu comme indiqué et piquez sur l'ourlet.

Laissez l'aiguille piquer juste contre l'ourlet pour créer un ourlet fantaisie.

- ① Aiguille
- ② Pli

Si vous faites des rangs d'ourlet fantaisie, espacez les rangs d'au moins 1,5 cm.

On peut aussi coudre des ourlets fantaisie sur des tricotés ou des tissés soyeux, dans n'importe quel sens.



Appliqué

- ① Motif de point : 28
- ② Molette de tension du fil : 1 à 4
- ③ Pied presseur : Pied pour point passé F
- ④ Sélecteur de pression du pied de biche : 1 à 3

* Les points 29-34 peuvent également être utilisés.

Placez un appliqué sur le tissu et bâtissez ou épinglez-le en place.

Abaissez l'aiguille sur le bord extérieur de l'appliqué.

Cousez tout en guidant le tissu de sorte que l'aiguille tombe le long du bord extérieur de l'appliqué.

- ① Appliqué
- ② Bord extérieur

Quand vous tournez perpendiculairement, arrêtez la machine avec l'aiguille sur le bord extérieur de l'appliqué.

Relevez le pied de biche et faites pivoter le tissu autour de l'aiguille pour changer le sens du piquage.

• Réglage de la largeur de point

Sélectionnez le motif 28.

Appuyez sur le signe « - » de la touche de réglage de la largeur du point ③ pour diminuer la largeur du point ⑤.

Appuyez sur le signe « + » de la touche de réglage de la largeur du point ③ pour augmenter la largeur du point ⑥.

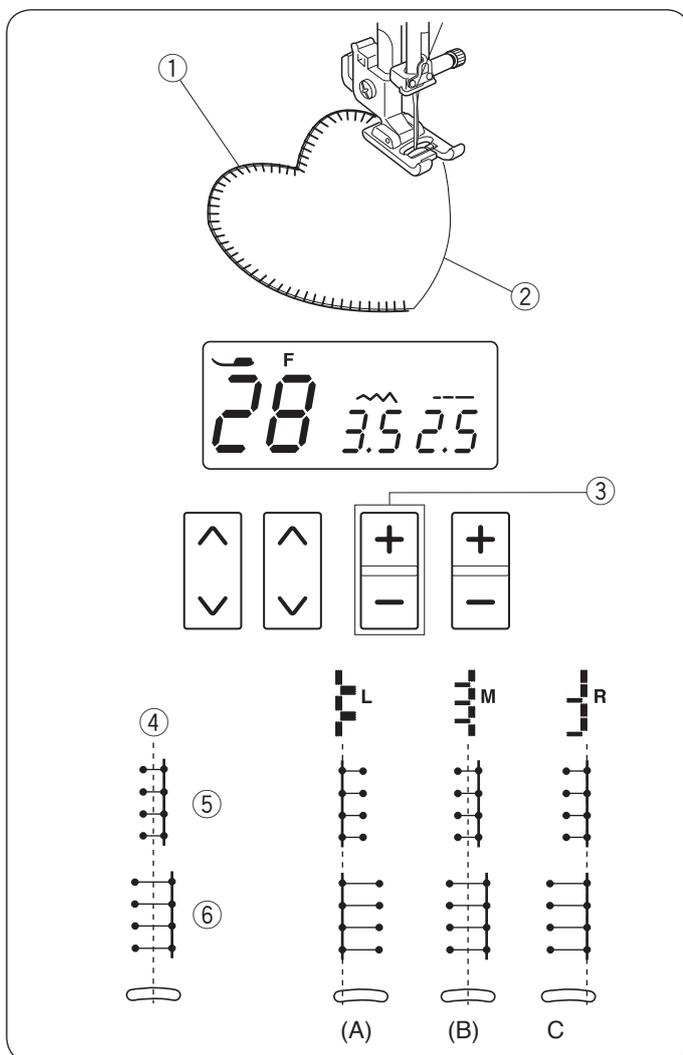
- ③ Touche de réglage de largeur de point

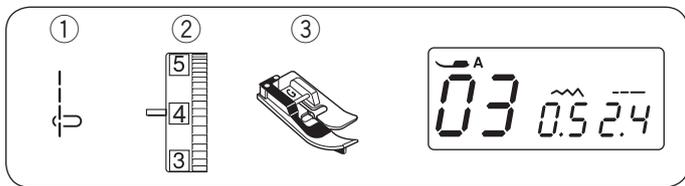
La largeur de point varie selon la position centrale de piqûre de l'aiguille ④.

(A) Le motif de point 32 a une position de piqûre de l'aiguille à gauche fixe. Quand vous changez la largeur de point, la position de descente de l'aiguille à droite change.

(B) Le motif de point 28 a une position de piqûre de l'aiguille au centre fixe. La largeur de point varie symétriquement.

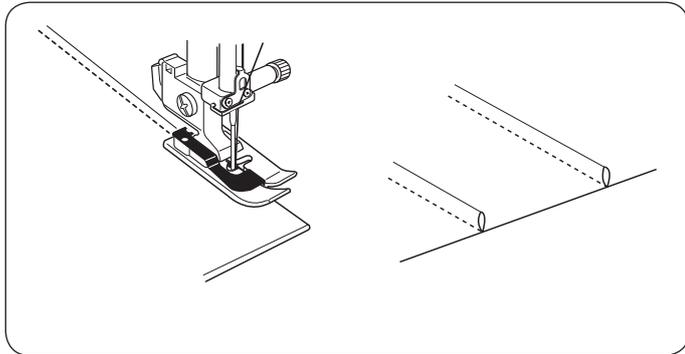
(C) Les motifs de points 29, 31 et 33 ont une position de piqûre de l'aiguille à droite fixe. Quand vous changez la largeur de point, la position de descente de l'aiguille à droite change.





Nervures

- ① Motif de point : 03
- ② Molette de tension du fil : 3 à 6
- ③ Pied presseur : Pied ourlet invisible G



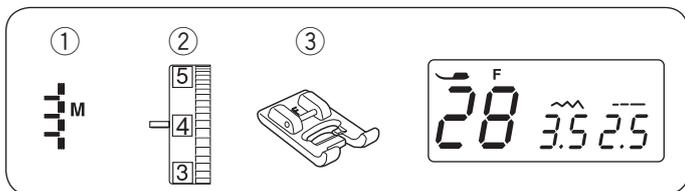
Repliez le tissu envers contre envers.

Placez le tissu replié sous le pied ourlet invisible.

Alignez le bord du pli avec le guide du pied, et abaissez le pied.

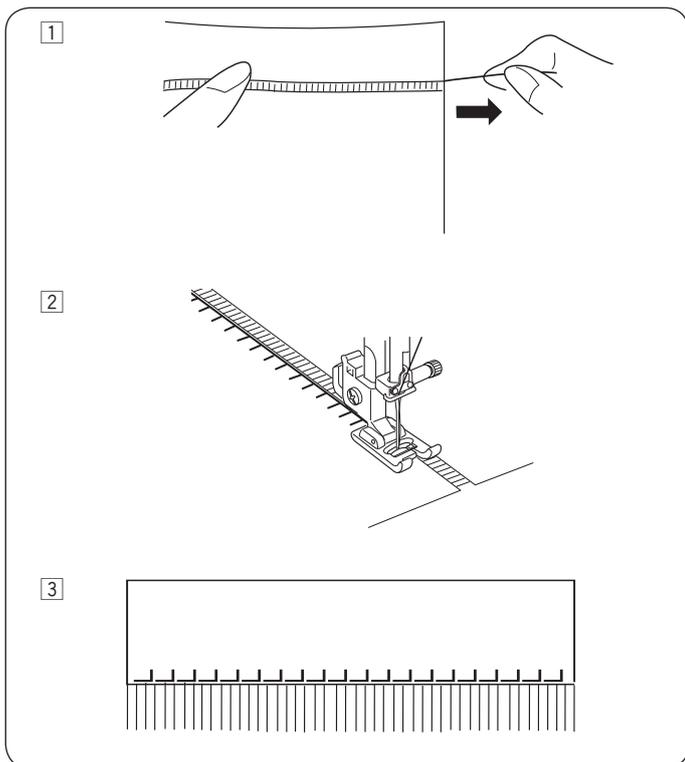
Piquez tout en guidant le bord du pli le long du guide.

Ouvrez le tissu et pressez la rentrée sur un côté.



Franges

- ① Motif de point : 28
- ② Molette de tension du fil : 1 à 4
- ③ Pied presseur : Pied pour point passé F

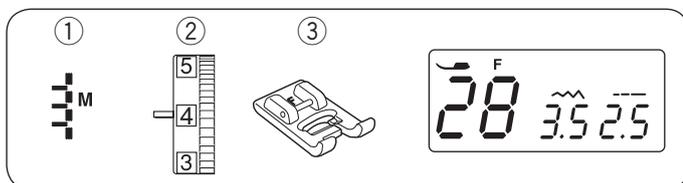


Les franges ajoutent une touche spéciale au linge de table et aux châles. Choisissez un tissé ferme tel que le linge de maison permettant de retirer des fils facilement.

① Coupez soigneusement dans le sens du tissu. Enlevez un seul brin de fil à l'endroit où la frange doit commencer.

② Piquez le long du côté gauche afin que les points du côté droit tombent dans l'espace ouvert.

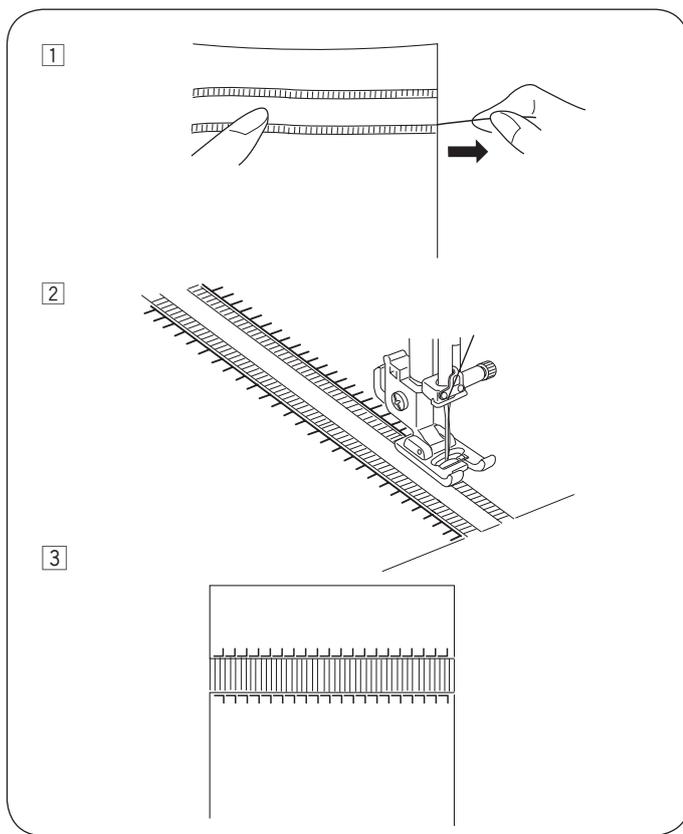
③ Retirez tout excédent de fil situé à la droite du piquage et créez une frange.



Les jours

- ① Motif de point : 28
- ② Molette de tension du fil : 1 à 4
- ③ Pied presseur : Pied pour point passé F

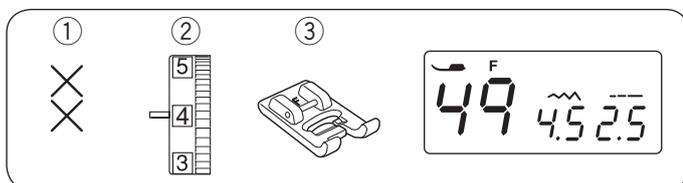
Les jours mettent en œuvre la même méthode que les franges. Choisissez un tissé ferme tel que le linge de maison permettant de retirer des fils facilement.



① Coupez soigneusement dans le sens du tissu. Déterminez la largeur du jour et retirez un fil de base ou fil de tissu à chaque extrémité.

② Piquez le long du côté gauche, en guidant le tissu de façon à ce que les points du côté droit tombent dans l'espace ouvert. Après avoir terminé le côté gauche, tournez le tissu à 180°. Coudre le long de l'autre côté.

③ Enlevez le fil ou les fils de tissu entre les points.

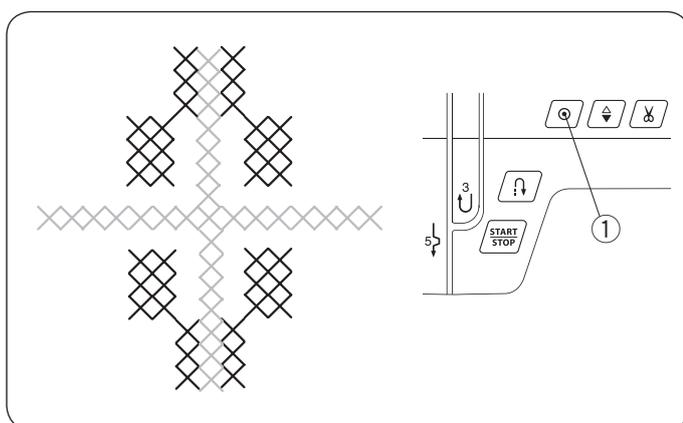


Point de croix

- ① Motif de point : 49
- ② Molette de tension du fil : 3 à 6
- ③ Pied presseur : Pied pour point passé F

* Les points 50-53 peuvent également être utilisés.

Vous pouvez faire des motifs au point de croix avec ces motifs en moitié moins de temps qu'à la main.

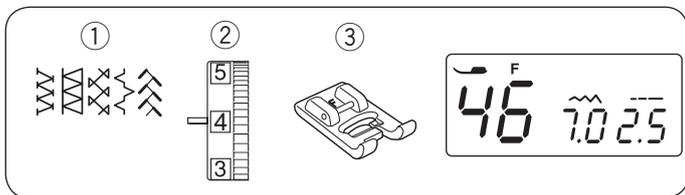


Utilisez un tissu uni à tissage serré tel que du linge de maison ou de la flanelle de laine. Si vous utilisez du tissu léger, utilisez un support qui peut s'arracher.

Cousez du centre du motif vers l'extérieur.

Si vous appuyez sur le bouton d'auto-blocage, la machine coud une unité du point de croix et s'arrête automatiquement.

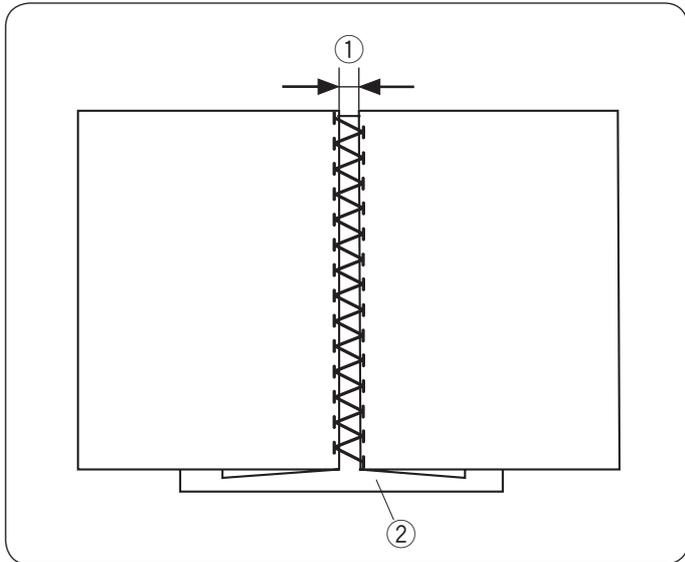
- ① Bouton d'auto-blocage



Jour « toi et moi »

- ① Motif de point : 46
- ② Molette de tension du fil : 3 à 6
- ③ Pied presseur : Pied pour point passé F

* Les points 14, 42, 43 et 62 peuvent également être utilisés.



Utilisez ce point pour assembler deux pièces de tissu, afin de fournir un aspect « tricot à jour » et ajouter de l'intérêt au dessin.

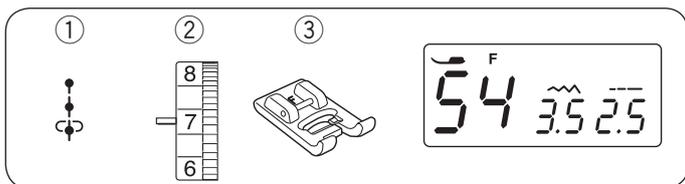
Repliez sous chaque bord de tissu de 1,5 cm et appuyez.

Épinglez les deux bords sur du papier ou déchirez le support en l'écartant de 0,3 à 0,4 cm.

Cousez lentement, en guidant le tissu de façon que l'aiguille attrape le bord replié de chaque côté.

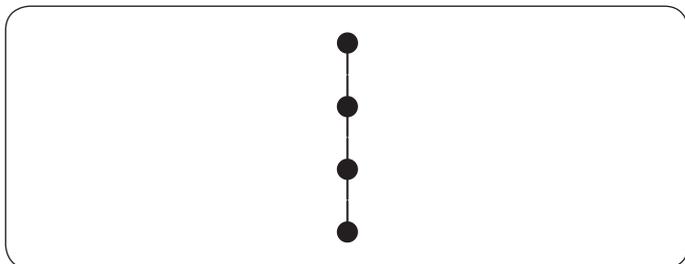
Après avoir fini la couture, arrachez le papier.

- ① 0,3–0,4 cm
- ② Papier



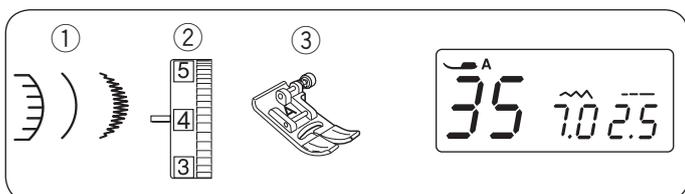
Point de nœud

- ① Motif de point : 54
- ② Molette de tension du fil : 5 à 8
- ③ Pied presseur : Pied pour point passé F



Sélectionnez le motif de point 54.

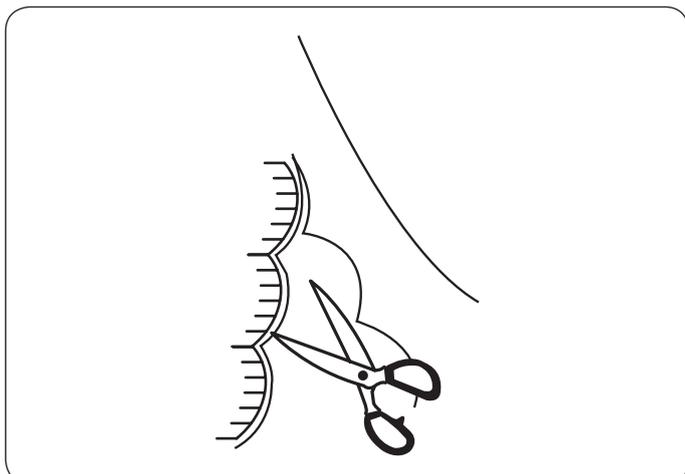
Réglez la tension du fil sur 5-8 lors de la couture.



Feston

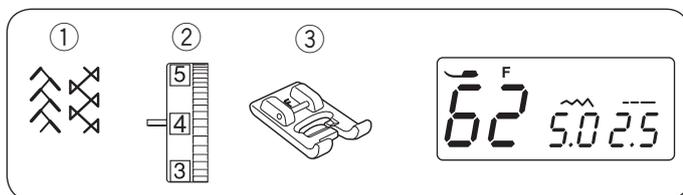
- ① Motif de point : 35
- ② Molette de tension du fil : 3 à 6
- ③ Pied presseur : Pied Zigzag A

* Les points 45 et 71 peuvent également être utilisés.



Piquez les points à environ 1 cm dans le bord du tissu.

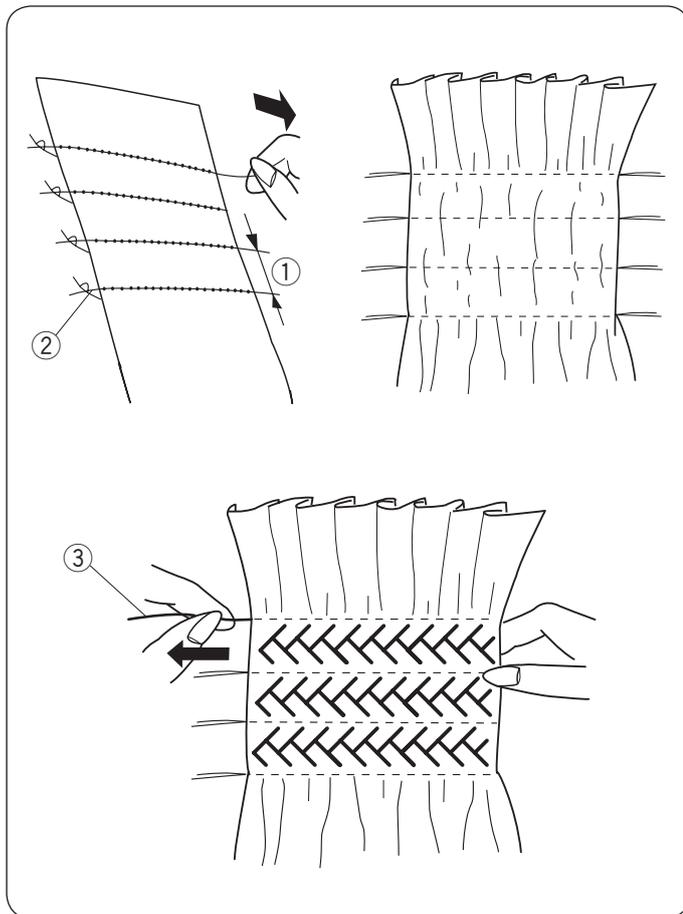
Recoupez l'extérieur des points comme indiqué. Faites attention de ne pas couper les coutures.



Nids d'abeille

- ① Motif de point : 62
- ② Molette de tension du fil : 3 à 6
- ③ Pied presseur : Pied pour point passé F

* Le point 42 peut également être utilisé.



Le nid d'abeille est une technique décorative délicate, qui est utilisée sur les vêtements pour enfants ou les corsages.

Utilisez un tissu léger et doux, comme le batiste, le gingham ou le challis.

Coupez le tissu à une longueur trois fois plus large que la longueur prévue.

Sélectionnez un point droit, réglez la longueur de point à « 5,0 » et relâchez la tension du fil.

Piquez des rangs de points droits espacés de 1 cm sur la zone prévue pour les nids d'abeille. Nouez les fils le long d'un côté.

A partir de l'autre côté, tirez les fils de canette pour répartir les fronces régulièrement.

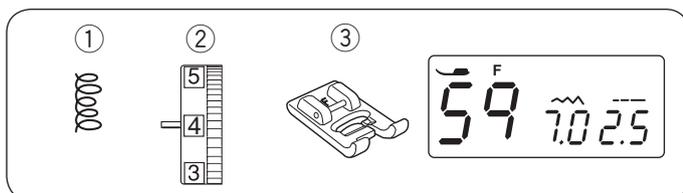
- ① 1 cm
- ② Fil noué

Réglez la tension du fil 3-6 et Sélectionnez les points de nids d'abeille.

Cousez les points de nids d'abeille entre les rangées froncées.

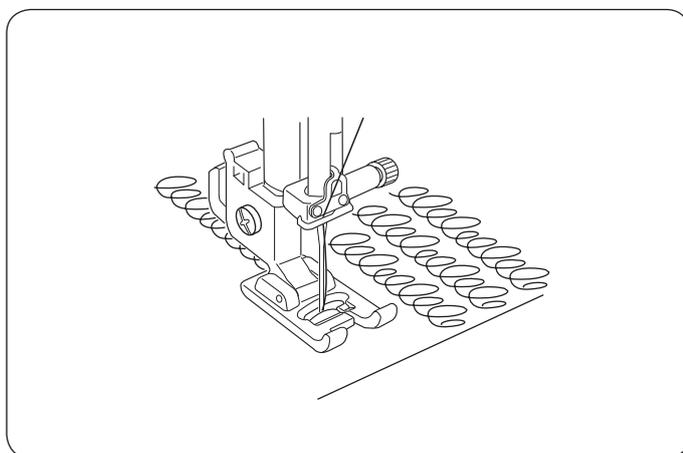
Enlevez les points droits en les retirant.

- ③ Point droit



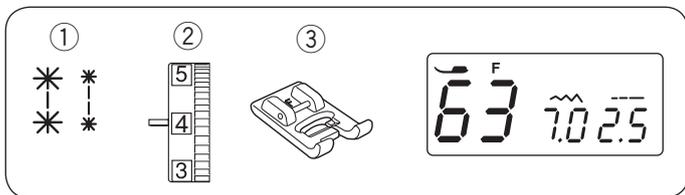
Pointiller

- ① Motif de point : 59
- ② Molette de tension du fil : 3 à 6
- ③ Pied presseur : Pied pour point passé F



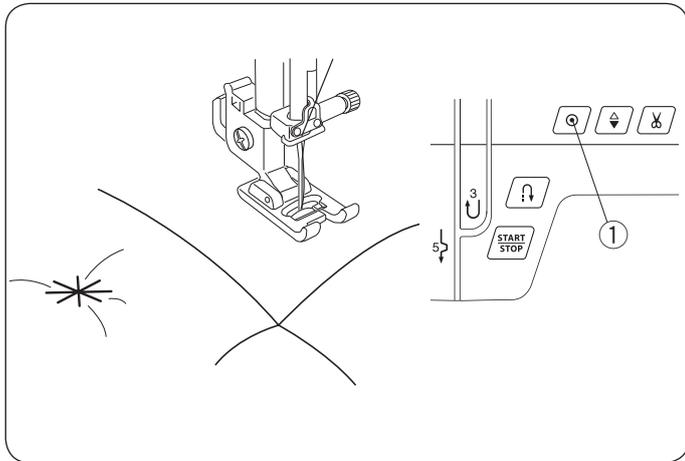
Le point à pointiller pré-programmé est un moyen rapide et facile de matelasser de petites surfaces.

Placez une nappe ouatée entre le dessus du matelassage et le tissu de sous-couche.



Points d'attache

- ① Motif de point : 63 ou 64
- ② Molette de tension du fil : 3 à 6
- ③ Pied presseur : Pied pour point passé F



Vous pouvez fermer les épaisseurs de matelassage et le rembourrage en utilisant les points d'attache.

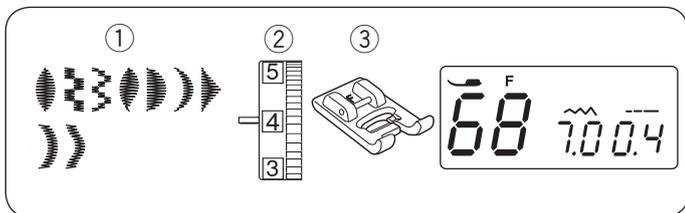
Sélectionnez le motif de point d'attache.

Appuyez sur le bouton d'auto-blocage.

Commencer à coudre

La machine coud le point d'attache et le point d'arrêt puis elle s'arrête automatiquement.

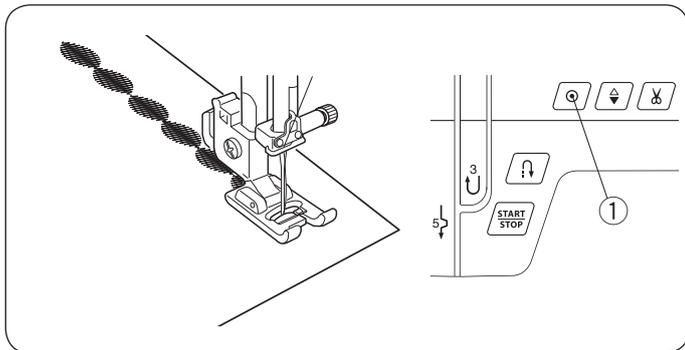
- ① Bouton d'auto-blocage



Points passés

- ① Motif de point : 68
- ② Molette de tension du fil : 1 à 4
- ③ Pied presseur : Pied pour point passé F

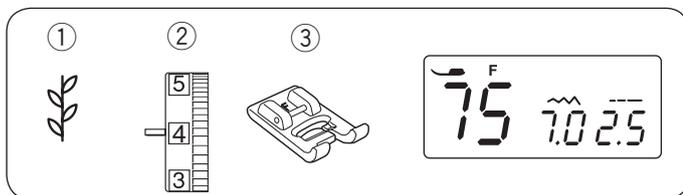
* Les points 66, 67 et 69 à 74 peuvent également être utilisés.



Pour obtenir de meilleurs résultats de couture, le stabilisateur doit normalement être utilisé à l'envers du tissu quand on utilise des tissus extensibles ou élastiques.

Appuyez sur le bouton d'auto-blocage pour finir la fin du motif.

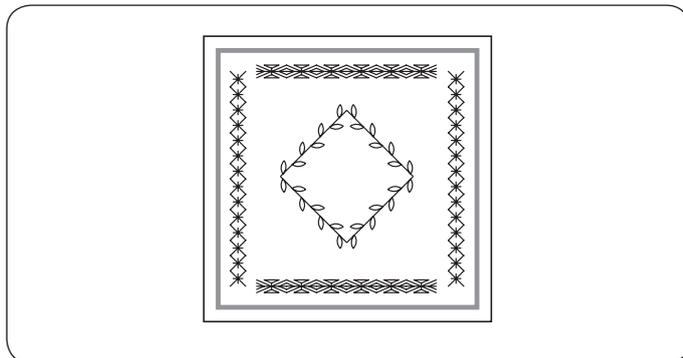
- ① Bouton d'auto-blocage



Points décoratifs

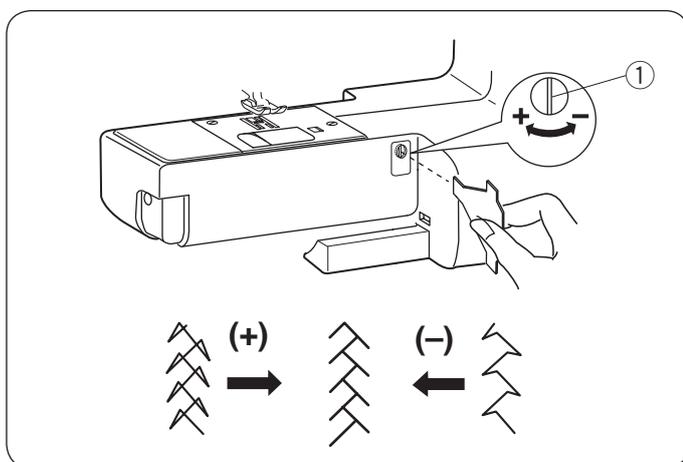
- ① Motif de point : 75
- ② Molette de tension du fil : 3 à 6
- ③ Pied presseur : Pied pour point passé F

* Les points 76 à 99 peuvent également être utilisés.



Pour obtenir les meilleurs résultats, alignez soigneusement et guidez le tissu quand vous cousez avec des points de décoration.

Utilisez un support qui s'arrache si nécessaire.



Corriger des motifs déformés

Le résultat du piquage des motifs extensibles peut varier en fonction des conditions de couture, telles que la vitesse de la couture, le type de tissu, le nombre de couches etc.

Si des motifs extensibles sont déformés, corrigez-les avec le cadran d'équilibrage d'entraînement.

Si le modèle est comprimé, tournez le cadran dans le sens du « + ».

Si le modèle est étiré, tournez le cadran dans le sens du « - ».

- ① Bouton d'équilibrage d'entraînement

ENTRETIEN DE VOTRE MACHINE

Nettoyage du crochet et de la griffe d'entraînement

⚠ AVERTISSEMENT :

Eteignez l'interrupteur et débranchez la machine avant de la nettoyer.

Ne pas démonter la machine autrement qu'expliqué dans la présente section.

⚠ ATTENTION :

Ne rangez pas la machine dans un endroit très humide, près d'un radiateur, ou exposée à la lumière solaire directe. Rangez la machine dans un endroit frais et sec.

REMARQUE:

Nettoyez l'extérieur de la machine avec un chiffon doux et un savon neutre.

Appuyez sur le bouton de montée/descente de l'aiguille pour relever l'aiguille, puis débranchez la machine à coudre.

Enlevez l'aiguille et le pied-de-biche.

Retirez la plaque de recouvrement du crochet en poussant vers la droite le bouton d'ouverture du couvercle à crochet. Faites sortir la canette. Enlevez la charpie et la poussière. (Vous pouvez aussi utiliser un aspirateur.)

1 Retirez les vis de pression de la plaque d'aiguille au moyen du tournevis fourni avec la machine. Retirez la plaque d'aiguille.

- ① Vis de pression
- ② Plaque d'aiguille

2 Soulevez le porte-canette et retirez-le.

- ③ Porte-canette

3 Nettoyez le porte-canette avec une brosse anti peluches.

- ④ Brosse anti peluches

4 Nettoyez la griffe d'entraînement et le crochet avec la brosse anti-peluches.

- ⑤ Griffes d'entraînement
- ⑥ Crochet

5 Nettoyez l'intérieur du logement du crochet avec un chiffon sec.

Vous pouvez aussi utiliser un aspirateur.

Installation du porte-bobine

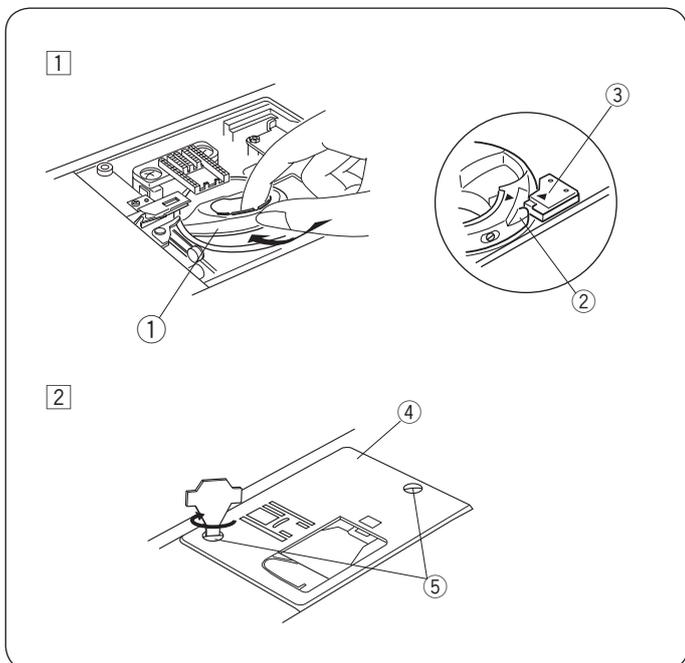
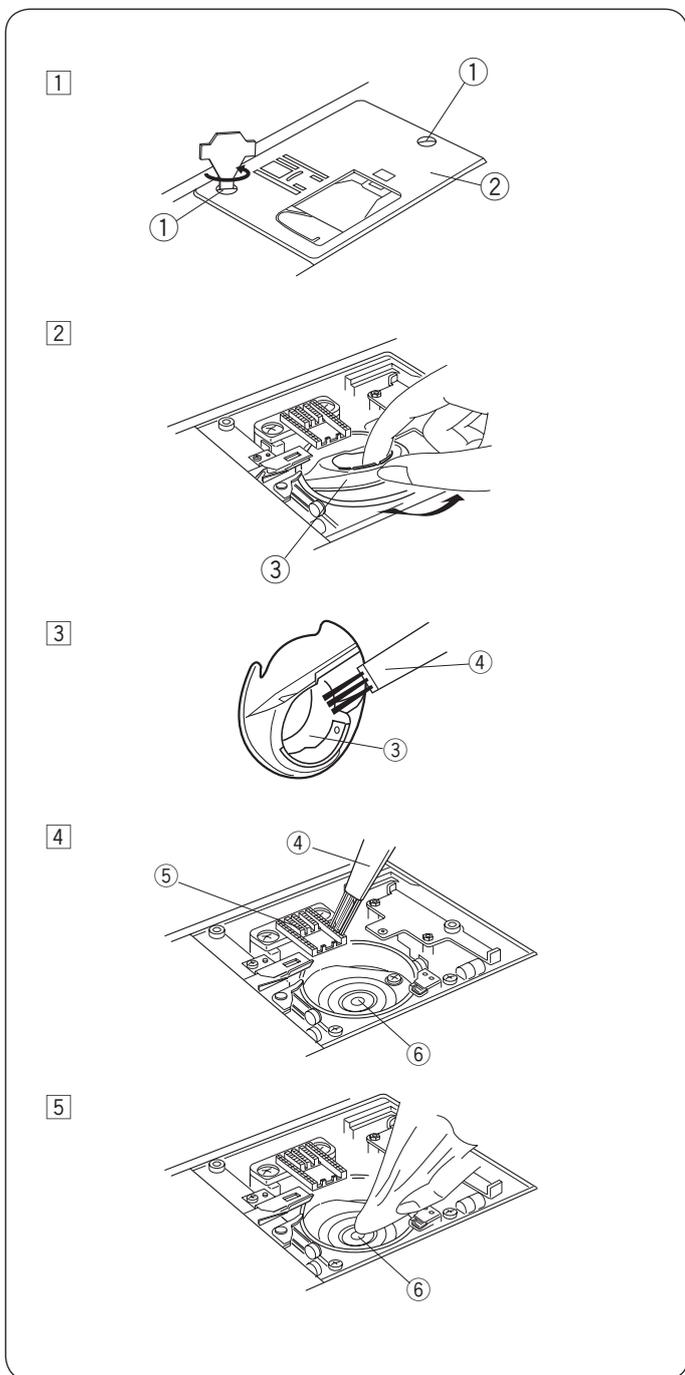
1 Insérez le porte-canette de façon à ce que le bouton se trouve près de la butée dans le logement de crochet.

- ① Porte-bobine
- ② Bouton
- ③ Butée

2 Fixez la plaque à aiguille avec les vis de pression.

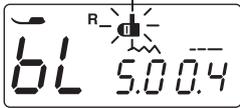
Après avoir nettoyé la machine, vérifiez que l'aiguille et le pied de biche sont fixés.

- ④ Plaque d'aiguille
- ⑤ Vis de pression



Problèmes et signaux d'avertissement

Si une alarme sonore retentit et un message d'avertissement s'affiche sur L'affichage LCD, suivez les conseils ci-dessous.

Indication d'alerte	Cause	Essayez ceci
	<ol style="list-style-type: none"> Le bouton marche/arrêt est enclenché avec la pédale connectée. La pédale est en panne. (Le signe de la pédale continue à clignoter.) 	<p>Déconnectez la pédale.</p> <p>Contactez le centre de service ou le magasin dans lequel la machine a été achetée.</p>
	La machine démarre sans que le pied-de-biche ne soit abaissé.	Abaissez le levier de pied de biche et redémarrez la machine.
	L'axe du bobineur se déplace vers la droite.	Déplacez l'axe de l'enrouleur vers la gauche.
	La machine s'arrête si la boutonnière est cousue sans que le levier de boutonnière ne soit abaissé.	Abaissez le levier à boutonnière, puis redémarrez la machine.
	La machine est démarrée après une interruption liée à une surcharge.	<p>Attendez au moins 15 secondes avant de redémarrer.</p> <p>Mettez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt.</p> <p>Retirez les fils emmêlés autour du levier compensateur et de la navette du crochet.</p>
(E1-E7) 	La machine ne fonctionne pas correctement en raison d'un problème survenu dans le circuit de commande.	Contactez le centre de service ou le magasin dans lequel la machine a été achetée.

Signal sonore	Le signal sonore retentit dans les cas suivants:
Pip	Fonctionnement normal
Pip-pip-pip	Fonctionnement non valable.
Piip	L'erreur E1 - E7 est survenue.
Pip-pip-piip	La couture des boutonnières est terminée.

Il n'est pas anormal d'entendre un bourdonnement provenant de l'intérieur de la machine.

L'affichage LCD et les touches de sélection des motifs peuvent chauffer lorsque la machine est utilisée pendant plusieurs heures.

Dépannage

Problème	Cause	Références
Le fil de l'aiguille se rompt	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le fil d'aiguille n'est pas enfilé comme il convient. 2. La tension du fil d'aiguille est trop forte. 3. L'aiguille est tordue ou émoussée. 4. L'aiguille est mal introduite. 5. Le fil d'aiguille n'est pas placé sous le pied presseur au moment de commencer à coudre. 6. Le fil est trop lourd ou trop fin pour l'aiguille. 	<p>Page 18</p> <p>Pages 11-12</p> <p>Page 14</p> <p>Page 14</p> <p>Page 21</p> <p>Page 14</p>
Le fil de canette se casse	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le fil de canette est mal enfilé dans le porte-canette. 2. Des peluches se sont accumulées dans le porte-bobine. 3. La canette est endommagée et ne tourne pas bien. 4. L'enroulement du fil est lâche sur une bobine. 	<p>Page 17</p> <p>Page 52</p> <p>Changez la canette.</p> <p>Page 16</p>
L'aiguille se casse	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'aiguille est mal introduite. 2. La vis pince-aiguille est desserrée. 3. Les fils n'ont pas été tirés vers l'arrière après la couture. 4. L'aiguille est trop fine pour ce type de tissu. 5. Vous utilisez un pied-de-biche qui n'est pas approprié. 	<p>Page 14</p> <p>Page 14</p> <p>Page 21</p> <p>Page 14</p> <p>Utilisez le pied approprié.</p>
Points sautés	<ol style="list-style-type: none"> 1. L'aiguille est mal introduite, tordue ou émoussée. 2. L'aiguille et/ou les fils ne conviennent pas pour l'ouvrage en cours. 3. Une aiguille à pointe bleue n'est pas utilisée ici pour coudre des tissus étirables, des tissus très fins et des synthétiques. 4. Le fil d'aiguille n'est pas enfilé comme il convient. 5. On utilise ici une aiguille de mauvaise qualité. 	<p>Page 14</p> <p>Page 14</p> <p>Utilisez l'aiguille pour point extensible.</p> <p>Page 18</p> <p>Changez l'aiguille.</p>
Fronces	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tension du fil d'aiguille est trop forte. 2. Le fil d'aiguille n'est pas enfilé comme il convient. 3. L'aiguille est trop lourde pour ce type de tissu. 4. La longueur de point est trop grande pour ce tissu. 5. Vous n'utilisez pas de stabilisateur pour coudre des tissus très fins. 	<p>Pages 11-12</p> <p>Page 18</p> <p>Page 14</p> <p>Raccourcissez les points.</p> <p>Appliquez un stabilisateur.</p>
Le tissu n'avance pas régulièrement	<ol style="list-style-type: none"> 1. La griffe d'entraînement est remplie de peluches. 2. Les points sont trop fins. 3. La griffe d'entraînement n'est pas relevée après couture à entraînement par griffe. 	<p>Page 52</p> <p>Rallongez les points.</p> <p>Page 13</p>
Boucles sur les coutures	<ol style="list-style-type: none"> 1. La tension du fil d'aiguille est trop faible. 2. L'aiguille est trop grosse ou trop fine pour le fil. 	<p>Pages 11-12</p> <p>Page 14</p>
La machine ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La machine n'a pas été branchée. 2. Le fil a été pris dans le crochet. 3. L'axe de bobineur n'est pas retourné à gauche après enroulement de la bobine. 	<p>Page 6</p> <p>Page 52</p> <p>Page 16</p>
La boutonnière n'est pas bien cousue.	<ol style="list-style-type: none"> 1. La densité du point ne convient pas pour le tissu que l'on coud. 2. On n'a pas utilisé l'entoilage approprié pour le tissu élastique ou synthétique. 3. Le levier de la boutonnière n'est pas abaissé. 	<p>Page 32</p> <p>Appliquez un stabilisateur.</p> <p>Page 31</p>
La machine est bruyante.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le fil a été pris dans le crochet. 2. Des peluches se sont accumulées dans le crochet ou le porte-canette. 	<p>Page 52</p> <p>Page 52</p>

Tableau des points

00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44
45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74
75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89
90	91	92	93	94	95	96	97	98	99					

